LEGAL TERMINOLOGY IN NEW TESTAMENT GREEK

DISSERTATION

Presented in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree Doctor of Philosophy in the Graduate School of The Ohio State University

BY

ALICE JOHNSON BODLE, B.A., M.A.

******

The Ohio State University
1958

[Signature]
Adviser
Department of Classical Languages
PREFACE

My interest in the use of Greek legal terminology in the New Testament arose because such words give a more precise meaning to many New Testament passages. I found that a number of authors had dealt with legal words but there appeared to be no work which was devoted exclusively to all the words which are used in the New Testament legally or with a legal connotation. If it should be argued that some of these words are technical rather than legal, I can only say that such a distinction would increase the complexity of the classification, with no real advantage to the study.

By checking all the words used in the New Testament with three lexica - Arndt and Gingrich, *A Greek-English Lexicon of the New Testament*; Liddel and Scott, *A Greek-English Lexicon*; Moulton and Milligan, *The Vocabulary of the Greek New Testament*—I have attempted in this dissertation to list the words which are used legally or with a legal connotation. These words are listed in three categories.

The first category includes along with the word the legal meaning or connotation; an illustration for each word, or group of words with the same root meaning; the New Testament occurrences if less than ten in number, (if over ten, the note is added—"v. concordances"); and the authors who use these words. A word of
caution is necessary here. Precise definition depends upon precise interpretation; it is impossible within the limits of the present dissertation to make an exhaustive inquiry in every case, so not every usage of a word will necessarily be a legal one.

The second category includes those words which are used essentially in the same way in non-legal documents, as arrest, cherish, executioner, kinsman, to which legal definition adds little or nothing. The third category includes words which may be legal but are not so used in the New Testament. Apart from the interpretation of individual words, certain more general conclusions may be drawn. Since these will emerge from the evidence of the lists, they will be summarized in the final part.

I desire to acknowledge my thanks to the following publishers (with the author and book title) for permission to quote from these books: Hodder and Stoughton (London), Mcultan and Milligan - The Vocabulary of the Greek New Testament; Oxford University Press, Inc., Liddel and Scott - A Greek-English Lexicon; and The University of Chicago Press, Arndt and Gingrich, A Greek-English Lexicon of the New Testament.

I also wish to thank Dr. John B. Titchener, Chairman of the Department of Classical Languages at Ohio State University, for his help as adviser. This dissertation is dedicated to my
family for the continued interest and encouragement which they have given during the past several years of my work on these legal words.
LIST OF ABBREVIATIONS

AH = Arndt and Gingrich, *A Greek-English Lexicon of the New Testament*
LS = Liddel and Scott, *A Greek-English Lexicon*
MM = Moulton and Milligan, *The Vocabulary of the Greek New Testament*

The abbreviations of the writers and writings of antiquity, etc., follow those of the authorities from which they are quoted. The abbreviations of the names of the books of the New Testament in which the legal words occur are the same as those used by Arndt and Gingrich. The author of Hebrews is indicated as (Hebrews).

Other abbreviations.

absol. = absolute
Att. = Attic
c. = circa (about)
cf. = confer (compare)
dr. = drachma
esp. = especially
inscr. = inscription(s)
marg. = margin
metaph. = metaphor(ically)
opp. = opposed
sc. = scilicet (supply)
subst. = substantive(ly)
transl. = translate, etc.
v. = vide (see)
CONTENTS

PREFACE

LIST OF ABBREVIATIONS

PART I. WORDS WITH A LEGAL MEANING USED IN THE NEW TESTAMENT

PART II. WORDS USED IN LEGAL DOCUMENTS WITH NO CHANGE IN THEIR MEANING

PART III. WORDS WHICH MAY BE LEGAL BUT ARE NOT SO USED IN THE NEW TESTAMENT

PART IV. GENERAL CONCLUSIONS ON THE USE OF LEGAL TERMS BY DIFFERENT AUTHORS IN THE BOOKS OF THE NEW TESTAMENT

APPENDIX

BIBLIOGRAPHY

AUTOBIOGRAPHY
I. WORDS WITH A LEGAL MEANING USED IN THE NEW TESTAMENT

A

ἀγγαρεύω. compel. A.D. 42 ... P Lond 1171 (c)² ... μηδενι
ἐξέστω ἐνγαρεύειν τοὺς ἐπὶ τῆς χώρας - a prefect's re-
script.¹

Mt 5.41; 27.32; Mk 15.21. -- - Mark; Matthew.

ἀγγελία. proclamation.² v. infra.

1 J 3.11. -- - John.

ἀγγέλλω. proclaim. the summons to celebrate the accession
of Hadrian, P Giss I. 3²ff. (A.D. 117) ̓ημω ... ἀνακτα καινόν
'Αδριανὸν ἀγγελῶ[ν].³


ἀγγέλος. envoy. The word is used in the sense of "inter-
mediary" ... in Syll 122²5 (iv/B.C.).⁴

v. concordances. -- - All NT writers.

ἀγνοεῖν. be ignorant.⁵ v. infra.

v. concordances. -- - [Hebrews]; Luke; Mark; Paul; Peter.

ἀγνώσμα. ignorance.⁶ v. infra.

Hb 9.7. -- - [Hebrews].

²Henry George Liddell and Robert Scott, A Greek English Lexicon (Oxford: Clarendon Press, 1940), I, 7. ³Ibid. 4. ²Ibid. ⁵Ibid. ⁶Ibid.
ἀγνοια. ignorance. P Oxy II. 2378/vii.36 (A.D. 186) ἵνα οἱ
συναλλάσσοντες μὴ κατ' ἀγνοιαν ἐνεδρεύονται, "in order
that persons entering into agreements may not be defrauded through
ignorance."7

Ac 3.17; 17.30; Eph 4.18; 1 Pt 1.14. — — Luke; Paul; Peter.

ἀγορᾶ. market place. D.57.31.8

v. concordances. — — Luke; Mark; Matthew.

ἀγοράζω. buy in the market. P Oxy VIII. 11495ff. (ii/A.D.)

ἀ[γο]ράζαι παρὰ Τασαρ[α]πλῶνος ὡν ἔχει δοῦλον Σαραπίωνα,
"to buy from Tasarapion her slave Sarapion."9

v. concordances. — — John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

ἀγοραίος. belonging to the agora.10


ἀγράμματος. illiterate. is of constant occurrence in the
formula used by one person signing a deed or letter on behalf of ano-
other who cannot write - ἐγραψα ὑπὲρ τινὸς ἀγραμμάτου,
e.g. BGU I. 11811-17 (ii/A.D.)11


ἀγώ. bring before. a court of justice ... BGU I. 2534ff.
(A.D. 114) ... διὸ ἀξίω ἀκθήματι τοῦ ἐνυκλονμένους
ἐπὶ σὲ πρὸς δέουσ(α)ν ἐπέξοδον, a petition to the stra-
tegus.12

v. concordances. — — [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

ἀγωγή. conduct. In law, = Lat. actio, Cod.Just.2.24.1,al.13

2 Ti 3.10. — — Paul.

7Ibid. 5. 8Ibid. 9Ibid. 6. 10LS 13. 11MM 6. 12Ibid. 7. 13LS 18.
registration of property is certified with the words κα]τακεχω (ρικα) διαικ(ριως). 14

Js 3.17. -- - James.

δεικεω. do wrong. 15 v. infra.

v. concordances. -- - John; Luke; Matthew; Paul.

δεικημα. wrong. 16 v. infra.

Ac 18.14; 24.20; Rv 18.5. -- - John; Luke.

δεικια. injustice. 17 v. infra.

v. concordances. -- - [Hebrews]; James; John; Luke; Paul; Peter.

δεικος. unjust. P Tebt II. 2867 (A.D. 121-38) νομὴ

δεικος [ου]δεν εισχυει, "unjust possession is invalid." 18

v. concordances. -- - [Hebrews]; Luke; Matthew; Paul; Peter.

δεικως. unjustly. 19 v. supra.

1 Pt 2.19. -- - Peter.

δεδοκιμος. not legal tender. of coin Pl.1g.742a. 20

Ro 1.28; 1 Cor 9.27; 2 Cor 13.5, 6, 7; -- - [Hebrews]; Paul.

2 Ti 3.8; Tit 1.16; Hb 6.8.

δολος. honest. in Att. esp. of treaties α. ειράνα

Ar.Lys.169.21

1 Pt 2.2. -- - Peter.

δεσμιτος. unlawful. X.Mem I.1.9. 22

Ac 10.28; 1 Pt 4.3. -- - Luke; Peter.

δεσμος. lawless. 23 v. supra.

---

2 Pt 2.7; 3.17. -- -- Peter.

ἀθετέω. set at naught. P Oxy VIII. 1120 (iii/A.D.)

ἐξεῖσοχυσεν τὰ βιβλεῖδια ἀθετηθήματι, "procured the failure of
the petition."  

v. concordances. -- -- [Hebrews]; John; Jude; Luke; Mark; Paul.

ἀθετηθήματι. annull. 25 v. supra.

Hb 7.18; 9.26. -- -- [Hebrews].

ἀθεώς. unpunished. P Tebt I. 44 (ii/B.C.) where certain
precautions are taken lest an assailant ἀθεως διαφόρης, "should
escape unpunished." 26

Mt 27.4, 24. -- -- Matthew.

αἰρέομαι. choose by vote. Id.1.96. 27

Phil 1.22; Hb 11.25. -- -- [Hebrews]; Paul.

αἰρέσεις. faction, party. App.B35.2. 28

Ac 5.17; 15.5; 24.5, 14; 26.5; 28.22; -- -- Luke; Paul; Peter.

1 Cor 11.19; Gal 5.20; 2 Pt 2.1.

αἴρω. remove, hence kill, destroy. πόλιν D.H.6.23. 29

v. concordances. -- -- John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

αἰτήματι. request. P Oxy 1273,28.

Lk 23.24; Phil 4.6; 1 J 5.15. -- -- John; Luke; Paul.

αἰτία. accusation. P Ryl II. 144 (A.D. 38) ἐντόλημα
ϕθόνους ... μοι ἐπαγαγεῖν αἰτίας τοῦ μὴ ὑπνός, "to bring
baseless accusations of malice." 31

v. concordances. -- -- [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

αἰτιοματι. accuse. 32 v. supra.

---

24 ibid. 25 ibid. 26 ibid. 27 LS 41. 28 ibid. 42. 29 ibid. 27. 30 AG 25.
31 ibid. 32 ibid.
Ro 3.9. -- -- Paul.

αἰτίος. cause; guilt. P Tebt II. 33010f. (11/A.D.) ἐνδότος τὸ φαύνετος τινὸς αἰτ[ιο]ν μένιν μοι τὸν λόγον, if anyone is proved to be the culprit, he may be held accountable to me.33

Lk 23.4, 14, 22; Ac 19.40; Hb 5.9. -- -- [Hebrews]; Luke.

αἰτίωμα. blame.34 v. supra.


ἀκατάνομωτος. not to be condemned. CIG 1971.35

Tit 2.8. -- -- Paul.


v. concordances. -- -- [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

ἀκρατής. invalid. in Law, IG 12.(8)267.12 (Thasos).37

2 Ti 3.3. -- -- Paul.

ἀκρατος. untempered. P Oxy II. 237III.40 (A.D. 186)

παρ' οἷς ἀκρατος ἐστιν ἡ τῶν ν[ό]μου ἀποτομ[ί]α, amongst whom the severity of the law is untempered.38

Rv 14.10. -- -- John.

ἀκριβεία. strictness.39 v. infra.

ἀκριβής. exactness. Syll 92932 (11/B.C.) τῶν μὲν ἀκριβείᾳ τῆς ψήφου βραβευθήματι τὴν κρίσιν οὐκ ἢπανολόμεθα of counting a vote exactly.40


33 Ibid. 34 Ibid. 35 LS 47. 36 MM 18. 37 LS 54. 38 MM 19. 39 Ibid. 40 Ibid.
ἀκριβῶς. investigate accurately.41 v. supra.

Mt 2.7, 15. — — Matthew.

ἀκριβῶς. precisely.42 v. supra.

Mt 2.9; Lk 1.3; Ac 18.25; — — Luke; Matthew; Paul.

1 Th 5.2; Eph 5.15.

ἀκυρώσω. revoke. P Oxy III. 3903f. (A.D. 124) πρὸς ἀκύρωσιν ἂγείων γῆς τὴν διαθήκην, "to revoke this will."43

Mt 15.6; Mk 7.13; Gal 3.17. — — Mark; Matthew; Paul.

ἀκυρωτικῶς. without hindrance. P Oxy III. 50831 (A.D. 164) δὲ πρόκειται ἐπὶ τοῦ χρόνου ἀκυρωτικῶς, "as aforesaid for the appointed time without hindrance."44


ἀληθεια. truth. P Oxy I. 705 (iii/A.D.) πίστιν καὶ ἀληθ[είαν ἐ]χει, "is credited and accepted."45

v. concordances. — — [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

ἀληθής. legitimate.46 v. supra.

v. concordances. — — John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

ἀληθινός. true.47 v. supra.

v. concordances. — — [Hebrews]; John; Luke; Paul.

ἀμαρτάνω. do wrong. In P Oxy I. 34111.4 (A.D. 127) a Roman prefect uses some strong language about infringement of his instructions regarding certain archives: ἀδειαν ἑαυτοῖς ὧν ἀμαρτάνουσι ἐσσοσθ[α]ν μοι[λ]ουτες, "imagining they will not be punished for their illegal acts."48

41 Ibid. 42 Ibid. 43 Ibid. 20. 44 Ibid. 45 Ibid. 21. 46 Ibid. 47 Ibid. 48 LS 77.
v. concordances. - - - [Hebrews]; John; Luke; Matthew; Paul; Peter.

ἀμάρτημα. sin.\textsuperscript{49} v. supra.

Mk 3.28; 4.12; Ro 3.25; 1 Cor 6.18. - - - Mark; Paul.

ἀμαρτία. sin.\textsuperscript{50} v. supra.

v. concordances. - - - [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

ἀμάρτυρος. unattested, without witness. D.40.149.\textsuperscript{51}


ἀμαρτωλός. sinner.\textsuperscript{52} v. supra, ἀμαρτάνω.

v. concordances. - - - All NT writers.

ἀμετάθετος. immutable. P Oxy III. 482\textsuperscript{35} (A.D. 109) διαθήκη-κή ἐφ' ἡ καὶ ἀμεταθετῷ εὐελεύτα, ("which will was unchanged at his death").\textsuperscript{53}

Hb 6.17, 18. - - - [Hebrews].

ἀμεταμελήτως, ἀμετανόητως. unrepentant. P Lips I. 26\textsuperscript{5f.} is late (beginning of iv/A.D.), but ὁμολογοῦμεν [ἐκο]υσα καὶ α[ὖ]θαρέτῳ καὶ ἀμε[τά]μοδήτῳ γνώμη seems to be a legal formula ... would presumably suffer little change with time.\textsuperscript{54}

Ro 2.5; 11.29; 2 Cor 7.10. - - - Paul.

ἀμοιβή. recompense. Priene 112\textsuperscript{17}, where a certain Zosimus having received the title of citizen "has made no fruitless return for the honor" - [οὐχ ἀκαπρον τὴν τῆς τιμῆς] δέδεεικεν ἀμοιβήν.\textsuperscript{55}

1 Ti 5.4. - - - Paul.

\textsuperscript{49}MM 25. 50Ibid. 51LS 77. 52MM 25. 53Ibid. 26. 54Ibid. 55Ibid. 27.
ἀναβάλλω. defer. P Tebt I. 22\(^\text{a}\) (B.C. 112) ἀναβαλλόμενος εἰς τὸν φυλακήν, "referring the matter to the inspector."\(^{56}\)


ἀναβολή. delay.\(^{57}\) v. supra.


ἀνάγω. restore, bring back. P Par 10\(^{12}\) τοῦτου ὡς ἀν 
ἀναγάγῃ, with reference to a runaway slave.\(^{58}\)

v. concordances. -- - [Hebrews]; Luke; Matthew; Paul.

ἀναδείκνυμι. notify. esp. proclaim anyone elected to office Plb.4.48.3.\(^{59}\)


ἀναδέχομαι. undertake. P Tebt I. 75\(^6\) (B.C. 112) ἀναδέχο-
μαι πόρου δῶσιν τῆς (ἀρτάβης), "I undertake to provide 
for the artaba tax."\(^{60}\)

Ac 28.7; Hb 11.17. -- - [Hebrews]; Luke.

ἀναδέσωμι. send up, deliver over. P Flor I. 28\(^{30}\) (ii/A.D.) 
ἡν καὶ ἀναδέσωμε ἐις ἀνδρῶσιν, of a document.\(^{61}\)


ἀναρέω. kill. θανάτοις ἁ. Pl. Ig.870d.\(^{62}\)

v. concordances. -- - [Hebrews]; Luke; Matthew.

ἀνακρίνω. examine. For the judicial sense ... see Syll 
51\(^{46}\) (ii/B.C.) ἀνακρίνατω δὲ καὶ το[ῦ]ς μάρτυρας.\(^{63}\)

v. concordances. -- - Luke; Paul.

ἀνακρίσις. preliminary examination.\(^{64}\) v. supra.


---

\(^{56}\text{Ibid. 30.} \quad ^{57}\text{Ibid.} \quad ^{58}\text{Ibid. 32.} \quad ^{59}\text{LS 103.} \quad ^{60}\text{MM 32.} \quad ^{61}\text{Ibid.} \quad ^{62}\text{LS 106.} \quad ^{63}\text{MM 35.} \quad ^{64}\text{Ibid.}\)
δαναοεω. renew. the charge for a renewal (substantive) of a mortgage, P Strass I. 527 (A.D. 151) μη προσδεομένους δανειους εσως. 65

Eph 4.23. -- - Paul.

άναντιρρητος. undeniable. OGIS 335136 (Pergamum 11/1 B.C.) with the meaning "beyond possibility of dispute."66


άναντιρρητος. without opposition.67 v. supra.


άναπέμπω. send up. Deissmann ... "send up to a higher authority," ... as εχ δανομοιης is used of the "delegation" of a case from one authority to another.68

Lk 23.7, 11, 15; Ac 25.21; Phlm 12. -- - Luke; Paul.

άναπληρω. complete. P Par 62v, (11/B.C.) τοις δε άναπληρωσουσιν τας ωυτας δοθησεται δοφυια, "those who complete the contracts."69

Mt 13.14; 1 Cor 14.16; 16.17; Gal 6.2; -- - Matthew; Paul.

Phil 2.30; 1 Th 2.16.

άναπολογητος. without making a defense. D.H.7.46.70

Ro 1.20; 2.1. - - Paul.

άνασκευαζω. go bankrupt. P Oxy IV. 7455 (c.A.D. 1)μη [ή] ... παλιν εαυτοψης άνασκευαζομε [ν] μη ουςης χρης, "and we go bankrupt again without any necessity."71


άναφερω. submit. P Petr III. 1045 άνευνοχευ εφ'

65Ibid. 36. 66Ibid. 67LS 114. 68MM 37. 69Ibid. 70LS 117. 71MM 37.
"has submitted to us a contract." 72

Mt 17.1; Mk 9.22; Lk 24.51; Hb 7.27; — — [Hebrews]; James; Luke; 9.28; 13.15; Js 2.21; 1 Pt 2.5, 24. Mark; Matthew; Peter.

ἀνδροφόνος. one convicted of manslaughter.  D.23.29. 74

1 Ti 1.10. — — Paul.

ἀνδροφόνος. one convicted of manslaughter.  D.23.29. 74

1 Ti 1.9. — — Paul.

ἀνέγκλητος. blameless. a woman who had been deserted by her husband claims — παρειχόμην ἐν ἀπάσει παρειχόμην, "I for my part conducted myself blamelessly in all respects." 75

1 Cor 1.8; Col 1.22; 1 Ti 3.10; Tit 1.6, 7. — — Paul.

ἀνέσεως. relief. the paradoxical phrase ἐμπεδρίγ ἀνέσεως, Syll 93253 (111/A.D.) ... is used of "relief" from taxation. 76

Ac 24.23; 2 Cor 2.13; 7.5; 8.13; 2 Th 1.7. — — Luke; Paul.

ἀνετάδιω. examine. documents P Oxy I. 341.13 (A.D. 127). 77


ἀνήκω. be due. P Tebt I. 4525 (B.C. 118) ἐν τοῖς ὑμῖν ἄνηκοι, "in your interests." 78

Eph 5.4; Col 3.13; Phlm 8. — — Paul.

ἀνθυμολογέωμαι. acknowledge. P Grenf II. 7111.14 (A.D. 244-8) καὶ ἐπερωτηθέντες ἀνθυμολογήσαμεν περὶ τὸν ταύτην οὕτως ὥρθος καὶ καλῶς γεγνησθαί ... meaning "acknowledge," "formally admit," the correctness of a legal form. 79

72Ibid. 39. 73LS 128. 74Ibid. 129. 75MM 40. 76Ibid. 42. 77Ibid.
78Ibid. 43. 79Ibid.

ἁλέημι. remit, neglect. let go unpunished, remit sentence of death. E Andr. 531.80

Ac 16.25; 27.4; Eph 6.9; Hb 13.5. -- [Hebrews]; Luke; Paul.

ἁλάστημι. ascend. ἀ. ἐπὶ τὸ βῆμα make to ascend the tribune Id. 2.784c.81

v. concordances. -- -- [Hebrews]; Luke; Mark; Matthew; Paul.

ἀνομία. lawless.82 v. infra.

v. concordances. -- -- [Hebrews]; John; Matthew; Paul.

ἀνομος. illegal. P Oxy II. 2377II.11 (A.D. 186), the Dionysia petition, has ἀνόμου κατοχῆς, "an illegal claim."83

Mk 15.38; Lk 22.37; Ac 2.23; 1 Cor 9.21; -- -- Luke; Mark; Paul;
2 Th 2.8; 1 Ti 1.9; 2 Pt 2.8. Peter.

ἀνόμος. illegally.84 v. supra.

Ro 2.12. -- Paul.

ἀνταγωνιζόμαι. struggle. ol ἀνταγωνιζομένοι τι the parties in a law suit X.Cyr.8.2.27.85

Hb 12.4. -- -- [Hebrews].

ἀνταποδίδωμι. repay. Batr.186.86

Lk 14.14; Ro 11.35; 12.19; 1 Th 3.9; -- -- [Hebrews]; Luke; Paul.
2 Th 1.6; Hb 10.30.

ἀνταπόδοσις. recompense, retribution.87 v. supra.

Col 3.24. -- -- Paul.

ἀντέχωμαι. maintain. P Oxy IX.120330 (late 1/A.D.) τῶν

81LS 143. 81Ibid. 144. 82MM 45. 83Ibid. 84Ibid. 85LS 148. 86Ibid. 150. 87Ibid.
"for we maintain and shall maintain all our subsisting rights."

Mt 6.24; Lk 16.13; 1 Th 5.14; Tit 1.9. Luke; Matthew; Paul.

άντιδίκος. opponent. in law suit Pl.Phár. 273c.

Mt 5.25; Lk 12.58; 16.3; 1 Pt 5.8. Luke; Matthew; Peter.

άντιθεσις. inconsistent. P Tebt I. 2463 (11/B.C.) one of the charges (regarding the peculations of certain officials was that they had "wormed themselves" ... into certain positions άντι
θεταίς τῆς καθ' εαυτοῦς ἀσχολία, "inconsistent with their own work."

1 Ti 6.20. Paul.


Hb 12.4. Luke; [Hebrews].

άντιλαμβάνομαι. undertake. P Lond 3016ff. (A.D. 138-61) ... ὁμοῦ ... άντιλαμβάνομαι τῆς χρειᾶς πιστῶς καὶ ἐπι-

μελῶς. 92

Lk 1.54; Ac 20.35; 1 Ti 6.2. Luke; Paul.

άντιλέγω. protest, oppose. P Oxy VIII. 11485ff. (1/A.D.) ... ἀλλὰ άντιλέγειν καὶ μὴ διδόναι γράμματα,

"not to agree now with his father, but to oppose him and make no con-

tract." 93


άντιληψις. help, v. supra, άντιλαμβάνομαι.

---

88 MM 46. 89 L3 155. 90 MM 47. 91 Ibid. 92 Ibid. 93 Ibid. 48. 94 Ibid.
1 Cor 12.28. - - - Paul.

ἀντιλογίαν. assault. P Petr II. 17 (3)7 (iii/B.C.) where ἀντιλογίαν γενομένην Ἀττάλωι refers to an "assault."95

Hb 6.16; 7.7; 12.3; Ju 11. - - - [Hebrews]; Jude.

ἀντιτάσσω. oppose. P Oxy IV. 70711.17;38 (c.A.D. 136) a report of legal proceedings, with reference to the "opposing party."96

Ac 18.6; Ro 13.2; Js 4.6; 5.6; 1 Pt 5.5. - - - Luke; Paul; James; Peter.

ἀξίων τὸτε ἀποκαλομίσασθαι, "claiming to recover what I had made over to her."97

Lk 7.7; Ac 15.38; 28.22; 1 Ti 5.17; - - - [Hebrews]; Luke; Paul.

2 Ti 1.11; Hb 3.3; 10.29.

ἀπαγγέλλω. appeal. P Oxy I. 33v.6ff. (late 11/A.D.) an accused man exclaims, ὑπὲρ τῆς ἐμαυτοῦ εὐγένειας ... ἀπαγγέλλω[ω], "I appeal on behalf of my nobility."98

ὑ. concordances. - - - [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

ἀπάγω. arrest, carry off. P Petr II. 10(8)12 συνέταξεν ὁ ὑπηρέτης ἀπαγαγεῖν με, "the apparitor gave directions to arrest me."99

ὑ. concordances. - - - John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

ἀπαιτεῖω. demand back. BGU II. 53035 (1/A.D.) ... ἀλλὰς τε καὶ ἀπαιτήται ὑπὸ τῶν προκτόρων ἱκανῶν, ...

"especially security is demanded by the tax-gatherers."100


---

95Ibid. 96Ibid. 49. 97Ibid. 51. 98Ibid. 99Ibid. 100Ibid. 52.
ἀπαλλάσσω. release. P Ryl II. 7735 (A.D. 192) καὶ ἀπαλλαγῆναι ἐπιτηρήσεως, "released from the superintendence of land under lease."101

Lk 12.58; Ac 19.12; Hb 2.15. — — [Hebrews]; Luke.

ἀπαλλοτρίω. be an alien. P Oxy VIII. 111810 (1/11 A.D.), of the "alienation" of property.102

Eph 2.12; 4.13; Col 1.21. — — Paul.

ἀπαράβατος. inviolate. P Ryl II. 6518 (B.C. 67??...) a judgment ends with καὶ τάλλα τά δι' αὐτῆς [ἐπὶ τῆς] ἀρετῆς μένειν κύρια καὶ ἀπαράβατα, "valid and inviolate."103

Hb 7.24. — — [Hebrews].

ἀπάθη. fraud. P Oxy VII. 10207f. (A.D. 198-201) ... τὸν ἀγὼν τῆς ἀπάθης ὁ ἤγοιμι[ε]νὸς τοῦ ἔθνους ἐδικ ReactiveFormsModule, "if you can claim the assistance due to immature age, the prefect of the province shall decide the suit for fraud."104

Mt 13.22; Mk 4.19; Eph 4.22; Col 2.8. — — [Hebrews]; Mark;
2 Th 2.10; Hb 3.13; 2 Pt 2.13. Matthew; Paul; Peter.

ἀπελθεῖα. rebellion, disobedience.105 v. infra.

Ro 11.30, 32; Eph 2.2; 4.5; Col 3.6. — — [Hebrews]; Paul.

Hb 4.6, 11.

ἀπειθεῖα. disobey. P Hib I. 7319 (B.C. 243-2) τὴν Πάτρωνος βίαν, ὃς ἀπειθῶν διὰ[τετέλει τοῖς πα]ρὰ σοῦ προστάγμασιν, "the violence of Patron, who has continued to dis-

101 Ibd. 102 Ibd. 103 Ibd. 53. 104 Ibd. 54. 105 Ibd. 55.
obey your orders."\textsuperscript{106}

\textit{v. concordances.} \textit{\ldots} [Hebrews]; John; Luke; Paul; Peter.

\textit{ἀπειλέω.} \textit{threaten.} \textit{\textsuperscript{108 v. infra.}}

Lk 1.17; Ac 26.19; Ro 1.30; 2 Ti 3.2; \textit{\ldots} Luke; Paul.

Tit 1.16; 3.3.

\textit{ἀπειλή.} \textit{threat.} P Ryl II. 114\textsuperscript{19} (c.A.D. 280) μετ'\textit{ἀπειλής} με \textit{ἀπεπεμψεν,} "drove me away with a threat."\textsuperscript{109}

Ac 4.17; 9.1; Eph 6.9; \textit{\ldots} Luke; Paul.

\textit{ἀεὶ οὖν.} \textit{renounce.} Pl.Lg.928d.\textsuperscript{110}

2 Cor 4.2; \textit{\ldots} Paul.

\textit{ἀπειραστός.} \textit{subject to dispute.} P Tebt I. 124\textsuperscript{26} (c.B.C. 118)

where certain allotments are described as \textit{ἀσυνκοφαντήτους} καὶ \textit{ἀδιστάστους όντας πᾶσας αἰτ[τ]ίας,} "subject to no dispute or question on any ground."\textsuperscript{111}

Js 1.13; \textit{\ldots} James.

\textit{ἀπελεύθερος.} \textit{freedman.} "freedman of the Emperor," \textit{ἀπελεύθερος Καίσαρος,} Syll 371\textsuperscript{7} (time of Nero).\textsuperscript{112}

1 Cor 7.22; \textit{\ldots} Paul.

\textit{ἀπερισκότως.} \textit{security.} P Oxy VI. 899\textsuperscript{18} (A.D. 123) the deed is called \textit{ἡ ἀπερισκότως,} (adj.) \ldots exactly like the meaning of our "security" in the commercial sense.\textsuperscript{113}

1 Cor 7.35; \textit{\ldots} Paul.

\textsuperscript{105 Ibid.} \textsuperscript{106 Ibid.} \textsuperscript{107 Ibid.} \textsuperscript{108 Ibid.} \textsuperscript{109 Ibid.} \textsuperscript{110 LS 183.} \textsuperscript{111 MM 56.} \textsuperscript{112 Ibid.} \textsuperscript{113 Ibid. 57.}
απέχω. receive. "I have received" as a technical expression in drawing up a receipt ... P Par 523 (B.C. 163-2) απέχει παρ' εμοί τιμής θεόνια.114

v. concordances. -- Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

απλοῦς. simple.115 v. infra.
Mt 6.22; Lk 11.34. -- Luke; Matthew.

απλῶς. without reserve. P Oxy II. 237vi.21 (A.D. 186)
"any other single act of injustice against himself."116

James 1.5. -- James.

απογραφή. tax.117 v. infra.
Lk 2.2; Ac 5.37. -- Luke.

απογράφω. be taxed. P Petr II. 11(2)3 (mid iii/B.C.) ...
απογέγραμαι δὲ ἐπὶ τελώνιον τὸ οἰκόπεδον κτλ.,
"I have registered as subject to tax the site bringing 17½ dr. rent."118

Lk 2.1, 3, 5; Hb 12.23. -- [Hebrews]; Luke.

αποδεικνύω. proclaim, prove.119 v. infra.
Ac 2.22; 25.7; 1 Cor 4.9; 2 Th 2.4. -- Luke; Paul.

απόδειξις. proof. P Oxy II. 257v19 (A.D. 94-5) καθ'
[ἀς] ἐπήνεγκεν ἀπόδειξις, "in accordance with the proofs he produced."120

1 Cor 2.4. -- Paul.

αποδέλωμι. pay, restore. P Eleph I11 (B.C. 311-10) ... of a

114Ibid. 115Ibid. 116Ibid. 117Ibid. 118Ibid. 119Ibid. 120Ibid.
dowry, ἡ θρακλείδης Δημητρίας τήμφερνήν ἡν προσηνέκατο. 121

v. concordances. — — [Hebrews]; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

ἀπόδοκιμάζω. reject. Lys. 13. 10. 122

v. concordances. — — [Hebrews]; Luke; Mark; Matthew; Paul.

ἀποκαθιστήμι. restore. P Petr III. 53 (p) 12 ἰδίαν τοὺς ἐγγόνους αὐτοῦ καὶ ἡμῖν ἀποκαταστήσας, "that payment be exacted from his sureties and restitution made to us." 123

v. concordances. — — [Hebrews]; Luke; Mark; Matthew.

ἀποκατάστασις restitution. 124 v. supra.


ἀπόκειμαι. be reserved. ἐκς ἕνας for an occasion.

Pl. Lg. 952d. 125

Lk 19. 20; Col 1. 5; 2 Ti 4. 8; Hb 9. 27. — — [Hebrews]; Luke; Paul.

ἀπόκρίμα. decision. IMABe (Rhodes, A.D. 51) ... ἃ εὐθυγαίτητα ἀπόκρηματα, refer to favorable decisions. 126

2 Cor 1. 9. — — Paul.

ἀποκρίνομαι. reply in a court of law. of an advocate or party in a suit. 127

v. concordances. — — John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

ἀπόκρισις. answer. 128 v. supra.


ἀπολογεῖμαι. make defense. P Petr III. 53 (n) 8 (iii/B.C.) ...
πρὸς αἰτίαν, ὑπὲρ ἡς ἀπολογίας ἦσται, "to meet a charge against him and make his defense." 129

v. concordances. —— Luke; Paul.

ἀπολογία. defense 130 v. supra.

v. concordances. —— Luke; Paul; Peter.

ἀπολύτρωσις. redemption, buying back. Plu Pomp. 24(pl). 131

v. concordances. —— [Hebrews]; Luke; Paul.

ἀπολύω. release. on receipt of ransom II.1.95. 132

v. concordances. —— [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew.

ἀπονέμω. render. P Oxy I. 71 11.3 (A.D. 303) a Prefect is praised as rendering to all their due — πᾶσιν τὰ ἵκα ἀπονέμης. 133

1 Pt 3.7. —— Peter.

ἀποστασία. revolt. ἀπὸ τίνος Hdt. 3.128. 134

Ac 21.21; 2 Th 2.3. —— Luke; Paul.

ἀποστέρεω. defraud. P Oxy II. 237 11.22 (A.D. 186) τῆς ὑπολειπομένης ἐμοὶ κατοχῆν τῆς οὐσίας ἵνα μ' αὐτὴν ἀποστήται. ... "a desire to deprive me of the right which I retain over the property." 135

Mk 10.9; 1 Cor 6.7, 8; 7.5; 1 Ti 6.5; —— James; Mark; Paul.

Js 5.4.

ἀπόστολος. messenger. P Par p. 411f. (B.C. 191) ... a public official had sent to a delinquent a messenger bearing the orders he had disregarded. — ἐπεστάλετον ἣμῖν πρὸς σὲ τὸν

129Ibid. 66. 130Ibid. 131LS 208. 132Ibid. 133MM 67. 134LS 218.
135MM 69.
ἀποτελέω. pay or perform what is due. Pl.Lg. 806e.137
Js 1.15. -- -- James.
ἀποτίων. repay. The idea of repayment by way of punishment or fine ... Gradentwitz Einf. 1. p. 85 n.138
Phlm 19. -- -- Paul.
ἀποτόμα. severity.139 v. supra.
Ro 11.22. -- -- Paul.
ἀποφέρω. carry off. P Oxy I. 374.18 (A.D. 49) ...
βούλεται ὁν[δ]ματι ἐλευθέρου τὸ σωμάτιον ἀπενέγκασθαι, "she wishes to (defend herself on the ground) that the foundling was carried off in virtue of its being freeborn."140
v. concordances. -- -- John; Luke; Mark; Paul.
ἀποφεύγω. go free, be acquitted. D.18.103.141
2 Pt 1.4; 2.16, 20. -- -- Peter.
ἀπόθεσις. abuse. OGIS 66516 (A.D. 49) ὑπὸ τῶν πλεονεκτικῶν καὶ ἀναίδως ταῖς ἐξουσίαις ἀποχρω-μένων ... the Prefect Cn. Vergilius Capito issues an edict against the abuse of the libera legatio.142
Col 2.22. -- -- Paul.
ἀπόθομαι. oust. P Fay 12419 (11/A.D.) ἄνευ νομίμων ἡ-μᾶς ἀποθέσαται: the editors render: "illegally ousted."143

136Ibid. 70. 137IS 222. 138MM 71. 139Ibid. 140Ibid. 72. 141IS 226. 142MM 72. 143Ibid. 73.
Ac 7.27, 39; 13.46; Ro 11.1, 2; 1 Ti 1.19. --- Luke; Paul.

ἀφενέμοιοι. deny. Syll 356²⁵ (B.C. 6 - a letter to Augustus) αὐτὸς μὲν γὰρ ἐνεμείνειν ἀρνοῦμενος, "persisted in his denial."¹⁴⁴

v. concordances. --- [Hebrews]; John; Jude; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

δραγγα. robbery.¹⁴⁵ v. infra.
Mt 23.35; Lk 11.39; Hb 10.34. --- [Hebrews]; Luke; Matthew.


δραγγα. plunder.¹⁴⁷ v. supra.
v. concordances. --- John; Jude; Luke; Matthew; Paul.

δραγγα. swindler.¹⁴⁸ v. supra.
Mt 7.15; Lk 18.11; 1 Cor 5.10, 11; --- Luke; Matthew; Paul. 6.10.

δραβαν. earnest money. P Par 58¹⁴ (ii/B.C.) ... where a woman who was selling a cow received 1000 drachmae as δραβων.¹⁴⁹
2 Cor 1.22; 5.5; Eph 1.14. --- Paul.

δραχη. originally. P Oxy VII. 1032²⁰ (A.D. 162) τὰ ἐξ ἀ. ἐπιζητηθέντα, "the statement originally required."¹⁵⁰
v. concordances. --- [Hebrews]; John; Jude; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

δραφαλεια. security.¹⁵¹ v. infra.
Ac 5.23; Lk 1.4; 1 Th 5.3. --- Luke; Paul.

¹⁴⁴Ibid. 78. ¹⁴⁵LS 246. ¹⁴⁶Ibid. ¹⁴⁷MM 79. ¹⁴⁸Ibid. ¹⁴⁹Ibid. ¹⁵⁰Ibid. ¹⁵¹Ibid. 88.


ἀσφαλής. certainty.152 v. infra.

Ac 21.34; 22.30; 25.26; Phil 3.1; — — [Hebrews]; Luke; Paul.

Hb 6.19.

ἀσφαλίζομαι. secure. P Oxy VII. 103313 (A.D. 392)

dia toûto êautous ãsphalizómenoi toûde toûs lîbélloûs epíðidômen,

"therefore to safeguard ourselves we present this petition."153

Mt 27.54, 65, 66; Ac 16.24. — — Luke; Matthew.

ἀσωτία. misuse. PSI 4112 (iv/A.D. ... a wife lays a complaint against her husband for misuse of her property kal ἀσω-

δ[στ]ων kal πρᾶττων [ἀ μὴ τοῖς εὐγενεῖσι πρέπει.154

Eph 5.18; Tit 1.6; 1 Pt 4.4. — — Paul; Peter.

ἀσωτος. misused.155 v. supra.


ἀτακτέω. play truant. P Oxy II. 27524f. (A.D. 66) a contract of apprenticeship ... when his son "plays truant" or "fails to attend" — ὃς ὁ ἐὰν ἐν τούτῳ ἀτακτήσῃ ἡμέρας — the father is afterwards to make the days good.156

2 Th 3.7. — — Paul.

ἀτακτος. neglecting one's duty.157 v. supra.

1 Th 5.14. — — Paul.

ἀτάκτως. idling.158 v. supra.

2 Th 3.6, 11. — — Paul.


152Ibid. 153Ibid. 154Ibid. 89. 155Ibid. 156Ibid. 157Ibid. 158Ibid.
VIII 1 p. 177,7. (11/AD.)

1 Ti 2.12. --- Paul.

ἀφαιρέω. deduct from. P Hib I. 66 (c.B.C. 265)

τούτων ἀφελε, "deduct from this."160

v. concordances. --- [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

ἀφεσις. remission, release.161 v. infra.

v. concordances. --- [Hebrews]; Luke; Mark; Matthew; Paul.

ἀφίημι. remission. OGIS 9012 (Rosetta stone - B.C. 196)

εἰς τέλος ἀφῆμεν, of the "total remission" of certain taxes.162

v. concordances. --- [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

ἀφίστημι. renounce. P Rein 7 18 (B.C. 141?) ἐμπλήκετος τέ μοι οὖν [ἀ]πέστη μὴ ἡμάγασε μτλ., "only left me after he had forced me to sign."163

v. concordances. --- [Hebrews]; Luke; Paul.

---

159AG 120. 160MM 95. 161Ibid. 96. 162Ibid. 97. 163Ibid. 98.
βασανίζω. torture.¹ v. infra.

v. concordances. -- -- John; Luke; Mark; Matthew; Peter.

βασανισμός. torture.² v. infra.

Rv 9.5; 14.11; 18.7, 10, 15. -- -- John.

βάσανος. torture. The original sense of "touchstone," "test,"
appears in P Oxy I. 5625 (A.D. 288), where provision is made that only
such persons are appointed to certain offices as are in a position to
stand the test ... For the derived sense, reference may be made to the
fragment of a legal code of iii/B.C., P Lille I. 29¹.², where the
judges are empowered to employ "torture" in the case of slaves giving
evidence, should it be found necessary. τῶν δὲ δούλων τῶν μαρτυρησάντων, οἱ δικασταὶ τὴν βάσανον ἐκ τῶν σωμάτων ποιεῖσθαι,
παράνυμπ τῶν ἀυτῶν, ἐδυμ μὴ ἐκ τῶν τιθέντων δικαιωμάτων
dύνανται κρίνειν.³

Mt 4.24; Lk 16.25, 28. -- -- Luke; Matthew.

βαστάζω. pilfer ... as in Jn 12.6, especially in papyri of
ii/A.D. - P Tebt II. 330¹¹ (c.A.D. 131) ε[β]άσταζαν ὡςα κινήσαν καὶ
ἱμ[α]τίαν λευκά, (a petition) to the strategus complaining
of robbery.⁴

v. concordances. -- -- John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

βέβαιος. guarantee. Deissmann (BS, p. 104ff.) has shown very
fully how much force the technical use of this word and its cognates to
denote legally guaranteed security adds to their occurrence in the NT
... Rom 4.16, 2 Cor 1.7, we may compare P Amh II. 85²¹ (A.D. 78) ...

¹M 104. ²AG 134. ³MM 106. ⁴Ibid. 106.
"the lease may remain guaranteed to us for the period of five years without change" - μένη ημείν η μισθώσις βεβαια ἐπὶ τὸν χρόνου ἀμεθεστάτους. ⁵

Ro 4.16; 2 Cor 1.7; Hb 2.2; 3.6; -- - [Hebrews]; Paul; Peter.

βεβαιώσε. guaranteed. ⁶ v. supra.

Mk 16.20; Ro 15.8; 1 Cor 1.6, 8; -- - [Hebrews]; Mark; Paul.
2 Cor 1.21; Col 2.7; Hb 2.3; 13.9.

βεβαιώσεις. guaranteed. ⁷ v. supra.

Phil 1.7; Hb 6.16. -- - [Hebrews]; Paul.

βλασ. force. P Petr III. 53 (n)⁹ (iii/B.C.) πρὸς βλασ ἡμεῖς, "he is forcibly detained." ³

Ac 5.26; 21.35; 24.7; 27.41. -- - Luke.

βίδομαι. inflict violence. ⁹ v. supra.

Mt 11.12; Lk 16.16. -- - Luke; Matthew.

βλασ. violent. ¹⁰ v. supra.

Ac 2.2. -- - Luke.

βλάσον. petition, document. The distinction between book and paper easily vanishes when it is only a question of a single roll of greater or smaller length: the βλάσον ἀποστασίας of Mt 19.7 ... is a document comparable with the petitions.¹¹

v. concordances. -- - [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

βιωτικός. business. P Tebt I.52⁹ (a.B.C. 114) has ἔτερα βιοτικὰ σύμβολα, "other business documents," a good illustration

⁵Ibid. 107. ⁶Ibid. 108. ⁷Ibid. ⁸Ibid. 109. ⁹Ibid. ¹⁰Ibid. 110. ¹¹Ibid.
of the NT passages (Lk 21.34; 1 Cor 6.3f.).

Lk 21.34; 1 Cor 6.3, 4. -- - Luke; Paul.

βλασφημεῖν. slander.\(^\text{15}\) v. infra.

βλάπτω. damage. The verb is very common for "damage" in a legal sense. Thus P Petr III. 26: ἀποτελεσματικῶς ὁ κύριος τῷ βλασφημεῖν τῷ βλάβος ὁ ἄν καταβλάψηι, "the owner shall pay to the injured person the amount of damage done."\(^\text{14}\)

Mk 16.18; Lk 4.35. -- - Luke; Mark.

βλασφημία. injurious speaking. The etymology ... seems to suit best its original meaning of "injurious speaking."\(^\text{16}\)

βλάφημα. assistance. The word is perpetually recurring at the end of petitions. P Par 35\(^\text{28}\) (B.C. 163) τοῦτον δὲ γενομένου ἔσομαι τετυχὼς τῆς παρ᾽ ὑμῶν βοήθειας.\(^\text{18}\)

βοηθεῖν. assist.\(^\text{19}\) v. supra.

---

\(^{12}\)Ibid.\(^{13}\)Ibid.\(^{14}\)Ibid.\(^{15}\)LS 317.\(^{16}\)Ibid.\(^{18}\)Ibid.\(^{17}\)Ibid.\(^{19}\)Ibid.
21.28; 2 Cor 6.2; Hb 2.18; Rv 12.16. — — Matthew; Paul.

βοηθός. assistant. v. supra.

Hb 13.6. — — [Hebrews].

βουλέω. confer. It is used of a judge conferring with his assessors in Chrest. II. 372iv.19 (11/A.D.) Εὐδα[λ]ῶν βουλευ-
σάμενος σὺν τοῖς παρο[υ]σίων εἶπεν κτλ. 21

Lk 14.31; J 12.10; Ac 5.33; 15.37; 27.39; — — John; Luke; Paul.

2 Cor 1.17.

βουλή. counsel. v. supra.

v. concordances. — — [Hebrews]; Luke; Paul.

βουλήμα. purpose. It is used with reference to the contents of a will in P Lond 171b20 (iii/A.D.) ... τὸ ἐνγεγραμμένον

βουλήμα. 23

Ac 27.43; Ro 9.19; 1 Pt 4.3. — — Luke; Paul; Peter.

βουλομαι. will, wish. v. supra.

v. concordances. All NT writers.

βραβεύω. be judge, rule. P Par 5370 (B.C. 165) λόγῳ τινι
tαύτα βραβευκαται, "that these things are administered reasona-

bly." 25

Col 3.15. — — Paul.

20 Ibid. 114. 21 Ibid. 115. 22 Ibid. 23 Ibid. 24 Ibid. 25 Ibid. 116.
γένος. kind. P Fay 21 (A.D. 134) εἰτ’ ἐν γενεσιν εἰτ’
ἐν ἀργυρῷ "Whether in kind or in money."1

v. concordances. — — John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

γένομαι. to have experience of... νόμων Pl.Lg. 752.c.2

v. concordances. — — [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

γένομαι. be made; be given, (etc.), πιστὰ γ., ὀρκοὶ u.

pledges are given, oaths taken ... D.19.158.3

v. concordances. — — [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

γνώσκω. judge, determine, decree. παρανόμως γνωσθείσα διαίτα D.33.33.4

v. concordances. — — [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

γνήσιος. legitimate. In the earliest dated Greek papyrus, P Eleph Γ (B.C. 311-10) ... a marriage contract begins λαμβάνει Ἡρακλείδες Δημητριαν Κώικαν γυναικα γνησίαν, "as his lawful wedded wife."5

2 Cor 8.8; Phil 4.3; 1 Ti 1.2; Tit 1.4. — — Paul.

γνήσιος. lawfully.6 v. supra.

Phil 2.20. — — Paul.

γνώμη. consent, purpose, decree. P Oxy I. 54 (A.D. 201)

gνώμη τοῦ κοινοῦ τῶν ἀρχώνων, "in accordance with the decision of the council of archons."7

Ac 20.3; 1 Cor 1.10; 7.25; 40; — — John; Luke; Paul.

1 MM 124. 2 LS 346. 3 Ibid. 349. 4 Ibid. 350. 5 MM 128. 6 LS 354. 7 MM 129.
2 Cor 8.10; Philm 14; Rv 17.13, 17.

γνωρίζω. **certify.** certify a person's identity, BGU 581.13 (ii A.D.).

v. concordances. — — John; Luke; Paul; Peter.


v. concordances. — — Luke; Paul; Peter.

γράμμα. **letters, decrees.** Deissmann (LAE, p. 380) has drawn attention to the technical use of the phrase in the East for Imperial letters and decrees, e.g. Syll 415 (A.D. 204), which is headed ἔρα γράμματα.

v. concordances. — — John; Luke; Paul.

γράμματεῦς. **public officials** ... the word had as large a range as our "clerk" or "secretary". Thus P Giss I. 45 (Hadrian's reign) ... πέμψει ἐνθάδε ὡ τῶν [κο]μογραμματέω ἡ γραμματέα [κα]τ[ῷ], "the clerk of the village council, or his clerk."

v. concordances. — — John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

γραπτός. **written.** v. infra.

Ro 2.15. — — Paul.

γραφή. **writing, document, contract.** v. infra.

v. concordances. — — James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

γράφω. **write.** Deissmann (BG, pp. 112 ff. 249 f.) has shown the wide-spread juristic use of the "biblical" γέγραμμα, with reference to the regulative and authoritative character of the docu-

8 Is 355. 9 Ibid. 10 MM 131. 11 Ibid. 12 Ibid. 13 Ibid.
ment referred to.\textsuperscript{14}

\textit{v. concordances.} -- -- [Hebrews]; John; Jude; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

\textsuperscript{14}Ibid.
δείκνυμι. cite, prove. P Oxy II. 23761.21 (A.D. 186)
οὐδεμίαν μὲν οὖτε ὑβρίν οὖτε ἀλλο ἀδίκημα εἰς αὐτὸν
ἀπλῶς ἐφ᾽ ὃ μὲν πετατί δείξαι ἔχων, "he could not indeed cite
a single insult or any other act of injustice against himself with
which he charged me."¹

v. concordances. — — [Hebrews]; James; John; Luke; Mark;
Matthew; Paul.

δέομαι. entreat. The verb has a regular use in petitions ad­
dressed to sovereigns, as distinguished from those addressed to magis­
trates ... P Lond 45²⁶ (B.C. 160-59) ... δέομαι ὑμῶν ἀποστείλει
μου τὴν ἐντυπών ἐπὶ Κυστίαν—petition addressed to King
Ptolemy and Queen Cleopatra.²

v. concordances. — — Luke; Matthew; Paul.

δέον. that which is needful, fitting. P Fay 107¹² (A.D. 133)
πρὸς τὴν δέουσαν ἐπέξοδο[ν], "for fitting punishment."³

Ac 19.36; 1 Ti 5.13; 1 Pt 1.6. — — Luke; Paul; Peter.

δήλος. proof, clear. P Oxy VIII. 1101¹² (A.D. 272) ὅτι δὲ
κεκάλυται παρὰ τοῖς νόμοις τούτο, δήλον, "that this is
forbidden by the law is clear."⁴

Mt 26.73; 1 Cor 15.27; Gal 3.11; 1 Ti 6.7. — — Matthew; Paul.

δηλάω. reveal, disclose. A legal or quasi-legal tone predomin­
ates ... ⁵ v. supra.

1 Cor 1.11; 3.13; Col 1.8; Hb 11.8; — — [Hebrews]; Paul; Peter.
12.27; 1 Pt 1.11; 2 Pt 1.14.

¹Μμ 138. ²Ibid. 141. ³Ibid. ⁴Ibid. 144. ⁵Ibid. —
δήμος.  **popular assembly.**  ...as a technical term denoting a political body, see Ferguson, *Legal Terms common in the Macedonian Inscriptions and the NY*, Chicago, p. 38 ff.\(^6\)

Ac 12.22; 17.5; 19.33.  --- Luke.

διά.  **by (hand).**  διά χειροος  of money paid "by hand," "directly," ubiquitous in commercial documents.\(^7\)

v. concordances.  --- [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

διαβάλλω.  **accuse.**  P Tebt I. 23\(^4\) (c.B.C. 119 or 114)

δέχεσαι η δικήσαι σοι και Δημητρίων ημακάσαι
διαβάλειν,  "had been compelled to complain to D.," shows that malice need not be assumed in Lk 16.1 any more than falsehood.\(^8\)


διαβεβδοματ.  **confirm.**  CPR 18\(^29\) (a process for inheritance—A.D. 224) τοῦ δὲ Ἀφροδίσιος διαβεβδοματου,  ...

"Aphrodisios having confirmed ..."\(^9\)

1 Ti 1.7; Tit 3.8.  --- Paul.

διαγγέλλω.  **proclaim, declare.**  πρὸς τινα

Philipp. ap. D. 12.16.\(^10\)

Lk 9.60; Ac 21.26; Ro 9.17.  --- Luke; Paul.

διαγνωσκω.  **decide, determine.**  The phrase ὁ βασιλεὺς διαγνωσται  ...

occurs in P Amh II. 29\(^18\) (B.C. 245).\(^11\)


διάγνωσις.  **decision.**\(^12\)  v. supra.

---

\(^6\)Ibid.  
\(^7\)Ibid.  
\(^8\)Ibid.  
\(^9\)Ibid.  
\(^10\)Ibid.  
\(^11\)MM 147.  
\(^12\)Ibid.

διαθήκη.  testament, will. OGIS 3387 (B.C. 133) of the instrument by which King Attalus of Pergamum devised his country to Rome.13

v. concordances. — — [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

διακονέω.  serve. P Oxy II. 27510 (A.D. 66) a lad is apprenticed by his father — διακονοῦντα καὶ ποιοῦντα πάντα τὰ ἐπιτασσόμενα αὐτῷ, "to serve and to do everything commanded him."14

v. concordances. — — [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

διδάκτος.  servant. There is now abundant evidence that the way had been prepared for the Christian usage of this word by its technical application to the holders of various offices.15

v. concordances. — — John; Mark; Matthew; Paul.

διακόνη.  give a hearing. is common in the judicial sense ...
P Geiss I. 46 11 (time of Hadrian — petition to the Praefect) άξον μέν σὲ τὸν θεὸν νομοῦ βοηθῶν διακόνουσα χρῆν.16


διακρίνω.  examine, judge, decide. διακρίνεσθαι τινι is "to have one's case with so-and-so decided." The use illustrates Jd 9, where Michael is pleading his case against the devil before God.17

v. concordances. — — James; Jude; Luke; Mark; Matthew; Paul.

διάκρισις.  examination.18 v. supra.

13 Ibid. 148. 14 Ibid. 149. 15 Ibid. 16 Ibid. 150. 17 Ibid. 18 Ibid.
Ro 14.1; 1 Cor 12.10; Hb 5.14. -- -- [Hebrews]; Paul.

diaλoγίζομαι. reason with.\(^{19}\) v. infra.

v. concordances. -- -- John; Luke; Mark; Matthew.

diaλoγισμός. decision. The judicial reference of this word
... might perhaps be directly recognized in Jas 2.4, "Judges who give
corrupt decisions." ... P Tēbt I. 27\(^{25}\) (B.C. 113) ἐπὶ τοῦ
συσταθέντος πρὸς σὲ διαλογισμοῦ, "at the inquiry instituted
against you."\(^{20}\)

v. concordances. -- -- James; Luke; Mark; Matthew; Paul.

diaλóω. dissolve, put an end. Michel 1001viii.\(^6\) (c.B.C. 200)
where it is forbidden to make any proposal, ὃς διάλογος διαλύει:
tὸ κοινὸν εἰ τὰς θυσίας τὰς προγεγραμμένας, "to break up
the society or (intem) the aforementioned sacrifices."\(^{21}\)

Ac 5.36. -- -- Luke.

diaμαρτύρομαι. call to witness. ρόδον καλ ὅ. D.18.23.\(^{22}\)

v. concordances. -- -- [Hebrews]; Luke; Paul.

diaμένω. remain, continue. P Oxy II. 237viii.\(^{40}\) (A.D. 186)
ἵνα] ὥ [οἵν ψ[ε]λὰ τε καὶ εἰς ἀπαν διαμένη τῶν διαστρω-
μάτων ἡ χρή., "in order that the use of the abstracts may become se-
cure and permanent."\(^{23}\)

Lk 1.22; 22.28; Gal 2.5; Hb 1.11; -- -- [Hebrews]; Paul; Peter.

2 Pt 3.4.

diaσεῖω. extort. P Tēbt I. 48\(^{26}\) (B.C. 113) συκοφαντη-
θόμεν διασεισμένων, ... "be subject to false accu-

\(^{19}\)Ibid. 151. \(^{20}\)Ibid. \(^{21}\)Ibid. \(^{22}\)LS 403. \(^{23}\)MM 152.
sations and extortions."  


Διαστέλλω. order. P Rein 7^20 (? B.C. 141) διασταλέντος, "it having been ordered in the contract."  

Mt 16.20; Mk 5.43; 7.36; 8.15; — — [Hebrews]; Luke; Mark; 9.9; Ac 15.24; Hb 12.20. Matthew.

Διαστρέφω. pervert. ... Lightfoot cites Epict. iii.6.8

παντάπασι διαστραμμένοι τῶν ἀντρώπων, ... Kennedy (EGT ad.l.) aptly compares the Scotch expression "thrawn," "having a twist" in the inner nature.  

Mt 17.17; Lk 9.41; 23.2; Ac 13.8, 10; — — Luke; Matthew; Paul; 20.30; Phil 2.15.

Διαταγή. ordinance.  

Ac 7.53; Ro 13.2. — — Luke; Paul.

Διαταγμα. edict, testamentary disposition. P Oxy X. 1282^27 (A.D. 83) μαθ' ὁ ἔθετο ὁ Παποντώς ὅπως περιήν διάταγμα, "in accordance with the disposition made by Papontos in his life-time."  

Hb 11.23. — — [Hebrews].

Διατάσσω. order.  

v. concordances. — — Luke; Matthew; Paul.

Διατάγημα. decree, ordain, dispose of property by a will.

The regular formula of a will is τάδε διέθετο.  


Διαφέρω. be worth more. P Oxy IX. 1204^11 (A.D. 299) ὅν τὸ
"the essential part of the proceedings and the judgment being as follows," with reference to certain legal proceedings may be taken as supporting Moffat's translation of Ro 2.18 ... "and with a sense of what is vital in religion."31

v. concordances. -- Luke; Mark; Matthew; Paul.

διαφέρεινω. falsify, ruin. IN P Oxy I. 95 (A.D. 129) it is used in connexion with the failure of a contract, ἃν ἔδω συμβῆ παραπέσειν ἡ άλλως πός διαφθαρήν χαί, "if the terms of it should be broken or it in any other way be rendered invalid."32

Lk 12.33; 2 Cor 4.16; 1 Ti 6.5; Ro 8.9; 11.18. -- John; Luke; Paul.

διδώμι. render. (an account) P Oxy X. 1281 (a loan - A.D. 21), ἐφ' ὧν κομιζομένου [τοῦ] Ἰωσὴθ ποὺ ταῦτα πρότερον δώσει λόγο[ν] τούτων, "on condition that when Joseph receives it he shall first render an account of it."33

v. concordances. -- [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

δικαίω. judge, condemn, take legal proceedings. P Oxy II. 237 v11.32 (A.D. 186) διδικαίουσαι ὑπογύς πρὸς αὐτὸν, "had recently brought an action against him."34


δικαίοκρισία. righteous judgment.35 v. infra.

Ro 2.5. -- Paul.

δικαίος. legally exact, just.36 v. infra.

31Ibid. 157. 32Ibid. 33Ibid. 159. 34Ibid. 161. 35Ibid. 36Ibid. 162.
δικαιοσύνη. righteousness, justice.\textsuperscript{37} v. infra.

δικαιώσις. justification, acquittal.\textsuperscript{41} v. supra.

δικαίωσις. a judge.\textsuperscript{42}

δικη. penalty, punishment. P Fay 21\textsuperscript{24} (A.D. 124)

\textsuperscript{36}v. concordances. - - - [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

δικαιώσις. vindicate, justify, pronounce righteous. In P Ryl II. 119\textsuperscript{14} (A.D. 54-67) the reference is to awarding a verdict in the courts: ἐδικαίωσεν ἄποδονον ἡμᾶς τὸ κεθδλίον καὶ ἀνακομίσασθαι τὴν ὑποθήκην, "he decided that we should repay the capital sum and recover the mortgage," The case was before a δικαιοδότης and the verb gives an interesting contemporary illustration of Paul's usage.\textsuperscript{38}

δικαίωσις. justification. v. supra.

δικαίωσις. Justly.\textsuperscript{40} v. supra.

δικαίωσις. justification, acquittal.\textsuperscript{41} v. supra.

δικαίωσις. a judge.\textsuperscript{42}

δική. penalty, punishment. P Fay 21\textsuperscript{24} (A.D. 124)

\textsuperscript{37}Ibid. \textsuperscript{38}Ibid. \textsuperscript{39}Ibid. 163. \textsuperscript{40}Ibid. 162. \textsuperscript{41}Ibid. 429. \textsuperscript{42}Ibid.
δ]πόσχωσιν, "in order that they may pay the fitting penalty for their disobedience."  
Ac 25.15; 28.4; 2 Th 1.9; Ju 7. — — Jude; Luke; Paul.

διψθωμα. revision. νόμον P Rev. Laws 57.1. 
(iii B.C.).  

διψθωσις. reformation, new order. (Pla., Leg. 1 p. 642A). 
Hb 9.10. — — [Hebrews].

διπλοῦς. double. P Amh II. 33 (c.B.C. 157) ... reference is made to the severe penalties incurred by advocates who had assisted persons charged with defrauding the Treasury. No longer were they allowed to practice, and had to pay to the Crown ... twice the sum (of the damage) increased by one tenth." — διπλοῦν τὸ ἐπιδέκατον. 
Mt 25.15; 1 Ti 5.17; Rv 18.6. — — John; Matthew; Paul.

διώκω. prosecute, accuse. as a law term AppBC4. 
v. concordances. — — [Hebrews]; John; Luke; Matthew; Paul;
Peter.

δογμα. decree. not the regular word in republican Greece for a decree of the Σουλή and the δήμος but was specially used for a decree of the Roman Senate. ... Syll 930 (B.C. 112) τὸ ἐνυγκλήτων δογμάτως = e Senatusconsulto. 
Lk 2.1; Ac 16.4; 17.7; Eph 2.15; Col 2.14. — — Luke; Paul.

δογματίζω. decree by ordinance. v. supra.
Col 2.20. — — Paul.

δοκεω. vouchsafe, account, think. P Tebt II. 335 (a pe-
tition to the Praefect (? - middle of iii A.D.) εἰ δὲ τῷ τοιοῦτον ἐδοξάσας κελεύειν, "if you really did vouchsafe to give such orders."

v. concordances. -- -- [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

δοκιμάζω. prove by testing, accept as proved; approve after scrutiny as fit for an office Lys 16.3.

v. concordances. -- -- John; Luke; Paul; Peter.

δοκιμασία. testing, examination. v. supra.

Hb 3.9. -- -- [Hebrews].


Js 1.3; 1 Pt 1.7. -- -- James; Peter.

δοκιμος. approved. v. supra.

Ro 14.18; 16.10; 1 Cor 11.19; 2 Cor 10.18; -- -- James; Paul. 13.7; 2 Ti 3.15; Js 1.12.

δόσις. installment, debit. P Petr III. 418; 19 τὴν ἀνέκδοσίν, "the second instalment."55

Phil 4.15; Js 1.17. -- -- James; Paul.

Σουλαγωγέω. make a slave. v. infra.

1 Cor 9.27. -- -- Paul.

Σουλεία. slavery. v. infra.

Ro 8.15, 21; Gal 4.24; 5.1; Hb 2.15. -- -- [Hebrews]; Paul.

Σουλεύω. be a slave. v. infra.

50 Ibid. 51 LS 442. 52 MM 167. 53 Ibid. 54 Ibid. 168. 55 Ibid. 169. 56 Ibid. 57 Ibid. 58 Ibid. 170.
δοῦλη. bond maid. 59 v. infra.
Lk 1.38, 48; Ac 2.18. -- -- Luke.

δοῦλος. slave. For the Pauline δοῦλος Χριστοῦ ... Deissmann ... (LAE p. 323 ff.), in which the phrase is set in the light of old Greek custom, and especially of the right of manumission as evidenced by the Delphic inscriptions ... the familiar title "slave of the Emperor," ... BCH xxvii. (1904) p. 195, Ἅγαθοπόνυ δοῦλω τοῦ κυρίου αὐτοκράτορος. 60

δουλω. enslave. 61 v. supra.
Ac 7.6; Ro 6.18, 22; 1 Cor 7.15; 9.19; -- -- Paul; Peter.
Gal 4.3; Tit 2.3; 2 Pt 2.19.

δύναμι. enjoy a legal right. 6. τῆς γεωργίας ἀπηλλάχθαι
θα. P Oxy.899.31. (II/III A.D.) 62

δυνάμις. authority, power. 63 v. supra.

δυνάτης. sovereign, sovereignty. 64 v. supra.
Lk 1.52; Ac 8.27; 1 Ti 6.15. -- -- Luke; Paul.

δυνατός. able. 65 v. supra.

v. concordances. -- -- [Hebrews]; James; John; Jude; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

59 AC 204. 60 MM 170. 61 Ibid. 62 IS 452. 63 Ibid. 64 MM 172. 65 Ibid.
Matthew; Paul.

δωρεά. gratis, grant. P Tebt I. 5250 (B.C. 118) δωρεάν μὴ δὲ μισθῶν φυσικῶν, "gratis or at reduced wages."65

v. concordances. -- -- [Hebrews]; John; Luke; Paul.

δωρεάν. grant. (to hold land by a royal grant).67

Mt 10.8; J 15.25; Ro 3.24; 2 Cor 11.7; -- -- John; Matthew; Paul.

Gal 2.21; 2 Th 3.8; Rv 21.6; 22.17.

δωρον. presents. as retaining fees or bribes D.18.109.

(Attic law).68

v. concordances. -- -- [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

66 Ibid. 174. 67 LS 464. 68 Ibid. 465.
\[\text{forbid, prevent. esp. of the law, Aeschin. 3. 21.}^1\]

\[\text{concordances. --- John; Luke; Matthew; Paul.}\]

\[\text{be valid. P Oxy I. 70}^4\text{ (III/A.D.) πᾶσα κυρ[ία] ἄνοφος συναλλαγὴ πίστιν καὶ ἀλήθ[ε]ν ἔχει, "every valid written contract is valid and accepted."}^3\]

\[2 \text{ Cor 3. 2, 3. --- Paul.}\]

\[\text{security. P Oxy I. 38}^5\text{ (A.D. 49-50) ... "on my security."}^3\]

\[\text{suborned. D. Ep. 3. 34.}^4\]

\[\text{Luke.}\]

\[\text{accuse, bring charges against. P Eleph I.}^7\text{ (B.C. 311-10) ... ἐπιδηξέω ὃ Ἡρακλείδες ὁ τῷ ἄν ἐγκαλή Ἀδημοτσί καὶ ἐναυτὸν ἀνάρθιν τριῶν, "and let Ηerakleides state whatever charge he makes against Demetria in the presence of three men."}^5\]

\[\text{Luke; Paul.}\]

\[\text{charge, accusation.}^6\text{ v. supra.}\]

\[\text{Luke.}\]

\[\text{enroll. Nageli (p. 56) compares the use in the inscr. ἐ. ἐς τοὺς ἐφήβους "enroll," as CIG II. 2715a.}^11\text{ (c. A.D. 20).}^7\]

\[\text{Paul.}\]

\[\text{kind. the recurrent formula in the papyri παύτος}\]

\[1^1\text{LS 466. 2MM 178. 3 Ibid. 179. 4LS 469. 5MM 179. 6 Ibid. 7 Ibid. 216.}\]
εἰδονς = "of every kind," found in business documents passim, e.g.
in P Tebt I. 58\textsuperscript{21} (B.C. 111).\textsuperscript{8}

Lk 3.22; 9.29; J 5.37; 2 Cor 5.7; -- John; Luke; Paul.

1 Th 5.22.

εἰκών. description. OGIS 90\textsuperscript{3} (the Rosetta Stone - B.C. 196)

εἰκόνας δύσης τοῦ Διός, with reference to Ptolemy Epiphanes.\textsuperscript{9}

v. concordances -- [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

εἶπον. propose. εἰπεῖν τὰ δέοντα D.3.15.\textsuperscript{10}

v. concordances. -- All NT writers.

εἰρηνοποιέω. to make peace. Cat.Cod.Astr.2.203.\textsuperscript{11}

Col. 1.20. -- Paul.

εἰσάγω. bring in, introduce. P Oxy II. 259\textsuperscript{10} (A.D. 23) where

a man who had been "arrested" for debt is described as ἐκσηγμένον.\textsuperscript{12}

v. concordances. -- [Hebrews]; John; Luke.

εἰσέλθω. come into (court). of judges ... D.18.210. of the

parties to a law suit, come before the court.D.19.211.

Ac 3.3; 21.18, 23; Hb 9.6. -- [Hebrews]; Luke.

εἰσέρχομαι. enter upon. P Oxy II. 237\textsuperscript{11.17} (A.D. 186) τὸν

μείζονα δύναμεν ε[ι]σελθοντα, "he shall enter upon the

more serious law-suit."\textsuperscript{13}

v. concordances. -- [Hebrews]; James; John; Luke; Mark;

Matthew; Paul.

εἰσόδος. entrance-door. of the court of justice. Arist.

\textsuperscript{8}Ibid. 182. \textsuperscript{9}Ibid. 183. \textsuperscript{10}LS 489. \textsuperscript{11}Ibid. 490. \textsuperscript{12}MM 187. \textsuperscript{13}LS 494. \textsuperscript{14}MM 188.
Ath. 63.2. 15

Ac 13.24; 1 Th 1.9; 2.1; Hb 10.19; — — [Hebrews]; Luke; Paul;
2 Pt 1.11. Peter

εἰσφέρω. bring forward, propose, introduce. Pl. Lg. 61b. 16

Mt 6.13; Lk 11.4; Ac 17.20; 1 Ti 6.7; — — [Hebrews]; Luke;
Hb 13.11. Matthew; Paul.

ἐκβάλλω. banish. BGU IV. 105015, a marriage-contract of the
time of Augustus, where a man is bound over not to ill-treat his wife,
μήδε ἐγκάλλειν μήδε ἡλιθν γνωσίνα ἐπεισόδευν, "nor to put
her away, nor to marry another woman in addition to her." 17

v. concordances. — — James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

ἐκδημέω. go abroad, leave one's country. P Tebt II. 31620
(A.D. 99) ἕστιν δὲ μεταβάλλωμεν ἢ ἐγκαλλωμεν [μ]εταδόσωμεν
κτλ., "but if we change our residence, or go abroad, we shall give
notice." 18

2 Cor 5.6, 8, 9. — — Paul.

ἐκδίδωμι. lease, let out, issue. P Fay 345 (A.D. 161) ἐκ-
δώσαι σύμβολα, "to issue receipts." 19

Mt 21.33, 41; Mk 11.1; Lk 20.9. — — Luke; Mark; Matthew.

ἐκδίκασω. vindicate, avenge someone. P Amh II. 13410 (early
11/A.D.) where Heliodorus is urged to take action on behalf of Petes
... ἐκδίκησαι αὐτόν, "to vindicate him." 20

Lk 18.3, 5; 2 Cor 10.6; Rv 6.10; 19.2. — — John; Luke; Paul.

ἐκδίκησις. vengeance. 21 v. supra.

15 LS 496. 16 Ibid. 497. 17 MM 191. 18 Ibid. 192. 19 Ibid. 20 Ibid.
21 Ibid. 193.
Lk 18.7, 8; 21.22; Ac 7.24; 2 Cor 7.11; -- [Hebrews]; Luke; Paul; Peter.

χιλιαδος. avenger. v. supra.

Ro 13.4; 1 Th 4.6. -- Paul.

έκκλησια. assembly. For the "inclusive" as distinguished from the "exclusive" character of the Greek έκκλησια ... we may cite the case of an έκκλησια summoned at Apamea - ἡγομένης πανδήμου έκκλησιας.

v. concordances. -- [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Paul.

εκλεκτος. chosen. v. infra.

v. concordances. -- John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

έκλογη. choice. P Oxy III. 49515 (A.D. 127), provision is made that in certain eventualities the "choice" will rest with the bride - έκλογής ούς περί τῆς γαμομενήν.

Ac 9.15; Ro 9.11; 11.5, 7, 28; -- Luke; Paul; Peter.

1 Th 1.4; 2 Pt 1.10.

έκοδος. voluntary. P Ryl II. 17415 (A.D. 112)


έκοδοσιως. willingly. v. supra.

Hb 10.26; 1 Pt 5.2. -- [Hebrews]; Peter.

έκπληκτην, fall out of, be released. Michel 827 A14 (mid III/

Ibid. 23. Ibid. 195. 24. Ibid. 196. 25. Ibid. 26. Ibid. 27. Ibid.
fallen out of use. 28

v. concordances. — — James; John; Luke; Mark; Paul; Peter.

ἐκφεδρών. to be acquitted. of persons accused Ar.v. 157. 29
Lk 21.36; Ac 16.27; 19.16; Ro 2.3; — — [Hebrews]; Luke; Paul.
2 Cor 11.33; 1 Th 5.3; Hb 2.3.

ἐλαττῶν. be depreciated. P Tact. 382.13 (iB.C.). 30
J 3.30; Hb 2.7, 9. — — [Hebrews]; John.

ἐλεγχος. proof, conviction. 31 v. infra.
2 Ti 3.16; Hb 11.1. — — [Hebrews]; Paul.

ἐλέγχω. convict. P Amh II. 33 34 (c.B.C. 157) ἔδω δὲ τις τῶν καταβλαστόντων τὰς προσδοκίας ἐλεγχθῇ συνηγορή-
σας πέρι πράγματος τινος, αὐτὸν τε πρὸς ἡμᾶς μετὰ φυλακῆς ἐπιστελάτε, "if any of these who are injuring the revenues is in
the future convicted as having acted as advocate in any case, send him
to us under arrest." 32

v. concordances. — — [Hebrews]; James; John; Luke; Matthew;
Paul.

ἐλευθερία. freedom. 33 v. infra.

v. concordances. — — James; Paul; Peter.

ἐλευθερος. free. 34 v. infra.

v. concordances. — — John; Matthew; Paul; Peter.

ἐλευθερόω. make free. P Oxy III. 494 16 (A.D. 156)
ἐλευθεροῦμένων δοῦλων σωμάτων, with reference to certain
slaves whom the testator had set free ἐντὸς εὐνοιαν καὶ φιλοπ-

28 Ibid. 197. 29 Ibid. 200. 30 LS 528. 31 MM 202. 32 Ibid. 33 Ibid. 203. 34 Ibid.
στοργάνυ "in consequence of their good will and affection."^35

J 8.32, 36; Ro 6.18, 22; 8.2, 21; Gal 5.1. -- -- John; Paul.

ἐλκύω, ἐλκύω. compel, impress. P Par 63203 (B.C. 164) ... ὑπὲρ ὧν δεῖ ἐλκεσθαι εἰς τὴν γεωργίαν, "concerning the persons who should be impressed for labor in the fields."^36

J 6.44; 12.32; 18.10; 21.6, 11; -- -- James; John; Luke.

Ac 16.19; 21.30; Js 2.6, 7.

ἐλλογάω. set to one's account. P Ryl II. 24311 (i1/A.D.) where two women write to their steward - ὅσα ποτὲ οὖν ἐδώ ἀνανελθόντας ... ἵνα τοῖς κλήροις κατεργασφαι, ἢμεῖν ἐνδοκησοῦν ἐπὶ λόγον, "put down to our account everything you expend on the cultivation of the holding."^37

Ro 5.13; Phlm 18. -- -- Paul.

ἐμβατέω. enter on, take possession. a will of iii/B.C. P Eleph 214, where in event of their parents leaving debts, right is reserved to the sons not to "enter on" the inheritance - ἐξέστω τοῖς νιόις μὴ ἐμβατέσειν, ἐδί μὴ βούλωνται.38

Col 2.18. -- -- Paul.

ἐμμένω. comply. P Oxy I. 3816 (A.D. 49-50) ... τοῦ δὲ Σύρου μὴ δοθημένου ἐμεύει τοῖς μεκριμένοις, "Syrus, however, refuses to comply with my judgment."^39

Ac 14.22; Gal 3.10; Hb 8.9. -- -- [Hebrews]; Luke; Paul.


---

35 Ibid. 36 Ibid. 204. 37 Ibid. 38 Ibid. 205. 39 Ibid. 206. 40 LS 545.
v. concordances. -- -- Luke; Mark; Matthew.

ἐμπληκομ. be involved in. P Tebt I. 3317 (B.C. 114) καὶ ἐπελεξαν ὅτι ὁ προγεγραμμένος καὶ ή τοῦτον γνωρίζει ἐμπληκόμενες μοι καὶ δόμνες πλαγάς πλέουσι, "therefore the aforesaid and his wife T. closed with me and gave me many blows."42

2 Ti 2.4; 2 Pt 2.20. -- -- Paul; Peter.

ἐμφανής. manifest.43 v. infra.

Ac 10.40; Ro 10.20. -- -- Luke; Paul.

ἐμφανίζω. declare, show. P Par 2618 (petition of the Serapeum twins - B.C. 163-2) ἀλλ' ἡ ἡ τοῦτον Μέμφης παρουσίας, ἐνεφανίζομεν υπὲρ τοῦτοι, "we laid information on these matters before you, on the occasion of your visits to Memphis."44

v. concordances. -- -- [Hebrews]; John; Luke; Matthew.

ἐνδείκνυμι. prove. P Magd 310 (B.C. 221) διὰ τὸ ἔνδεικνύμεθα τὰ διὰ τῆς ἐντεῦξεως διὰ τοῦτο ἄληθεν, "if we prove that what we set forth in the petition is true."45

v. concordances. -- -- [Hebrews]; Paul.

ἐγκακισμός. legal. Pl.Ig.915d.46

Ro 3.8; Hb 2.2. -- -- [Hebrews]; Paul.

ἐνεχω. be subject to. P Oxy II. 237411.18 (A.D. 186)

---

41 Ibid. 545. 42 MM 207. 43 Ibid. 208. 44 Ibid. 45 Ibid. 211. 46 LS 560.
tois tetaigneous epip included, "subject to the legal penalties."

Mk 6.19; Lk 11.53; Gal 5.1. -- Luke; Mark; Paul.

ἐνοικεῖν. legal. v. supra.


ἐνοικίζω. dwell. P Tebt II. 372 (A.D. 141) έφ' ὃ ἐξεσται Ἀρείῳ ἐνοικίζω καὶ ἐνοικίζω, "on condition that Arius shall have the right of domicile whether for himself or others." •

Ro 8.11; 2 Cor 6.16; Col 3.16; 2 Ti 1.5, 14. -- Paul.

ἐνορκίζω. adjure. CIG IV 9288.6.

1 Th 5.27. -- Paul.

ἐνοχος. liable to penalty. P Oxy II. 275 (A.D. 66) ...

dax et αὐτὸς ὁ Πτολεμαῖος μὴ ἐγιδαξῇ τὸν παί[δ]αν, ἐνοχὸς ἐστὶν τοῖς Ἰσαίων ἐπιτε[λ]ος, "but if Ptolemaeus himself does not teach the boy thoroughly, let him be liable to like penalties." •

Mt 5.21 ter; 26.66; Mk 3.29; 14.64; -- [Hebrews]; James; Mark; 1 Cor 11.27; Hb 2.15; Js 2.10. Matthew; Paul.

ἐντελεῖν. command. ἐ. σοι καὶ ἐντελέσω, P Lips.38.5.

(iv A.D.) •

v. concordances. -- -- [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew.

ἐντολή. commandment. royal ordinance P Teb 6.10. (11 B.C.) •

v. concordances. -- -- [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul;

---

\(^{47}\)MM 214. \(^{48}\)Ibid. 216. \(^{49}\)Ibid. \(^{50}\)AG 267. \(^{51}\)MM 217. \(^{52}\)IS 575. \(^{53}\)Ibid. 576.
petition. P Tebt II. 2979 (c.A.D. 123) τούτο ἐπιγυνωθεὶς ὁ συνηγοροῦμενος ἐνέτυχε τε[ι]μοκράτει,
"on learning this, my client appealed to T."\(^54\)

Ac 25.24; Ro 8.27, 34; 11.2; Hb 7.25. -- [Hebrews]; Luke; Paul.

ἐνώπιον. in person. P Tebt I. 14\(^1\) (B.C. 114) παρηγελικότες ἐνώπιον, "I gave notice in person."\(^55\)

v. concordances. -- [Hebrews]; James; John; Luke; Paul; Peter.

ἐξαγοράζω. buy back. (at the expense of personal watchfulness and self-denial). v. supra, ἀγοράζω.\(^56\)

Col 3.13; 4.5; Eph 5.16; Col 4.5. -- Paul.

ἐξαιτέω. demand. τὸν ἐλεύθερον ε. D.29.14.\(^57\)


ἐξακολουθέω. be released, follow. P Oxy IX. 1203\(^9\) (late 1/A.D.) ἐγιαλαθμένος τῆς ἐξακολο[θούσης αὐτῶν ἐθύμησις,
"heedless of the reckoning that would follow."\(^58\)

2 Pt 1.16; 2.2, 15. -- Peter.

ἐξαλείφω. cancel, strike name off. D. 39.39.\(^59\)

Ac 3.19; Col 2.14; Rv 3.5; 7.17; 21.4. -- John; Luke; Paul.

ἐξανάστασις. emigration. τινῶν ἐκ τῆς οἰκείας
Str.2.3.6.\(^60\)

Phil 3.11. -- Paul.

ἐξαρτισθείω. completely furnish. P Amh II. 93\(^8\) (A.D. 181)

ἐλαίουργίου ... ἐνεργὴν ἐξηρισμένου ἀπαστί, "an oil

--- Peter.

\(^{54}\text{HM 219.}^{55}\text{Ibid. 220.}^{56}\text{Ibid. 55.}^{57}\text{LS 582.}^{58}\text{HM 221.}^{59}\text{LS 583.}^{60}\text{Ibid. 584.}\)
press in working order and completely furnished."\textsuperscript{61}

Ac 21.5; 2 Ti 3.17. -- Luke; Paul.

\textit{έξελέγχω} convict. in a court of justice - put to proof.

A.\textit{Bu.} 433.\textsuperscript{62}

Ju 15. -- Jude.

\textit{έξομοιολογέω.} acknowledge, avow openly. P \textit{Hib} I. 30\textsuperscript{18} (B.C. 300-271) \textendash; \textendash; "nor were willing to acknowledge the debt to the collector."\textsuperscript{63}

v. concordances. -- James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

\textit{έξουσία.} right. given by law P \textit{Oxy} II. 237\textsuperscript{17} (A.D. 186) \textendash; \textendash; "moreover he had the audacity to bring baseless accusations against me."\textsuperscript{66}

Lk 22.25; 1 Cor 6.12; 7.4. -- Luke; Paul.

\textit{έπάγω.} bring against. P \textit{Ryl} II. 144\textsuperscript{21} (A.D. 38) \textendash; \textendash; "by which no small loss resulted to me."\textsuperscript{67}

Ac 5.28; 2 Pt 2.1, 5. -- Luke; Peter.

\textit{έπαπαλονθέω.} ensue, result. P \textit{Ryl} II. 126\textsuperscript{19} (A.D. 28-29) \textendash; \textendash; "by which no small loss resulted to me."\textsuperscript{67}

\textsuperscript{61} MM 222. 62 I.S 590. 63 MM 224. 64 Ibid. 225. 65 Ibid. 66 Ibid. 67 Ibid. 227.
Mk 15.20; 1 Ti 2.21; 1 Pt 5.10, 24. — — Mark; Paul; Peter.

ἐπανδρέσωσις. correction. P Oxy II. 237viii.30 (A.D. 186) καὶ τοιο πολλάκις κριθέν ὑπὸ τῶν πρὸ ἐμοῦ ἐπάρχον τῆς δεόντης αυτὰ τυχεῖν ἐπανδρέσωσις, "although my predecessors often ordered that these (abstracts) should receive the necessary correction." 68

2 Ti 3.16. — — Paul.

ἐπέρχομαι. come upon, assault. P Ryl II. 11612 (A.D. 194) ἐπέθλεσε μοι μετὰ Σερήμουν, "assaulted me with the aid of Sere-nus." 69

v. concordances. — — James; Luke; Paul.

ἐπιβάλλω. fall due. P Hib I. 1153.22 (c.B.C. 250) ἐπιβάλλει of installments of money falling due. 70

v. concordances. — — John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

ἐπιβολή. plot. P Oxy II. 237vi.31 (A.D. 186) πρόφασις ἐκ ἐστιν ἐπιβολῆς, "a pretext for plotting against me." 71


ἐνιγινώσκω. know. v. supra, ἐνυγχάνω. 72

v. concordances. — — Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

ἐνιγμωσῖς. knowledge. 73 v. supra.

v. concordances. — — [Hebrews]; Paul; Peter.

ἐνιγράφω. register or enter in a public list. ἐπιγράφαι σφάς αὐτῶς ἐπιγράφους Is.6.36. 74

Mk 15.26; Lk 23.38; Ac 17.23. — — [Hebrews]; John; Luke; Mark.

68 Ibid. 229. 69 Ibid. 231. 70 Ibid. 235. 71 Ibid. 236. 72 Ibid. 73 Ibid. 237. 74 Ibid.
Hb 8.10; Rv 21.12.

επιμελημένη. prove. εἰς τινὰ δωροδοκήσαντα prove that one took bribes. 75

Mt 16.1; 22.19; 24.1; Lk 17.14; —— [Hebrews]; Luke; Matthew.
20.24; 24.40; Ac 9.39; 18.28; Hb 6.17.

επιδιατάσσωμαι. determine. in inscr. from Asia Minor with the specialized meaning of "determine by testamentary disposition." 76

Gal 3.15. —— Paul.

ἐπικείμαι. impose. of penalties Arist.Pol.1297a18. 77

Lk 5.1; 23.23; J 11.38; 21.9; —— John; Luke; Paul.
Ac 27.20; 1 Cor 9.16.

ἐπιλαμβάνωμαι. arrest. make a seizure of τῶν παλέων d.33.9. 78

v. concordances. —— [Hebrews]; Luke; Mark; Matthew; Paul.

ἐπιμαρτυρέω. bear witness to. P Grenf I. 3815 (11/1 B.C.) περὶ ὧν (particulars of an assault) τοῦς παρόντας ἐπεμαρτυρήσατέ· "I called those present to witness." 79

1 Pt 5.12. —— Peter.

ἐπιορκέω. swear falsely. Pl.Lg.946e. 80

Mt 5.33. —— Matthew.

ἐπιορκοσ. perjurer. 81 v. supra.

1 Ti 1.10.

ἐπιπλήσσω. punish. P Tebt I. 4119 (c.B.C. 119) τῇ τῆς ἀρμοστοῦσης ἐπιπλήσσετο, "may receive suitable punishment." 82

75 IS 629. 76 MM 238. 77 LS 637. 78 Ibid. 642. 79 MM 241. 80 LS 649.
81 AG 296. 82 MM 243.
1 Ti 5.1. -- - Paul.

ἐπιστολή. stamped, esp. of money ... χρυσὸς Hdt.9.41.83
Mt 27.16; Ro 16.7. -- - Matthew; Paul.

ἐπισκέπτομαι. examine, inquire into. P Petr II.10(1)23 (a complaint from the Royal Gooseherds) ἀποστειλαί ἡμῶν τῷ ὑπό-
νημα εἰς τὸ ἱχνιστήριον ἐπισκέψασθαι, "that you should send our minute to the Treasury Office to be examined."84

v. concordances. -- - [Hebrews]; James; Luke; Matthew.

ἐπισκόπω. examine.85 v. supra.
Hb 12.15; 1 Pt 5.2. -- - [Hebrews]; Peter.

ἐπισκόπη. government inspection.66 v. supra.
Lk 19.44; Ac 1.20; 1 Ti 3.1; 1 Pt 2.12. -- - Luke; Paul; Peter.

ἐπισκόπησ. overseer. P Petr III. 36(a)verso17 ... ἐπ[ι]
tῶν ἀποδεδειγμένων ἐπισκόπων, "in the presence of the ap-
pointed supervisors."87

Ac 20.28; Phil 1.1; 1 Ti 3.2; Tit 1.7; -- - Luke; Paul; Peter.

1 Pt 2.25.

ἐπιστέλλω. instruct, communicate. P Oxy IX. 11948 (c.A.D. 265) δύναται ἐπισταλῆμα τῷ στρατη[γῷ] τὰ δὲοντα, "the proper measures can be communicated to the strategus."88

Ac 15.20; 21.25; Hb 13.22. -- - [Hebrews]; Luke.

ἐπιστολὴ. letter, despatch, receipt. P Giss I. 10520
(v/A.D.) λήμψε ἐπιστολᾶς it is = "receipt."89

v. concordances. -- - Luke; Paul; Peter.

83L3 656. 84MM 243. 85Ibid. 244. 86Ibid. 87Ibid. 88Ibid. 245.
89Ibid. 246.
accomplish ... with the execution of a deed. P Oxy III. 483.34 (A.D. 108) διὸ ἐπιτελεῖται ὁς καθήμενος.

v. concordances. — — [Hebrews]; Luke; Paul; Peter.

ἐπιτελέσατε. set a seal on. BGU361 iii 22 (11 A.D.).

v. concordances. — — John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

ἐπιτιμᾶτε. censure, lay under a penalty. v. infra.

v. concordances. — — Jude; Luke; Mark; Matthew; Paul.

ἐπιτιμία. punishment, penalty. P Oxy XII. 14687 (c.A.D.256) τοῖς ἐκ τῶν νόμων ὑποσμένοις ἐπιτειμίαις, "the decreed penalties of the law."93

2 Cor 2.6. — — Paul.

ἐπιτρέπω. commit, entrust. to another as trustee, guardian εἰς τὰ πράγματα Ἡλι. 6.25.94

v. concordances. — — [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

ἐπιτροπή. office of guardian. v. supra.


ἐπιτροπαῖος. guardian. v. supra.

Mt 20.8; Lk 8.3; Gal 4.2. — — Luke; Matthew; Paul.

ἐπιτυγχάνω. attain, gain one's suit. D.48.30.97

Ro 11.7; Hb 6.15; 11.33; Js 4.2. — — [Hebrews]; James; Paul.

ἐπιφάνεια. epiphany, in late Greek to denote any conspicuous intervention on the part of higher powers.98

2 Th 2.8; 1 Ti 6.14; 2 Ti 1.10; 4.1, 8; Tit 2.13. — — Paul.

ἐπιφέρω. bring forward. P Oxy III. 4729 (c. A.D. 130)
διὰ τὴ δὲ ἐπήνευεν τὸ ἐννῆμα ταῦτη δῆλον, "why he brought the accusation is now clear." 99

Ac 19.12; 25.18; Ro 3.5; Phil 1.16; Ju 9. -- Jude; Luke; Paul.

ἐπιχειρῶν. endeavor. P Par 63 112 (B.C. 164) ... εἰ συν-

αναγκάζειν ἐπιχειροῦν προσδέχεσθαι, "if one were to

endeavor to compel them to accept the (work)." 100


ἐποπτεύω. keep watch. οἱ περὶ τὸν νόμον ἐποπ-

tεουσι τιμ. Pl. Lg. 95 Id. 101

1 Pt 2.12; 3.2. -- Peter.

ἐποπτῆς. eyewitness. 102 v. supra.

2 Pt 1.16. -- Peter.

ἐρήμος. (adj.) by default. ἔρημον ἔφε δικὴν he let it

go by default, D. 21. 87. 103

v. concordances. -- Luke; Mark; Matthew; Paul.

ἐρήμων. abandon, desert. 104 v. supra.

Mt 12.25; Lk 11.17; Rv 17.16; -- John; Luke; Matthew.

18.17, 19.

ἐνδοκέω. give consent. P Oxy II. 261 17 (A.D. 55) εὐδοκεῖ

γὰρ τῇ τῇ συντάξει, "for she gives her consent to this ap-

pointment." 105

v. concordances. -- [Hebrews]; Luke; Mark; Matthew; Paul;

Peter.

ἐνυπεροθής. compliant. from legal document BGU IV. 1104 23

99 Ibid. 100 Ibid. 101 LS 676. 102 Ibid. 103 Ibid. 687. 104 Ibid. 105 MM 260.
(B.C. 10) διὰ τοῦ ὑπὲρ τοὺς εὐπερθῆ γεγονέναι. 106

Js 3.17. -- -- James.

106 Ibid. 263.
ζημία. fine, penalty. P Tebt I. 10537 (B.C. 103)

ἀνευπεθύνου εὐστωσαν παντὸς ἐπὶ τί μοι καὶ πᾶσις ζημίας,
"shall be liable to no fine or penalty of any kind."^1

Ac 27.10, 21; Phil 3.7, 8. — — Luke; Paul.

ζημιῶ. fine. ^2 v. supra.

Mt 16.26; Mk 8.36; Lk 9.25; — — Luke; Mark; Matthew; Paul.

1 Cor 13.15; 2 Cor 7.9; Phil 3.8.

ζητέω. investigate. ^3 v. infra.

v. concordances. — — [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

ζήτημα. issue, claim. P Oxy IX. 1186^5 (A.D. 13) ὁς πρὸς
σὲ τὸν περὶ τῶν ἁγνοὶ(θέντων) ζη(τήματος) ἐσθ(μένου),
"knowing that you will be held accountable in any inquiry concerning
the facts that remain unknown."^4

Ac 15.2; 18.15; 23.29; 25.19; 25.3. — — Luke.

ζήτησις. official or judicial inquiry. ^5 v. supra.

John 3.25; Ac 25.20; 1 Ti 1.4; — — John; Luke; Paul.

6.4; 2 Ti 2.23; Tit 3.9.

^1 MM 273. ^2 Ibid. ^3 Ibid. ^4 Ibid. 274. ^5 Ibid.
μῆν. truly. Used in oaths and asservations.\(^1\) This spell-
ing which is found in the TR of Hb 6.14, ... occurs in iii/B.C. papyri
... P Rev L\(^{16}\) (B.C. 259) δρακοντι εν οριστι η μῆν μηθενδος
альное ἐρεκεν τήν Ἰησοῦν ποιεσθαι, "To swear that the
search is made for absolutely no other purpose."\(^2\)

Hb 6.14. -- [Hebrews].

γνέσατι. rule, have power. P Ryl II. 68\(^3\) (B.C. 67?)
ἐν σοφεὶ γνήσατο καθε υπαρχώνης ἡμᾶς ἐπὶ τῶν τόπων,
"(reports which) he scorned in virtue of his superior local power."\(^3\)

v. concordances. -- [Hebrews]; James; Luke; Matthew; Paul;
Peter.

λήλικα. legal age. P Oxy II. 247\(^{13}\) (A.D. 90) προστρέχου-
tι τῇ ἐμνόμω τήλικα, "approaching the legal age."\(^4\)

Mt 6.27; Lk 2.52; 12.25; 19.3; -- [Hebrews]; John; Luke;
John 9.21, 23; Eph 4.13; Hb 11.11. -- Matthew; Paul.

ήμερα. day. esp. of the day of judgment ... ἀνθρωπωνη ἡμ.
a day appointed by a human court 1 Cor 4.3 (cf. the inscr. on a coin
amulet II/III AD where these words are translated 'human judgment').\(^5\)

v. concordances. -- All NT writers.

κατάλαξε. submit. P Tebt II. 330\(^\text{6}\) (11 A.D.) δὲν συναι
δυναμεν]νους κατάλαξειν εἰπίδεσωμι, "wherefore being unable to
submit to this, I apply to you."\(^6\)

Lk 14.4; 23.56; Ac 11.18; 21.14; 1 Th 4.11. -- Luke; Paul.

\(^{1}\) LS 761. \(^{2}\) MM 276. \(^{3}\) Ibid. 277. \(^{4}\) Ibid. 279. \(^{5}\) AG 347. \(^{6}\) MM 281.
Gavda t p. 0 liable to the death penalty.\(^1\) *v. infra.*

Mk 16.18. -- -- Mark.

Gavatphoros.  death bringing.\(^2\) *v. infra.*

Js 3.8. -- -- James.

Gavatos.  death. The well-known inscr. at the entrance of the inner court of the Temple at Jerusalem, threatening all who were not Jews with the penalty of death for entering, ends, ὅς δ' ἀν λήφθη, ἐκατὼι αἵτινες ἔσται διὰ τὸ ἐξακολουθεῖν θάνατον. (OGIS 598\(^7\), 1/AD.\(^3\))

*v. concordances.* -- -- [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

Gavatōw.  condemn to death by sentence of the law.\(^4\)

*\(v. concordances.* -- -- Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

Gavreōw.  have confidence ... as in 2 Cor 7.18, 10.1 f., in P Oxy II. 237viii.\(^17\) (AD. 186) ἐὰν θαρρῇ τοῖς τῆς κατηγορίας ἐλέγχοις, τὸν μελετον αὐτά ἐ[ν]σελεύσεται, "If he has confidence in the proofs of his accusation, he shall enter upon the more serious lawsuit."\(^5\)

2 Cor 5.6, 8; 7.16; 10.1, 2; Hb 13.6. -- -- [Hebrews]; Paul.

Gavos.  divinity. The word is very common with an "imperial" connotation ... Priene 105\(^22\) (c. B.C. 9) the birthday of Augustus is described as — τὴν τοῦ θεοτόκου Καίσαρος γαγεῖθαι.\(^6\)

Ac 17.29; 2 Pt 1.3, 4. -- -- Luke; Peter.

Gaviston.  divine nature.\(^7\) *v. supra.*

\(^{1}\) LS 784.  \(^{2}\) Ibid.  \(^{3}\) MM 283.  \(^{4}\) LS 784.  \(^{5}\) MM 284.  \(^{6}\) Ibid. 285.  \(^{7}\) Ibid. 286.
Ro 1.20. — — Paul.

Γεννημένος. inspired by God.8 v. MM

2 Ti 3.16. — — Paul.

Θεός. God. It gives one a thrill to find the very combination of Jn 20:28 applied in BGU IV. 11971 (B.C. 4) to Asclepiades, apparently a high official - τὸ θεός καὶ θυρίων. 9

v. concordances. — — All NT writers.

8Ibid. 287. 9Ibid.
Thus in the interesting papyrus in which proceedings are instituted for the recovery of a foundling child that had been put out to nurse, the defendant asserts that the foundling had died, and that the child now claimed was her own child — τὸ δὲ δόν μου τέμνουν (P Oxy I. 3711 (A.D. 49)).¹

v. concordances. — — All NT writers.

private citizens. In Syll 847¹⁶ (Delphi-B.C. 185) the witnesses to a manumission are the priest, two representatives of the ἀρχοντες and five ἵδωται "private citizens." ...² layman in contrast to an expert or specialist of any kind.³


robe temples is used in its literal sense of robbing temples in Syll 237¹⁸,¹⁰ (end of 111/B.C.) ἐξελθεῖσαι τοὺς ἱεροσυλημότας ... καὶ τὰ ἄλλα αὐτοὶ ἐκτητέον[ο] ἢσαν αἱ ἱεροσυλήσαντες ἣρα ἐγένετο τῷ θεῷ, with reference to those who had stolen part of the Phocians' ἀνώθεμα at Delphi.⁴

Ro 2:22. — — Paul.

security. BGU II. 530³⁸ (1/A.D.) ... ἀπαίτηται ὑπὸ τῶν πρακτόρων ἱκανόν, "security is demanded by the taxgathers."⁵

v. concordances. — — Luke; Mark; Matthew; Paul.

to be empowered.⁶ v. infra.

2 Cor 3:5. — — Paul.

empower. P Tebt I. 20³⁸ (B.C. 113) ἐδὲ λόγῳ σ'étaitis'
appointed me to carry with me a power to discharge accounts. If accounts are demanded consider that you have full powers until my arrival." ⑦

2 Cor 3.6; Col 1.10. — Paul.

ἐπηρημία. supposition, petition. P Oxy I. 71 ① ③ (A.D. 303) τὴν ἐπηρημίαν προσφέρεις εὐελπίς δὲν τῆς ἀπὸ τοῦ σοῦ μεγεθοῦς δικαιοριστὸς τιχεῖν, "I make my petition to you with full confidence that I shall obtain justice from your highness." ⑧

Hb 5.7. — — [Hebrews].

ἐμάς. whip. An edict of iv/A.D., P Oxy IX. 1186 ② directed against the use of the whip (ἐμάντες) in the punishment of free men, has — τὸ τὴν διὰ τῶν ἐμάντων ληταρίων ἐπικυρίας οὕτω καλουμένων αἰκελαυ ὑπομένειν ἐστὶν μὲν καὶ ἐπὶ τῶν δουλικῆς τύχης ἑλπίζοντων ἄνισαρδον, "subjection to the punishment of scourging, called in the native speech ..., is even for those of servile estate lamentable." ⑨


ἐγκαταστάσει. set up. ... as in Jn 8.3, Ac 1.23, αλ, see P Fay 20 ② 2 τοῦ τοῦ ἐμοῦ δόγματος ἀντίγραφα τοῖς καθ' ἐκάστην πόλιν ἀρχοντίαν γενέσθω ἐπιμελέσθω εἰς τὸ δημόσιον μάλιστα ἐστὰν- [αἰ] σύναψτα τοῖς ἀναγιγνώσκοντιν, "let the rulers of the several cities see that copies of this my edict are set up in full view of those who wish to read." ⑩

v. concordances. — — All NT writers.

⑦M. 302. ⑧Ibid. ⑨Ibid. 304. ⑩Ibid. 307.
validity.\textsuperscript{11} v. infra.

v. concordances. --- John; Luke; Mark; Paul; Peter.

\begin{quote}
be valid. The special use in Gal 5.6, Heb 9.17, occurs in P Tebt II. 286\textsuperscript{a} (A.D. 121-138) \(\eta \dot{o} k h o s \ [o\dot{o}]\delta e v \epsilon \iota \sigma \chi \varsigma e i\)
\end{quote}

"unjust possession is invalid."\textsuperscript{12}

v. concordances. --- [Hebrews]; John; James; Luke; Mark;
Matthew; Paul.

\textsuperscript{11}Ibid. 308. \textsuperscript{12}Ibid.
καθαρωσις. overthrow. Jul. Caes. 320 A.D. 1
2 Cor 10.4, 8; 13.10. — — Paul.
καθαιρω. condemn. ἡ καθαιροῦσα ψήφος a verdict of guilty, Lys. 13.37. 2
Mk 15.36, 46; Lk 1.52; 12.18; 23.53; — — Luke; Mark; Paul.
Ac 13.19, 28; 19.27; 2 Cor 10.5.
καθαρός. free. P Oxy X. 1277 A.D. 225 κυριά ἡ πράσις ἄλη γραφεῖσα καθαρά, "free from mistake". 3
v. concordances. — — [Hebrews]; James; John; Luke; Matthew; Paul; Peter.
καθήκω. be proper. P Fay 107 A.D. 133 ποίησεσθαι τὴν καθήκουσαν ἀναξίητησιν, "to hold due inquiry." 4
Ac 22.22; Ro 1.28. — — Luke; Paul.
καθήκας. sit. (as judge, as court) οἱ καθήκεντο D.6.3. 5
v. concordances. — — [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.
καθίζω. sit. (judicial). PSI V. 502 A.D. 257-6 καθίζοντες εἰς τὸ λεγόν. 6
v. concordances. — — [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.
κακῶσις. ill usage. (Attic law) D.10.40. 7
Ac 7.34. — — Luke.
καλέω. summon. CP Herm I. 26 A.D. εἶ δοκεῖ σ[οί] καλεθήναι ... αὐτοῦς, where the reference is to summoning or calling as a witness. 8

1LS 849. 2Ibid. 3MM 311. 4Ibid. 312. 5IS 853. 6MM 312. 7LS 865. 8MM 318.
καταβραδευω. rob of a prize, condemn τινά (Didymus I BC/ I AD). 10

2 Cor 10.13, 15, 16; Gal 6.16; Phil 3.16. -- - Paul.

καταγγέλλω. make proclamation with authority. Syll 364 5 (A.D. 37) ἐπεὶ ἢ κατ' εὐχὴν πᾶσιν ἀνθρώποις ἐλπισθείσα Γαλοῦ Καλσαρος Τεμενικοῦ Σεβαστοῦ ἠγεμονία κατὶν- γελταί. 11

καταχώσκω. be condemned. P Flor II. 175 16 (A.D. 255) εἰδώς ὅτι ἐὰν [ἐν ἑ] οὗτο καταγγυσθης [συ] αὐτοῦ αὐτοῦς γελήνη "knowing that if in this you are condemned, the blame will fall upon yourself." 12

Gal 2.11; 1 J 3.20, 21. -- - John; Paul.

καταδίκαζω. condemn. 13 v. infra.

Mt 12.7, 37; Lk 6.37; Js 5.6. -- - James; Luke; Matthew.

καταδίκη, condemnation. P Hib I. 32 7 (B.C. 246) ... a certain Neoptolemus - πρὸς καταδίκην ἔρημον ὑβρεὺς πρὸς (δραχμὰς) ἃ, "who had been condemned by default for violence to a fine of 200 drachmas." 14


καταδουλώω. reduce to slavery. Michel 1417 A 8 (Delphi -
i/A.D.) ἐπὶ καταδυναμῶν, "with a view of making him a slave."15

2 Cor 11.20; Gal 2.4. — — Paul.

κατάκριμα. a judgment, fine. P Tebt II. 298 (A.D. 107-8)
κατακριθήν[μία], (etc.), the reference is to "fines."16

Ro 5.16, 18; 8.1. — — Paul.

κατακριθῆν. condemn. P Petr I. 16 (B.C. 230) ἄλλα
κατακριθῆν[μία], "but if the case be decided against me."17

v. concordances. — — [Hebrews]; James; John; Luke; Mark;
Matthew; Paul; Peter.

κατάκρισις. condemnation.18 v. supra.

2 Cor 3.9; 7.3. — — Paul.

καταλαμβάνω. impound, appropriate. P Oxy XII. 1413 (A.D.
270-75) κατελήψαν πόρον, "I have impounded the property."19

v. concordances. — — John; Luke; Mark; Paul.

καταλέγω. enroll. Michel 165 (11/B.C.) τὴς καταλέ-
γέσης κανηφόρου, "enrolled as basket bearer."20

1 Ti 5.9. — — Paul.

καταλλαγή. exchange. P Hib. I.100.4 (111 B.C.).21

Ro 5.11; 11.15; 2 Cor 5.18, 19. — — Paul.

καταλλάσσω. change. Plu.Arat.18.22

Ro 5.10 bis; 1 Cor 7.11; 2 Cor 5.18, 19, 20. — — Paul.

καταλῦω. abolish, annul. νόμους Isoc.6.66.23

v. concordances. — — Luke; Mark; Matthew; Paul.

καταμαρτυρέω. bear witness against. κατὰ τίμιος D.28.3.24

Mt 26.62; 27.13; Mk 14.60; 15.4. — — Mark; Matthew.

15Ibid. 16Ibid. 327. 17Ibid. 328. 18Ibid. 19Ibid. 20Ibid. 329.
21LS 899. 22Ibid. 23Ibid. 24Ibid. 900.
καταντάω. descend to. an heir, is very common in the legal sense, BGU IV. 1169⁵¹ (B.C. 10) ἦσπερ μεταλλαχής κατηντήμεν ἵζα αὐτόν τὰ ταύτης.²⁵

v. concordances. — — Luke; Paul.

καταφρονέω. worst. P Oxy VIII. 110¹ (A.D. 367-70) ψολδ μενοι τοδε διαδίκουν [το αποτελέσειν] καταποιήνειν, "in their desire thoroughly to worst their adversaries at law."²⁶

Ac 7.24; 2 Pt 2.7. — — Luke; Peter.

κατασφραγίζω. seal. OGIS 266⁴² (iii/B.C.) τὰ τὲ γράμματ᾽ ἀνοίξω κατασφραγισμένα.²⁷

Rv 5.1. — — John.

καταφθείρω. injure. P Petr II. 12(2)¹³ (B.C. 241) where a petitioner demands investigation (for injury to persons) into certain charges against her adversary — ίνα μὴ τὸν πλεί ὁ χρόνον καταφθείρωμαι.²⁸

2 Ti 3.8; 2 Pt 2.12. — — Paul; Peter.

καταφρονέω. insult. is associated with petitions from defenseless people wronged by those who presumed on their defenselessness ... P Oxy XII. 1470¹⁵ (A.D. 336) τῆς δὲ τῆς μετέρας δραυτῆς καταφρονῶν.²⁹

Mt 6.24; 18.10; Lk 16.13; Ro 2.4; — — [Hebrews]; Luke; Matthew;
1 Cor 11.22; 1 Ti 4.12; 6.2; Hb 12.2; — Paul; Peter.
2 Pt 2.10.

καταφρονητής. despiser.³⁰ v. supra.


²⁵ MM 330. ²⁶ Ibid. 331. ²⁷ Ibid. 333. ²⁸ Ibid. 334. ²⁹ Ibid. ³⁰ IS 920.
καταχρόμασι. abuse. P Tebt II. 33412 (A.D. 200-1) where a woman complains that, after the death of her parents, her husband carried off all they had left her ... κ[α]λ αυτὸς κατα[χρήματι, "and is using it up."31

1 Cor 7.31; 9.18. -- - Paul.

κατέχω. possess. P Tebt I. 547 (a royal ordinance - B.C.118) κρατεῖν ὑπ' κατεσχήμασι κλῆ(ρων), "shall have the legal ownership of the lands which they have possessed."32

v. concordances. -- - [Hebrews]; John; Luke; Matthew; Paul.

κατηγορεῖ. accuse. P Oxy II. 237viii.21 (A.D. 186) εί δὲ μή, πάντες ἐρωθήν πότε κατηγορῶ, otherwise every one will say that I am your accuser."33

v. concordances. -- -- John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

κατηγορία. accusation.34 v. supra.

Lk 6.7; J 18.29; 1 Ti 5.19; Tit 1.6. -- - John; Luke; Paul.

κατηγορος. accuser.35 v. supra.

J 8.10; Ac 23.30, 35; 24.8; 25.16, 16; Rv 12.10. -- - John; Luke.

κατηχέω. instruct. P Strass I. 4137 (A.D. 250) ε μὲ οὐ- δὲνοτε κατηχησεν, ... an advocate speaks.36

Lk 1.4; Ac 18.25; 21.21, 24; Ro 2.18; -- - Luke; Paul.

1 Cor 14.19; Gal 6.6.

κατοικίζω. right of domicile. P Tebt II. 37212 (A.D. 141) έσιν καὶ ἐνοικήζειν ... ἐν τῇ προκε[i]μένη οίκεια, "to have the right of domicile in the aforesaid house."37

Js 4.5. -- - James.

31 MM 335. 32 Ibid. 336. 33 Ibid. 337. 34 Ibid. 35 Ibid. 36 Ibid. 37 Ibid. 338.
κείμαι. pledge, ordain. of laws, κείται νόμος the law
is laid down, E.Hec.292.38

v. concordances. -- John; Luke; Matthew; Paul.

κελευσμα. call, summons, order.39 v. infra.
1 Th 4.16. -- Paul.

κελεύω. decree, command. P Tebt II. 32721 (late ii/A.D.)
κε]κελευσμένον σῦν, κύριε, γ[νυ]καισαρ ἀφεῖσθαι τῶν
t[oio]ύτων χρειῶν, "wherefore, my lord, since it has been de-
creed that women should be exempt from such burdens."40

v. concordances. -- Luke; Matthew.

κερδά]νω. derive profit. τι κερδάνω; what shall I
gain? Ar.Nu.259.41

v. concordances. -- James; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

κήρυγμα. public announcement.42 v. infra.

v. concordances. -- Luke; Matthew; Paul.

κήρυξ. messenger.43 v. infra.
1 Ti 2.7; 2 Ti 1.11; 2 Pt 2.5. -- Paul; Peter.

κηρύσσω. proclaim publicly, command. τινι τι Th.1048..44
v. concordances. -- John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

κηρυστής. chest. P Tebt II. 2991 (B.C. 231) πέπισμεν
εἰς κηρυστήν, ... with reference to the depositing of documents ... in
the "official" chest.45

Mt 24.38; Lk 17.27; Hb 9.4; 11.7; -- [Hebrews]; John; Luke;
1 Pt 3.20; Rv 11.19. Matthew; Peter.

κηριονομεω. inherit.46 v. infra.
κληρονομισα. inheritance.47
κληρονομος. heir. responsibilities ... are illustrated from the Macedonian inscr. by Ferguson Legal Terms, p. 56 ff., e.g. No. 80 - ει δε ο κληρονομος ο εμες παραπέμπη τι, δωσει τη ταμιευ δηναρια ψη.
"But if my heir neglect anything he shall pay to the treasurer a fine of 750 denarii."48
κληρος. lot. P Fay 1253 (11 A.D.) καλως [ποιη]σεις, δεσευ, μη αμελησας το[ν] κληρον του στρατηγου,
"you will do well, brother not to neglect the ballot for the stratagus."49
κλησις. calling. A section of the long legal P Hal I. 1 (mid iii/B.C.) is headed -222 Εις μαρτυριαν κλησις, "a call to witness."51
κλητος. called. οι κλητοι denotes that the call has been

47 Ibd. 48 Ibd. 347. 49 Ibd. 50 Ibd. 51 Ibd. 348.
obeyed."52 v. supra.

v. concordances. — — John; Jude; Matthew; Paul.

καλυνη. bier. Syll 877 (c.B.C. 420) ... Had we later authority, it would be tempting to apply this in Rev 2.22.53

v. concordances. — — John; Luke; Mark; Matthew.

κοινων. common.54 v. infra.

v. concordances. — — [Hebrews]; Jude; Luke; Mark; Paul.

κοινωνω. share.55 v. infra.

v. concordances. — — [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew.

κοινωνεω. share, the proclamation by a Prefect, P Oxy XII. 140825f. (A.D. 210-14), where reference is made to differing methods of sheltering robbers — οι μὲν γὰρ κοινων[οῦντες τῶν
dικη]μᾶτων ὑποδέχονται, "some do so because they are partners in their misdeeds."56

Ro 12.13; 15.27; Gal 6.6; Phil 4.15; — — [Hebrews]; John; Paul; 1 Ti 5.22; Hb 2.14; 1 Pt 4.13; 2 J 11. Peter.

κοινωνια. partnership.57 v. supra.

v. concordances. — — [Hebrews]; John; Luke; Paul.

κοινωνικ. common.58 v. supra.

1 Ti 6.18. — — Paul.

κοινωνικ. partner.59 v. supra.

v. concordances. — — [Hebrews]; Luke; Matthew; Paul; Peter.

κοιμω. recover, receive back. in connexion with recovering a debt, getting it paid — P Hamb I. 275 (B.C. 250) Τὴν δὲ τιμὴν
ουσὶν ἐκεκόμισε.60

---

52 Ibid.  53 Ibid.  54 Ibid.  55 Ibid.  56 Ibid.  57 Ibid.  58 Ibid.  59 Ibid.  60 Ibid.


κοσμός. government. Th. 4. 76.

v. concordances. — — [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

κρατάοις. ruling. v. infra.

1 Pt 5.6. — — Peter.

κρατέω. become master of, rule. P Oxy I. 33 verso (late 11/4 B.C.) Π[ρωτον μὲν Καίσαρ ἔσωκε Κλεοπάτρ[αν] ἐκράτησεν βασι[λείας, "in the first place Caesar saved Cleopatra's life when he conquered her kingdom.

v. concordances. — — [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

κράτος. power. v. supra.

v. concordances. — — [Hebrews]; John; Jude; Luke; Paul; Peter.

κρίμα. judgment. v. infra.

v. concordances. — — All NT writers.

κρίνω. judge. P Petr III. 264 (iii/B.C.) ἐὰν δέ τις παρὰ ταύτα κρίνῃ ἡ κρίσις ἀκυρα ἐστὶ, "and if anyone judge or be judged contrary to these regulations, the decisions shall be invalid.

v. concordances. — — [Hebrews]; James; John; Luke; Matthew; Paul; Peter.

κρίσις. judgment, trial. v. supra.

61 Ibid. 356. 62 LS 985. 63 MM 358. 64 Ibid. 65 Ibid. 66 MM 360. 67 Ibid. 68 Ibid.
κρίτηριον. tribunal, standard.\textsuperscript{69} v. supra.

1 Cor 6.2, 4; Js 2.6. -- -- James; Paul.

κρίτης. judge.\textsuperscript{70} v. supra.

v. concordances. -- -- [Hebrews]; James; Luke; Matthew; Paul.

κτάομαι. acquire.\textsuperscript{71} v. infra.

Mt 10.9; Lk 18.12; 21.19; Ac 1.18; -- -- Luke; Matthew; Paul.

κτήμα. property, possessions. P Ryl I. 28\textsuperscript{182} (iv/A.D.)

dεσπότης ἔσται πολλῶν ἀγαθῶν καὶ κτήματων, "he will be master of many blessings and possessions."\textsuperscript{72}

Mt 19.22; Mk 10.22; Ac 2.45; 5.1. -- -- Luke; Mark; Matthew.

κτήτωρ. possessor, owner.\textsuperscript{73} v. supra.

Ac 4.34. -- -- Luke.

κτῆς. found.\textsuperscript{74} v. infra.

v. concordances. -- -- John; Mark; Paul.

κτίσις. founding. In connexion with the NT usage for the Creation ... Hicks (CR i. p. 7) draws attention to κτίσις

as the regular term for the founding of a city, e.g. Polyb. ix.1.4.\textsuperscript{75}

v. concordances. -- -- [Hebrews]; John; Mark; Paul; Peter.

colony.\textsuperscript{76} v. supra.

1 Ti 4.4; Js 1.18; Rv 5.13; 8.9. -- -- James; John; Paul.

κτίστης. founder.\textsuperscript{77} v. supra.

1 Pt 4.19. -- -- Peter.

κυριακὸς. Imperial ownership.\textsuperscript{78} v. infra.

\textsuperscript{69}Ibid. 361. \textsuperscript{70}Ibid. \textsuperscript{71}Ibid. \textsuperscript{72}Ibid. 362. \textsuperscript{73}Ibid. \textsuperscript{74}Ibid. \textsuperscript{75}Ibid. \textsuperscript{76}Ibid. \textsuperscript{77}Ibid. 363. \textsuperscript{78}Ibid. 364.
1 Cor 11.20; Rv 1.10. - - - John; Paul.

κυριεύω. own, be master. 79 v. infra.

Lk 22.25; Ro 6.9, 14; 7.1; 14.9; - - - Luke; Paul.

2 Cor 1.24; 1 Ti 6.15.

κύριος. possessor, master. P Amh II. 13511 (early 11 A.D.)

ο κύριος τῇ Υ προέγραψεν ημᾶς, "the master wrote us on the 3rd" - with reference to certain instructions which the writer of the letter had received. 80

v. concordances. - - - All NT writers.

κυριότης. dominion, authority. 81 v. supra.

Eph 1.21; Col 1.16; 2 Pt 2.10; Ju 8. - - - Jude; Paul; Peter.

κυρώω. ratify, confirm. (in) the sale of property the purchaser undertakes if the sale is confirmed to pay a certain sum into the government bank - P Amh II. 9714 (A.D. 184-192) ... adding that he will remain in undisturbed possession and ownership forever - 17

ἐὰν φαντασιαί κυρώω, "if you consent to confirm the sale." 82

2 Cor 2.8; Gal 3.15. - - - Paul.

κωλύω. forbid. 83 v. supra; δῆλος.

v. concordances. - - - [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

79 Ibid. 80 Ibid. 365. 81 LS 1013. 82 MM 366. 83 Ibid.
λαγχάνων. obtain by lot. ... may be illustrated by P Tebt II. 3825 (B.C. 30-AD. 1) λειονχίσανει με είς τὸ ἐπιβάλλον μοι μέρος, "that I have obtained by lot as the share falling to me."1

Lk 1.9; J 19.24; Ac 1.17; 2 Pt 1.1. — — John; Luke; Peter.

λαμβάνω. in its ordinary sense of "receive," "get," as in Mt. 7.8; J 3.27, is naturally very common ... P Ryl II. 12216 (A.D. 127) λαβὼν τὸ πιστάκιον τὸ ἀκόλουθον ποιεῖν, "on receipt of this document, act in accordance with it."2

v. concordances. — — [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

λέγω. say. Noteworthy for Rv 2.1, 8 al. is the use of λέγει (κτλ.) or τάδε λέγει as a formal and solemn phrase to introduce the edicts of the Emperors and magistrates. ... Syll 3761 (A.D. 67) Αὐτοκράτωρ Καίσαρ λέγει — Nero's speech at Corinth giving liberty to the Greeks.3

v. concordances. — — All NT writers.

λειτουργέω. perform service. P Oxy IV. 7314 (A.D. 8-9) ἐφ' ὑπ' λειτουργήσω ἡμεῖς, "on condition that I give you my services," (refers to a contract).4

Ac 13.2; Ro 15.27; Hb 10.11. — — [Hebrews]; Luke; Paul.

λειτουργια. service.5 v. supra.

Lk 1.23; 2 Cor 9.12; Phil 2.17, 30; — — [Hebrews]; Luke; Paul.

Hb 8.6; 9.21.

λειτουργιλός. service.6 v. supra.

1μμ 368. 2Ibid. 369. 3Ibid. 372. 4Ibid. 5Ibid. 373. 6Ibid.
Hb 1.14. -- - [Hebrews].

servant. v. supra.

Ro 13.6; 15.6; Phil 2.25; Hb 1.7; 8.2. -- - Hebrews ; Paul.

λήμψεις. receiving, credit. P Oxy I. 7118 (A.D. 303) Μετ' ἑνεχύρων λήμψεως κατὰ τὰ ἐναγραφὰ αὐτοῦ γραμμάτια "by seizure of the securities provided in his written bonds."  

Phil 4.15. -- - Paul.

λογεῖα. collection. An excellent illustration almost contemporary with 1 Cor (16.1f.) is afforded by P Oxy II. 239 8 (A.D. 66) ὁνὼ ... μηδεμίαν λογεῖαν γεγονέναι ὅτ' ἐμοῦ ἐν τῇ αὐτῇ κόμη, "I swear that I have levied no contributions whatever in the above village."  

1 Cor 16.1, 2. -- - Paul.

λογίζομαι. is common in the sense of "reckon," "put down to one's account" as in Ro 4.6 al. ... P Fay 219 (A.D. 134) υπελ ἀν συνελθήσε[ν ψ]ε[ις πάντων διωσοῦν διδομένων [[...]] ἡ λογίζομεν τος το δημοσίουν, "I now give orders generally with regard to all payments actually made or credited to the government."  

v. concordances. -- - [Hebrews]; James; Luke; Mark; Paul; Peter.

λογισμὸς. reckoning, judgment. v. supra.

Ro 12.15; 2 Cor 10.4. -- - Paul.

λόγος. reckoning. v. supra. (Also) ... in the legal sense "matter of dispute," "suit at law," as in Ac 19.38.  

v. concordances. -- - [Hebrews]; James; John; Luke; Mark.

7Ibid. 8Ibid. 374. 9Ibid. 377. 10Ibid. 11Ibid. 378. 12Ibid. 379.
λυσιτελέω.  pay what is due.\textsuperscript{13}

Lk 17.2.  --  Luke.

λύτρον.  ransom.  Deissmann (LAE p. 331 ff.) has shown how readily our Lord's Saying in Mt 20.28, Mk 10.45, the only passages where λύτρον occurs in the NT, would be understood by all classes in view of the popular usage of the word in connexion with the purchase-money for manumitting slaves. Thus in P Oxy I. 48\textsuperscript{6} (A.D. 86) ... we read of a slave Euphrosyne who has been set free ὑπὸ Δία Γῆν "Ἡλιον ἐπὶ λύτρον(ς), under Zeus, Earth, Sun, for a ransom."\textsuperscript{14}

Mt 20.28; Mk 10.45.  --  --  Mark; Matthew.

λύτρόω.  free by paying a ransom.\textsuperscript{15}  v. supra.

Lk 24.31; Tit 2.14; 1 Pt 1.18.  --  --  Luke; Paul; Peter.

λύτρωσίς.  ransoming.\textsuperscript{16}  v. supra.


λῶ.  open. with the use of λῶ in Rv 5.2 ... cf. P Oxy IV. 715\textsuperscript{19} (A.D. 131) κατὰ διαθήκην τὴν καὶ λυθεὶσαν τῷ ΙΣ \(\text{ἐν} \) Ἀδριανοῦ Καίσαρος τοῦ κυρίου, "in accordance with a will which was opened in the 12th year of Hadrianus Caesar the lord."\textsuperscript{17}

v. concordances.  --  --  John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

\textsuperscript{13}LS 1067.  \textsuperscript{14}MM 382.  \textsuperscript{15}Ibid. 383.  \textsuperscript{16}Ibid.  \textsuperscript{17}Ibid. 384.
μαθητής.  

**apprentice.** P Oxy IV. 724 (A.D. 155) πρὸς μάθησιν στημέων - contract of apprenticeship to a short hand writer.¹

v. concordances. — — John; Luke; Mark; Matthew.

μαρτυρέω.  

**witness.** ² v. infra.

v. concordances. — — [Hebrews]; John; Luke; Matthew; Paul.

μαρτυρία.  

**witness, (give) evidence.** P Ryl II. 116 (A.D. 194) οὖθεν ἐπιδίδωμι τόδε τῷ βιβλεῖδιον ἄτινεν εἶναι ἐν κατα- χωρισμῷ πρὸς μάρτυριαν, "wherefore I present this petition, requesting that it may be registered as evidence."³

v. concordances. — — John; Luke; Mark; Paul.

μαρτυρίαν.  

**testimony, proof.** ⁴ v. supra.

v. concordances. — — [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

μαρτυρομαι.  

**testify.** ⁵ v. supra.

Ac 20.26; Gal 5.3; Eph 4.17. — — Luke; Paul.

μάρτυς.  

**witness.** ⁶ v. supra.

v. concordances. — — [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

μεσιτεύω.  

**act as arbiter.** ⁷ v. infra.

Hb 6.17. — — [Hebrews].

μεσίτης.  

**arbiter.** P Goodsp Cairo 2911.⁵ (A.D. 150) ἐξόν σοι δόξῃ μεσίτην ἤμειν δὸς ἵνα ἡ ἀντιδιασφάλεια τῆς συναγορομενῆς τὸ ..., "if it seems good to

¹ Iam 385. ² Ibid. 389. ³ Ibid. ⁴ Ibid. 390. ⁵ Ibid. ⁶ Ibid. ⁷ Is 1106.
you, give us an arbiter in order that the defendant may restore to the plaintiff the ... "

Gal 3.19, 20; 1 Ti 2.5; Hb 8.6; 9.15; — — [Hebrews]; Paul.

12.24.

μεταδέσωμεν. give information. A quasi-legal meaning appears in P Par 261.25 (B.C. 163-2) ... τῷ υἱῷ δὲ Ψινταῖους ... προσήλθομεν, καὶ περὶ ἑκατὸν μεταδόματος, "we (the Serapeum Twins) approached the son of Psintaes, and gave him detailed information."

Lk 3.11; Ro 1.11; 12.8; Eph 4.28; 1 Th 2.8. — — Luke; Paul.

μεταλαμβάνω. assign. For the legal sense of "assign" see P Ryl II. 16212 (A.D. 159) ἐνυψάστηκαί αὐτής καὶ τοῖς παρ' αὐτῆς μεταλημψάμενοις, "to her descendants and assigns."

Ac 2.46; 24.25; 27.23; 2 Ti 2.5; — — [Hebrews]; Luke; Paul.

Hb 6.7; 12.10.

μεταλημψίς. concurrence. P Oxy X. 18739 (A.D. 260) οὐ προσδεδέσωμεν τῆς τοῦ ἐτέρου μεταλημψεως οὐδὲ ἕτερας εὐδοκήσεως, "without requiring the concurrence of the other side or any further consent."

1 Ti 4.3. — — Paul.

μεταμέλειμαι. repent. P Thead 5115 (iv/A.D.) where a man is warned to give back an artaba of corn he has wrongly taken ἐν δὲ μὴ μεταμεληθήσεται ἔχεις, "otherwise you will have reason to be sorry for it."
μεταπέμπω.  

summon.  P Tebt II. 289 (A.D. 23) μετα-
πεμψάμενος πέμψω τῷ ἤγεμ[όνι] ὡς ἀ[με]λούντα τῆς
eἰσοπρᾶ[ξεως],  "I shall summon and summon you to the Prefect
for neglecting the collecting." 13

Ac 10.5; 22, 29; 11.3; 24.24; 26; 25.3. -- Luke.

μετασχηματίζω.  change. For the meaning "refashion."

"change the outward appearance of that which remains the same," we may
appeal to Preisigke 5174 (A.D. 512), where, in connexion with the
purchase of an hermitage, power is given, - καθελεῖν, ἀνοικο-
dομεῖν, μετασχηματίζειν, ἐν οίᾳ βούλεται ὁπει καὶ
dιαθέσει...  The passages, though late, are important in con-
nection with the interpretation of Phil 3.21. 14

1 Cor 4.6; 2 Cor 11.13, 14, 15; Phil 3.21. -- Paul.

μεταταγμ.  transfer.  P Tebt II. 336 (c. A.D. 190)

ἐξ ὄνων με[τα]ταγμ(ενταί) εἰς δημο(σιαν) γῆν (πυροῦ)
(ἀρτάβαι) κτλ.,  of wheat "transferred" to domain land. 15

Ac 7.16; Gal 1.6; Hb 7.12; -- [Hebrews]; Jude; Luke; Paul.
11.5 bis; Ju 4.

μετέχω.  to be a partner.  P Rev. Laws 14.11 (iii/B.C.). 16

1 Cor 9.10, 12; 10.17, 21, 30; Hb 2.14; -- [Hebrews]; Paul.
5.13; 7.13.

μετοχή.  partnership.  v. infra.

2 Cor 6.4. -- Paul.

μέτοχος.  partner.  Thesb Ostr 411 (A.D. 64-5) Πηνᾶς Παμφ-

13 Ibid. 404.  14 Ibid.  15 Ibid.  16 LS 1120.  17 Ibid. 1121.
θ(ου) καὶ μέτοχοι Σενφαρίως καὶ(ρειν), "Pikos son of Pamonthees and his colleagues to Senephaeris, greeting" — receipt for a salt tax.18

Lk 5.7; Hb 1.9; 3.1, 14; 6.4; 12.8. — — [Hebrews]; Luke.

μέτωπον. forehead. With Rev 13.16, where the allusion is to the habit of marking soldiers and slaves with a distinctive brand ... we may compare P Lille I. 291.36 (iii/B.C.) ὁδὸς παραλ[αβὼν τὸ ἀνδρᾶ]-ποδοῦ μαστωγῶς[ἀτω μὴ ἕ]λάροσον ἕκατον π[ληγῶν καὶ] στιξάτο τὸ μέτω[πον] — with reference to punishment of a runaway slave.19

Rv 7.3; 9.4; 13.16; 14.1, 9; 17.5; 20.4; 22.4. — — John.

μονή. appearance. (staying). P Grenf II. 79.7 (late (iii/A.D.) μω[νή] [καὶ ἐμ]φανίας, it is used technically in sureties for the "appearance" of certain persons.20


18ΜΜ 406. 19Ibid. 407. 20Ibid. 410.
vίκάω. is found in a legal sense of winning one's case, as in Ro 3.4, in P Hal I. I58 (mid. iii/B.C.) ἐὰν δὲ τιν ... γρ[αψ]δ-μενος δικαι θεοδομαρ[τ]υρίου νικήση μιλ.1

v. concordances. -- - John; Luke; Paul.

vίκη. success in a law suit.2 v. supra.

I J 5.4. -- - John.

vίκος. victory.3 v. supra.

Mt 12.20; 1 Cor 15.54, 55, 57. -- - Matthew; Paul.

νοεω. be sane. νοῶν καὶ φρονῶν common in wills ...

P Petr I. 16 (I)12 (B.C. 237) ... the testator thus certifying himself as "being sane and in his right mind."4

v. concordances. -- -- [Hebrews]; John; Mark; Matthew; Paul.

νομιζω. enact.5 v. infra, νομοθέτων.

v. concordances. -- -- Luke; Matthew; Paul.

νομικός. pertaining to the law. (subst.) lawyer. BGU.I 32611.22 (11/A.D.) ... a certain Gaius Lucius Geminianus, νομικός 'Ρωμαϊκός, certifies that he examined the copy of a will, and finds that it corresponds with the original.6

Mt 22.35; Lk 7.30; 10.25; 11.45, 46, 52; -- - Luke; Matthew; 14.3; Tit 3.9, 13. -- - Paul.

νομιμως. legitimate.7 v. supra.

1 Ti 1.8; 2 Ti 2.5. -- - Paul.

νομοθεσία. law.8 v. infra, νόμος.

1MM 427. 2LS 1176. 3MM 427. 4Ibid. 5LS 1179. 6MM 428. 7Ibid. 429.
Ro 9.4. -- -- Paul.

νομοθετέω. establish, enact, legislate. P Oxy VIII. 1119
(A.D. 254) Θεός Ἀδριανὸς . . . . . ἐνμοθέτησεν σαφῶς παρὰ
νόμοις μὲν ἡμεῖν ἀρχεῖν καὶ λειτουργεῖν, πασῶν δὲ ἀπηλλαχ-
θὴ τῶν παρ᾽ ἄλλων ἀρχῶν τε καὶ λειτουργίων, "the de-
fied Hadrian clearly established the law that we should bear office
and burdens nowhere but at home, and we were relieved of all offices
and burdens elsewhere." 9

Heb 7.11; 8.6. -- -- [Hebrews].

νομοθετής. lawgiver. 10 v. supra.


νόμος. law. P Rev LXXV. 15 (B.C. 259–8) al. where the various
cross references from one section are marked by the phrase κατὰ
τὸν νόμον. 11

v. concordances. -- -- [Hebrews]; James; John; Luke; Mark;
Matthew; Paul.

νοσφίζω. purloin, peculate. P Petr III. 56(b) 10.12 (later
than B.C. 259) where an official swears "I will neither peculate my-
self," adding that if he finds anyone νοσφιζόμενον, "pecula-
ting," he will report him. 12

Ac 5.2, 3; Tit 2.10. -- -- Luke; Paul.

νοῦς. meaning. P Par 631.27 (B.C. 164) ... a complaint is
made that certain people left in their homes are harassed - τῶν
πρὸς ταῖς πραγματείαις οὐ κατὰ τὸ βέλτιστον ἐγγελομένων
τῶν τού περὶ τῆς νεωργίας προστάγματος νοῦν, "because the

9 Ibid. 10 LS 1180. 11 LS 429. 12 Ibid. 430.
officials do not put the best interpretation on the meaning of the decree concerning agriculture.\textsuperscript{13}

\textit{v. concordances. \textendash\textendash\textendash} John; Luke; Paul.

\textit{νὸθρός.} \textit{remissness, slackness.} (This) sense attached to this adjective in Hb 6.12 \ldots\ appears in the use of the subst. in P Amh II. 78\textsuperscript{15} (A.D. 184) \textit{ἐν νὸθρῳ μου γενομένων,} where the editors translate, "moreover, as I neglected my rights."\textsuperscript{14}

Hb 5.11; 6.12; \textendash\textendash\textendash [Hebrews].

\textsuperscript{13}Ibid. 431. \textsuperscript{14}Ibid. 432.
ξεν(α). state or rights of a foreigner, as opp. to a citizen.¹

Syll. 418 (A.D. 238) ἀπολλυμπαντες ἐπέρχονται εἰς τὴν ὑμετέραν κόμην καὶ ἀναγκάζοντοι ἡμᾶς ξένας αὐτοῖς παρέχειν,
along with the almost technical sense of ξένια for the gifts provided on the occasion of the visit of a King or other high official to a district ... seems to make it practically certain that the word is to be understood in the same sense in Ac 28.23, Phlm 22, rather than of a place of lodging.²


ξένος. (subst.) stranger, alien ... ξένοι as a term of Greek public life, denoting temporary sojourners who have not yet secured the rights of πάροικοι or μέτοικοι.³

Mt 25.35, 38, 43, 44; 27.7; — — [Hebrews]; John; Luke; Matthew;
Ac 17.21; Eph 2.12, 19; Paul.
Hb 11.13; 3 J 5.

¹LS 1188. ²LM 433. ³Ibid.
administer. P Oxy IX. 1203 (late 1/A.D.) certain petitioners ask that their positions should be communicated to the collector of external debts in order that he "may take no step against us ... before the trial of the case" ... μηδὲν καθ' ἡμῶν ὀικονομήσῃ μέχρι κρίσεως.¹


οἰκονομία. management.² v. supra.

Lk 16.2, 3, 4; 1 Cor 9.17; Eph 1.10; — — Luke; Paul.

3.2; Col 1.25; 1 Ti 1.4.

οἰκονόμος. steward, manager of an estate.³ v. supra.

Lk 12.42; 16.1, 3, 8; Ro 16.23; — — Luke; Paul; Peter.

1 Cor 4.1, 2; Gal 4.2; Tit 1.7; 1 Pt 4.10.

ὁικος. estate, inheritance. Att. law ... ὀικον κατα-

σχέτω τινος D.27.4.⁴

v. concordances. — — [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew;

Paul; Peter.

οἰκονομήηη. inhabited world. a common designation of the Ro-

man Empire ... Preisigke 176² (A.D. 161-180) with reference to Marcus Aurelius.⁵

v. concordances. — — [Hebrews]; John; Luke; Matthew; Paul.

ὁλιγνωρέω. neglect. P Tebt I. 2743 (B.C. 113) ... δια-

λαβὼν μηδεμίας τεύχεσθαι συνγνώμης ὀλιγνωρηθέντος τινος, "believing that you will receive no pardon for any neglect."⁶

¹ MM 442. ² Ibid. ³ Ibid. ⁴ LS 1104. ⁵ MM 443. ⁶ Ibid. 445.
Hb 12.5. -- [Hebrews].

ολόκληρος. completion. 7 v. infra.

1 Th 5.23; Js 1.4. -- James; Paul.

διολοτελὴς. complete. We can cite the decree of Epaminondas attached to Nero's pompous declaration of the freedom of all Greeks at the Isthmian games of A.D. 67, Syll 376 ἀνεισφοράν, ἦν οὐδὲν τῶν πρῶτερον Σεβαστῶν διολοτῆ έδωκεν. 8

1 Th 5.23. -- Paul.

ἤμωνυμι. swear. the legal formula ὥμων ἔκομοισικως καὶ αὐθαίρετως ἐγγυασθαί, in P Iland 306ff. (A.D. 105 or 106). 9

v. concordances. -- [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew.

ὁμοθυμαδόν. one accord. P Tebt I. 40 (B.C. 117) ... σαφέστερον μετειληφός τοῦς ἐκ τῆς κόμης ὀμοθυμαδόν αὐτέχεσθαι τῆς σῆς σκέψης, "having received certain information that the inhabitants of the village are with one accord claiming your protection." 10

v. concordances. -- Luke; Paul.

ὁμολογεῖ. consent. cf. the legal formula ἐπερωτηθεῖς ὁμολόγησα, "in answer to the formal question I have given my consent." 11

v. concordances. -- [Hebrews]; John; Luke; Matthew; Paul.

ὁμολογία. contract, agreement. 12 v. supra.

2 Cor 9.13; 1 Ti 6.12, 13; Hb 3.1; -- [Hebrews]; Paul.

4.14; 10.23.

7Ibid. 446. 8Ibid. 447. 9Ibid. 448. 10Ibid. 11Ibid. 449. 12Ibid.
3 _ 3  88

admittedly.\textsuperscript{13} v. supra, ὄμολογεῖν.  

1 Ti 3.16. --- Paul.

BGU IV. 1024\textsuperscript{vili.21} (11/111 A.D.) where a man is charged with having basely slain a woman - τὴν ἑξ' ἀ[ν]θρωπος τόχην ὄμεισινος.\textsuperscript{14}

Mt 5.11; 11.20; 27.44; Mk 15.32; 16.14; --- James; Luke; Mark; Lk 6.22; Ro 15.3; 1 Ti 4.10; Js 1.5; Matthew; Paul; 1 Pt 4.14. Peter.

The phrase εἰς (τὸ) ὄνομα ὁ ἄνθρωπος is frequent in the papyri with reference to payments made "to the account of anyone."\textsuperscript{15}

v. concordances. --- [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

δρέγομαι. lend assistance, aspire to. In 1 Ti 3.1 ... "aspire to" rather than "seeketh" (RV), to bring out that the idea of ambitious seeking does not necessarily belong to the word itself or to its connexion ... Polyb. v. 104.7 προσγαμάτων (= imperii) δρέγεται.\textsuperscript{16}

1 Ti 3.1; 6.10; Hb 11.16. --- [Hebrews]; Paul.

δραίζω. define, fix. P Par 63\textsuperscript{92} (B.C. 164) ... τοῦ διὰ τοῦ προσταγμάτος δραίζομένου κα[φ]αλα[ο], "the assessment defined in the decree."\textsuperscript{17}

Lk 22.22; Ac 2.23; 10.42; 11.29; --- [Hebrews]; Luke; Paul. 17.26, 31; Ro 1.4; Hb 4.7.

δριξω. adjure. the imprecatory tablet from Hadrumetum ...\textsuperscript{13\textsuperscript{Ibid.}, 14\textsuperscript{Ibid.} 450, 15\textsuperscript{Ibid.} 451, 16\textsuperscript{Ibid.} 456, 17\textsuperscript{Ibid.} 457.
not later than ii/A.D., which Deissmann reproduces in BS p. 274 ff.

\[\text{e.g. \(\delta\rho\kappa\lambda\zeta\sigma\ \sigma\varepsilon, \ \delta\alpha\iota\mu\delta\nu\iota\nu\\pi\nu\varepsilon\mu\alpha\ \tau\delta\ \\\epsilon\nu\theta\delta\alpha\delta\ \kappa\epsilon\iota\mu\epsilon\nu\nu\),}
\]
... τὸν θεὸν τοῦ 'Αβρααμ καλ., "I adjure thee, demoniacal spirit, who
dost rest here, by the God of Abraam."\(^{18}\)

Mk 5.7; Ac 19.3; 1 Th 5.27. -- Luke; Mark; Paul.

\(\text{ὥρκος. oath. P Ryl II. 88}^{25}\ \text{(A.D. 156) ἡ ὠνόχος ἐὑήν τῷ}
\text{ὥρκο}, "otherwise may I be liable to the consequences of the }
\text{oath."}^{19}\)

\(\text{v. concordances. -- [Hebrews]; James; Luke; Mark; Matthew.}
\)

\(\text{ὁμωμοσύνα. taking an oath.}^{20} \text{ v. supra.}
\)

Hb 7.20, 21, 23. -- [Hebrews].

\(\text{οὔτος. D.H. 5.71: hallowed, i.e. sanctioned or allowed by the law of God or of nature.}^{21}\)

Ac 2.27; 13.34, 35; 1 Ti 2.8; -- [Hebrews]; John; Luke; Paul.
Tt 1.8; Hb 7.26; Rv 15.4; 16.5.

\(\text{οὔτος. opponent. in Attic law-language, οὔτος is commonly applied to the opponent, whether plaintiff ... or defendant.}^{22}\)

\(\text{v. concordances. -- All NT writers.}
\)

\(\text{δόφειλήτης. debtor.}^{23} \text{ v. infra.}
\)

Mt 6.12; 18.24; Lk 13.4; Ro 1.4; 8.12; -- Luke; Matthew; Paul.
15.27; Gal 5.3.

\(\text{δόφειλή. debt.}^{24} \text{ v. infra.}
\)

Mt 18.32; Ro 13.7. -- Matthew; Paul.

\(^{18}\text{Ibid.} \quad ^{19}\text{Ibid.} \quad ^{20}\text{Ibid. 458.} \quad ^{21}\text{LS 1260.} \quad ^{22}\text{Ibid. 1276.} \quad ^{23}\text{MM 468.} \quad ^{24}\text{Ibid.}\)
δόσεις.

Mt 6.12; Ro 4.4. --- Matthew; Paul.

οίκισω.

P Magd 25 recto (B.C. 221)

εἰ δὲ τι ἀντιλέγεται, μὴ δοκεῖν ὅμοιας μοι, ἀπο-
λελύσθω, "if he denies the debt, and swears that he owes me no-
thing, let him be released."

v. concordances. --- [Hebrews]; John; Luke; Matthew; Paul.

25 Ibid. 26 Ibid.
παντελῆς.  **finally, utterly.** P Lond 1164 (f) (A.D. 212) ... a man sells some property ἀντὶ τοῦ ὑπὸ εἰς τὸ παντελῆς.  **This ...** supports a temporal meaning in Heb ... so long as our Intercessor lives our σωτηρία, is assured.¹

Lk 13.11; Hb 7.25. — — [Hebrews]; Luke;

παντοκράτωρ.  **Almighty.** The word is used as an imprecation in the account of a legal process, P Lips I. 40, where one of the parties is represented as saying¹¹ ¹² ἐί μὴ ἢσαν πρὸς τῇ ὑπὲρ μου πάλαι ἀν ὁ Ἀσυνκρίτης τετελεστήκεν, μᾶ τὸν παντοκράτορα.²

2 Cor 6.8; Rv 1.8; 4.8; 11.17; 15.3; 16.7, 14; — — John; Paul.
19.8, 15; 21.22.

παραβαλλω.  **transgress.** is frequent in connexion with wills, e.g. P Oxy III. 494²³ (A.D. 156) where provision is made that any one who shall disobey (τὸν παραβησόμενον) the conditions of a will shall forfeit to the party abiding by it ... the damages and other sums.³

Mt 15.2, 3; Ac 1.25; 2 J 9. — — John; Luke; Matthew.

παράβασις.  **transgression.** ⁴ v. supra.

Ro 2.23; 4.15; 5.14; Gal 3.19; 1 Ti 2.14; — — [Hebrews]; Paul.

Hb 2.2; 9.15.

παραβάτης.  **transgressor.** ⁵ v. supra.

Ro 2.25; 27; Gal 2.18; Js 2.9, 11.

παραγγελία.  **injunction, command.** P Oxy XII. 1411¹⁶ (A.D.

¹MM 477. ²Ibid. 478. ³Ibid. 480. ⁴Ibid. ⁵Ibid.
250) εἰ μὴ πεπαθόμενοι τῇ ἡ τῇ παραγγελίᾳ
περιπαθήσονται..., "if they disobey this injunction, they will
experience the penalties."

Ac 5.28; 16.24; 1 Th 4.2; 1 Ti 1.5, 18. — — Luke; Paul.

παραγγελλω. command. 7 v. supra.

v. concordances. — — Luke; Matthew; Mark; Paul.

παραδίδωμι. deliver up. P Petr III. 28 (e) verso (b) 4
(iii/B.C.) παρεδόθη δὲ Παύσι δεσμοφύλακι, "but he was handed
over to Paus the gaoler," in connexion with breaking into a house. 8

v. concordances. — — [Hebrews]; John; Jude; Luke; Mark; Matthew;
Paul; Peter.

παραθηκη. deposit. P Par 5451 (B.C. 163-161) ... ἀπέχω
παρὰ 'Αφροδείσιω παραθηκήν (δραχμᾶς 'Αφ, "I have re-
ceived from Aphrodisius 1500 drachmae as deposit." 9

2 Ti 1.12. — — Paul.

παρατέωμαι. refuse, resign. P Lond 12313 (A.D. 144) ...
παρατόμενοι τὴν εἰς τὸ μ[έ]λλον with reference to "resign-
ing" a lease of land. 10

v. concordances. — — [Hebrews]; Paul.

παρακάλεω. summon. a defendant into court P Teb.297.5
(ii/A.D.) 11

v. concordances. — — [Hebrews]; Jude; Luke; Mark; Matthew; Paul;
Peter.

παρακαταθήκη. deposit. P Oxy I. 711.6 (A.D. 303)

6Ibid. 7Ibid. 481. 8Ibid. 482. 9Ibid. 483. 10Ibid. 484. 11LS 1311.
παρακατάθηκην ἀκίνδυνον καὶ ἀνυπόλογον, "a secure deposit, subject to no claim or damage."\(^{12}\)

1 Ti 6.20; 2 Ti 1.14. -- -- Paul.

παράκλησις, "summons. ol εκ παρακλήσεως συγκαθήμενον D.18.143.\(^{13}\)

v. concordances. -- -- [Hebrews]; Luke; Paul.

παράκλητος, "legal assistant, advocate. D.19.1.\(^{14}\)


παρακολούθεω, "have insight. Cadbury: The verb (in P Par 46\(^{19}\) B.C. 152, etc.), "refers not to future inquiry but to past first-hand knowledge" PSI IV. 413\(^{3}\) (111/B.C.) ὅπως σὺν παρακολούθων καὶ σὺ πρὸς ταύτα ἔξαγαγης τοὺς λόγους γέγραφα σοι, ... we seem justified in understanding that Luke comes before us in his Preface not as one "having investigated" all his facts afresh, but as one "having acquired familiarity" with them, "having become cognizant of them, for long (ἀνωθεν), and having so kept in touch with them that his witness is practically contemporary witness."\(^{15}\)

Mk 16.17; Lk 1.3; 1 Ti 4.6; 2 Ti 3.10. -- -- Mark; Luke; Paul.

παραλογίζομαι, "cheat in reckoning. OGIS 665\(^{16}\) (A.D. 48) δαπάνας ἀδίκους καὶ παραλογίζομαι[θελετα, "fraudently reckoned.]\(^{16}\)

Col 2.4; Js 1.22. -- -- James; Paul.

παρανομέω, "act contrary to the law.\(^{17}\) v. infra.

Ac 23.3. -- -- Luke.

\(^{12}\) MM 484. \(^{13}\) LS 1313. \(^{14}\) Ibid. \(^{15}\) MM 485. \(^{16}\) Ibid. 487. \(^{17}\) Ibid. 488.
petitioner complains of τὴν τόλμαν καὶ παρανομίαν, "the audacity and illegality," of a certain amphodogrammateus, and the same papyrus shows ἐν τού παρανομήματος "in consequence of his illegal action."

2 Pt 2.16. -- - Peter.

παραπλήκτω. break (contract.) P Oxy I. 9534 (A.D. 129) ἢν ἐὰν συμβῆ παρατεστὶν ἢ ἀλλὰς πας διαφθαρ[ῦ]ναι [...], "if the terms of it (sc. a contract) should be broken or it in any other way be rendered invalid" ... supports the sinister meaning of Hb 6.6.19

Hb 6.6. -- [Hebrews].

παράπτωμα. error in amount of payments. P Teb.5.91. (11 B.C.)20

v. concordances. -- - James; Mark; Matthew; Paul.

παρατῆμι. submit. P Tebt II. 29132 (A.D. 162) ταύτα['] ἐστὶν τὰ π[ερ]ὶ τοῦ γένους παρατεθέντα, "this is the evidence submitted concerning parentage."21

v. concordances. -- - Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

παραφέρω. alter. the text of a decree App. BC 3.61.22

Mk 14.36; Lk 22.42. -- - Luke; Mark.

παρεπιδήμως. sojourner, stranger, settled in a particular district only for a time ... P Tor II. 813 (B.C. 118) (a Will) παρεπιδημοῦντες (peregrini) and κατοικοῦντες (incolae) are

---

18 Ibid. 19 Ibid. 20 LS 1522. 21 MM 490. 22 LS 1529.
distinguished.23

Hb 11.13; 1 Pt 1.1; 2.11. -- [Hebrews]; Peter.

πάρεσις. remission of punishment. BGU II. 62421 (time of Diocletian), where παρέσις implies (temporary) "remission of debt." ... while both ἀφεσίς and πάρεσις imply remission, the former is more commonly used of the remission or forgiveness of a sin, the latter of a debt.24

Ro 3.25. -- Paul.

παριστάνω, παριστημι. present, produce. in connexion with judicial proceedings, ... P Ahm II. 6640 (A.D. 134) ολ ὑπὸ σου παρασ[t]αθέντες μάρτυρες δομολόγησαν τὸν φόνον ἐγνωκέναι, "the witnesses produced by you acknowledged that they knew of the murder." ... This judicial sense helps us in 1 Cor 8.3.25

v. concordances. -- John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

παρουσία. visit. the quasi-technical force of the word from Ptolemaic times onwards to denote the "visit" of a King, Emperor, or other person in authority, the official character of the "visit" being further emphasized by the taxes or payments that were exacted to make preparations for it ... P Grenf II. 14(b)2 (from a letter B.C. 264 or 227) ... ἐπὶ τὴν παρουσίαν τὴν Χρυσίππου, "for the visit of Chrysippus."26

v. concordances. -- James; John; Matthew; Paul; Peter.

πείρα. make trial of.27 v. infra.

Hb 11.29, 36. -- [Hebrews].

πειράζω. trial, test. has always the idea of probation asso-

23MM 493. 24Ibid. 25Ibid. 494. 26Ibid. 497. 27Ibid. 501.
ciated with it. 28 v. infra.

v. concordances. — — [Hebrews]; James; John; Luke; Mark;

Matthew; Paul.

πειρασμός.  trial. Dios. p. 38 τούς ἐπὶ τῶν παθῶν
πειρασμόσ, "trials" made of drugs to see their effects in cer-
tain diseases. 29

v. concordances. — — [Hebrews]; James; John; Luke; Mark;

Matthew; Paul; Peter.

περιαιρέω.  cancel. cancel an item of an account P Cair
Zen.147 (111/B.C.) 30

Ac 27.20, 40; 2 Cor 3.16; Hb 10.11. — — [Hebrews]; Luke; Paul.

περιέχω.  is contained. P Oxy II. 249 (A.D. 80) διαθήκη
ὡς περιέχεται, "in the will as it stands," or "as is contained in
the will." 31

Lk 5.9; Ac 23.25; 1 Pt 2.6. — — Luke; Peter.

πιστεύω.  commit. Formula of manumission Syll 8457 (Delphi-
BC 200-199) τὰν δὲ ὑμᾶς ἐπιστευομεν Νίκαια τῷ Ἀπόλλων ἐπὶ ἐλέυθερον, "the purchase, however, Nicaea hath committed unto Apollo,
for freedom." 32

v. concordances. — — All NT writers.

πιστίς.  guarantee, pledge; bond or mortgate. Tebt I. 14 9
(BC 114) ἀναγραφάμενος αὐτοῦ τὰ ὑπάρχοντα συντάξαι θείαι
πιστίς, "making a list of his property and arranging for it to be
placed in bond." 33

v. concordances. — — All NT writers.

28 Ibid. 29 Ibid. 30 LS 1386. 31 MM 505. 32 MM 514. 33 Ibid. 515.
πιστός. pledge. v. supra.

v. concordances. --- [Hebrews]; John; Luke; Matthew; Paul; Peter.

πιστῶ. guarantee. v. supra.


πλαστός. forged. P Oxy II. 237viiia14 (A.D. 186) μὴ παρανυκτικα πλαστὰ εἶναι τὰ γράμματα εἰπὼν, "not having immediately declared that the contract is forged."35

2 Pt 2.3. --- Peter.

πλεονεξία. aggression. P Oxy I. 6719 (A.D. 336) εἰς οὕτως διέκη [αὐτῶν ἡ καθ' θυμὸν [πλεονεξία, "in this way their aggression against me will be made clear."37

v. concordances. --- Luke; Mark; Paul; Peter.

πληροφορέω. settle. settle legal matters. P Amh II. 6642 (A.D. 124), where the complainer is invited by the strategus to bring forward his witnesses, ἵνα δὲ καὶ νῦν πληροφορήσω, "in order that I may finish off the matter."38

Lk 1.1; Ro 4.21; 14.5; 2 Ti 4.5, 17. --- Luke; Paul.

πληρὼ. accomplish. P Lond 90426 (A.D. 104) ἵνα ... τὴν συνήθη [οἱ κοινομίαν τῆς ἀπογραφῆς πληρώσωσιν, "in order that they may carry out the regular order of the census."39

v. concordances. --- James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

πολιτεύμα. citizenship, franchise. Syll 238 ... (E.C. 219), where King Philip orders the authorities at Larisa to pass a vote giving πολιτεία to Thessalians or other Greeks resident in the city,
until he shall have found others αὐτοίς τοῦ παρ’ ὑμῖν πολιτεύματος. 40

Phil 3.20. --- Paul.

πράγμα. lawsuit. P Ryl II. 113 (A.D. 133) ἔχουσας πᾶν πράγμα πρὸς ἐμέ, “not having any case against me.” 41

v. concordances. --- [Hebrews]; James; Luke; Matthew; Paul.

πράσσω. exact tribute. P Ryl II. 66 (late II/BC)

πράσσειν τοὺς προγεγραμμένους ἀμολύθως τοῖς ὑπὸ σοῦ κεκριμένοις, “to make the aforesaid persons pay in accordance with your decisions.” 42

v. concordances. --- John; Luke; Paul.

πρεσβεῦω. be an ambassador. “I am an ambassador,” was the regular word in the Greek East for the Emperor’s legate ... Thus in the letter of the Emperor Claudius to a Gymnastic Club, P Lond 1178 (A.D. 194), ... acknowledging the "golden crown" they had sent him in commemoration of his victorious campaign in Britain, ... οἱ πρεσβεῦοις ἡσαν Τιθ. Κλ. Ἐρμᾶς, Τιθ. Κλ. Κύρος. 43

2 Cor 5.20; Eph 6.20. --- Paul.

προγινώσκω. judge beforehand. παρά τῷ δικαίωτῆς προ-

εγγυωμένου ἄδικον judged beforehand to have done wrong,

D.29.58. 44

Ac 26.5; Ro 8.29; 11.2; 1 Pt 1.20; --- Luke; Paul; Peter.

2 Pt 3.17.

προγράφω. write already, “placard up”. The formulae of quo-

40 Ibid. 525. 41 Ibid. 532. 42 Ibid. 533. 43 Ibid. 534. 44 LS 1473.
tations in the NT may also be illustrated from the legal language of
the time - καθότι προγέγραπται (P Tebt II. 38624 - marriage
contract, B.C. 12) ... For the forcible meaning "placard up" ... in
Gal 3.1 ... in announcing that he will no longer be responsible for
his son's debts a father directs that a public proclamation be set up,
P Flor I. 9911 (i/ii A.D.) ... 45

Ro 15.4; Eph 3.3; Gal 3.1; Ju 4. - - - Jude; Paul.

πρόθεσις. statement, public notice. αι π. των ἀναγεγραμένων
Arist. Pol. 13222 9.46
ν. concordances. - - - [Hebrews]; Luke; Mark; Matthew; Paul.

πρόθεσις. appointed beforehand. ἡ πρόθεσις (sc. ἡμέρα) "the previously appointed day," is a common legal term.47
. Gal 4.2. - - - Paul.

προκαλέω. challenge. law term, make an offer or challenge
to the opponent for bringing about a decision, e.g. for submitting the
case to arbitration, ... προκαλοῦντα πρόκλησιν ἡμᾶς
D.37.12.48

Gal 5.26. - - - Paul.

πρόκειμαι. to be prescribed, appointed. αἱ προκείμεναι
ἡμέραι the prescribed days, Hdt. 2.87.49

2 Cor 8.18; Hb 6.18; 12.1, 2; Ju 7. - - - [Hebrews]; Jude; Paul.

προκηρύσσω. advertize. P Petr II. 13 (18b)10 (B.C. 258-3)
ἐκθεσεις οὐν ἐκθέων καὶ προκηρύσσον, "issue then a public notice
and advertize."50

45 LS 1480. 46 LS 1480. 47 MM 540. 48 LS 1483. 49 Ibid. 1485. 50 MM 542.

προκύψοντος.  *to be ratified or confirmed before.* ἐν τῷ
κεκυρωμένῳ ψάφσατι  Supp. Epigr. 3.874 A 28 (Rhodes, ii B.C.)
Gal 3.17. -- Paul.

προλέγων.  *tell before.* The force of προ- ... (in) BGU IV.
1050 (time of Augustus): the contract is to be deposited ἐν
ἡμέραις χραματιζούσαι πέντε ἁπ' ἢς ἄν ἄλληλοις προ-
στέψων,  "within the five days named from the day on which
they settle it with one another." Here the προ- simply implies
that the terms of the contract have been discussed beforehand, and then
embodied in the legal document.

2 Cor 13.2; Gal 5.21; 1 Th 3.4. -- Paul.

προοράω.  *pay regard to.* P Fay 20 (Imperial Edict - iii/iv
A.D.) προοράσθαι τῶν ἐθνῶν ο которым ἐφεστήκασιν,  "to pay regard
to the interests of the people over whom they are placed."


προσάγων.  *present, introduce.* P Ryl II. 75 (judicial pro-
ceedings - late ii/A.D.) προσαχθέντων Γλόκωνος Διονυσίου
καὶ Ἀπολλωνίου Γλόκωνος.

Lk 9.41; Ac 16.20; 27.27; 1 Pt 3.18. -- Luke; Peter.

προσέρχομαι.  *appear, before a tribunal προσελθὼν εἶπεν
BGU 587.2 (ii A.D.).

v. concordances. -- [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul;
Peter.

προσκαλέω.  *summon, cite as witness.* Pl. Lg. 936e codd.
v. concordances. — — James; Luke; Mark; Matthew.

προτάσσω. * decree. * P Amh II. 2920 (c.B.C. 250)

βασιλέως προστάξαντος...

Mt 1.24; 8.4; 21.6; Mk 1.44; Lk 5.14; — — Luke; Mark; Matthew.


πρόσωπον. * in person. * in judicial phraseology ... Magn. 93

b11 (after B.C. 190) κατὰ πρόσωπον λόγους ποιεῖται. 58

v. concordances. — — All NT writers.


verso iii.14 (A.D. 127) προειδοθῇσθω, "let this edict be publicly

issued." 59

Ro 1.13; 3.25; Eph 1.9. — — Paul.

προχειρισομαι. * appoint. * P Fay 141 (B.C. 124) οἱ προχειρισμένοι πράκτορες,

"the appointed collectors." 60


προχειριστονέω. * elect before Pl. Lg. 765b. 61


in the NT ... may be illustrated from the vi/A.D. letter of an advoca-
tate, complaining about the treatment of certain cultivators in his

employ - P Oxy VIII. 116511 παρακληθῇσθε οὖν, εἰτε ἐπταίσαι

εἰτε οὖν ἐπταίσαι, ποιήσαι αὐτοὺς ἀπολυθήσαι, "be per-

suaded whether they made an error, or whether they did not, to have

them released." 62

Ro 11.11; Js 2.10; 3.2; 2 Pt 1.10. — — James; Paul; Peter.

false pretenses. P Oxy II. 237viii.15 (A.D. 186)
e'1te plasteon grammaton he radionurgia is he periographes evmaliyn,
to make a charge either of forgery or false pretenses or fraud."1


βήτωρ. advocate. The special meaning of "advocate," "barrister," which this word has in Ac 24.1, can be freely illustrated ... P Oxy I. 374 (A.D. 49) ... report of a lawsuit where the counsel for the plaintiff is introduced with the words — 'Αριστοκλῆς βήτωρ ὑπὲρ Πεσούριος. 2


ρύμα. ransom. of captives, χρυσὸς ἐρόσσοθαί weigh a-gainst gold ... hence, ransom. II.22.351.3

v. concordances. — — Luke; Matthew; Paul; Peter.

δυναρός. debased. very common in the papyri in connexion with payments, and was generally understood as denoting "debased" coin, e.g. P Tebt II. 3486 (A.D. 23) ἀργυρίου δυναρός [δραχμ] [δραχμ] ἐκατόν, "twelve dr. debased silver." 4

Js 2.2. — — James.

1MM 562. 2Ibid. 3JS 694. 4MM 565.
σημειον. sign, seal. P Rev LXXVI.5 (B.C. 259-8) áπο-
dειξάτωσαν] τó ἐπὶ β[ληθὲν σημεῖον ἀσινε[ς], "let them ex-
hibit the seal which has been appended."1

v. concordances. -- [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

σημειώ. note, see. P Oxy I. 65 (an order for arrest -
iii/iv A.D.) ὄρα μὴ κατάσχετε τὸν ὑπερετήν, σεση-
(με[ωμαι]), "see that you do not detain the officer."2


στίγμα. mark, brand. ... it would seem best to take (Gal 6.17)
... as indicating simply the personal relation of Paul to his Master
with all the security which that brought with it ... Herod. ii. 113 ...
a slave in Egypt may secure virtual emancipation by going to a certain
temple of Herakles and having branded upon him στίγματα ἵππα to de-
note his consecration to the god.3

Gal 6.17. -- -- Paul.

στρεβλώ. stretch on the rack. applied to slaves for the
purpose of extracting evidence Ar. Nu. 620.4

2 Pt 3.16. -- -- Peter.

συγκατάθεσις. agreement. in legal sense BGU 194.II
(ii A.D.).5

2 Cor 6.16. -- -- Paul.

συγκατάθεσι. put down the same vote with another. Pl.
Grg. 501c.6


1 MM 572. 2 Ibid. 573. 3 Ibid. 590. 4 LS 1653. 5 Ibid. 1662. 6 Ibid. 1663.
CYPHALYPOVOMOS. *fellow-heir.* Deissmann (I.AE², p. 92) cites the word from an Ephesian inscr. of the Imperial period, Brit. Mus. Inscr. III. p. 249, N. 633.⁷

Ro 8.17; Eph 3.6; Heb 11.9; 1 Pt 3.5. — — [Hebrews]; Paul; Peter.

ΣΥΝΑΙΣΤΩΜΕΝΩ. *have a joint share.*⁸ v. infra.

Eph 5.11; Phil 4.14; Rv 18.4. — — John; Paul.

ΣΥΝΑΙΣΤΟΝΟΣ. *partner.* Maspero 158,11 of business partners.⁹

Ro 11.17; 1 Cor 9.23; Phil 1.7; Rv 1.9. — — John; Paul.

ΣΥΝΑΙΣΤΩ. *decide.* especially with reference to judicial decisions. P Fay 12¹⁰ (c.B.C. 103) ἑη ἱππακτηναὶ μω... τῆς ἀφικού ἀγνωσίς, "give judgment that they shall pay me for the illegal abduction."¹⁰

1 Cor 2.13; 2 Cor 10.12 bis. — — Paul.

ΣΥΝΙΣΤΩ. *confound, violate.* esp. of contracts. Pl. R. 379e.¹¹


ΣΥΝΑΦΑΝΤΕΩ. *falsely accuse.* The sense of "falsely accuse" rather than "exact wrongly" ... comes out still more strongly in P Tebt I. 43²⁶ (B.C. 118) ΣΥΝΑΦΑΝΤΗΨΩΜΕΝ, "to be subject to false accusations."¹²


ΣΥΜΜΑΡΤΥΡΕΩ. *bear witness with.* BGU I. 84⁴¹ff (A.D. 155), where the signature of each attesting witness is accompanied the words ΣΥΜΜΑΡΤΥΡΩ καὶ ΣΥΝΑΦΑΝΙΩ.¹³

Ro 2.15; 8.16; 9.1; Rv 22.18. — — John; Paul.

⁷ MM 609. ⁸ LS 1666. ⁹ AG 782. ¹⁰ MM 610. ¹¹ LS 1668. ¹² MM 596. ¹³ Ibid. 610.
συμμερίζω. distribute in shares D.L. 6.77
1 Cor 9.13. -- - Paul.

συμμέτοχος. joint possessor. P Lond V. 173352 (A.D. 594) ἀμα τῶν ἄλλων συμμετόχων ἡμῶν, with reference to the "joint possessors" of a house.15

Eph 3.6; 5.7. -- - Paul.

συμπαραλαμβάνω. take along with. Ramsey ... points out that the word implies "a private companion or minister, who is not sent forth on the mission as an envoy, but is taken by the envoys on their own authority." P Lond 3586 (c.A.D. 150) ... συμπαραλαμβάνας αὐτοῖς Ἦρακλείδην ὑπηγέτην.16

Ac 12.25; 15.37; 36; Gal 2.1. -- - Luke; Paul.

συμπάρεμιτι. act as one's representative. P Ryl. 120.3 (ii A.D.)17


συμφωνέω. agree. P Oxy I. 13325 (A.D. 550) συμφωνεῖ ἡμῖν πάντα τὰ ἐγεγραμμένα (να) ὡς πρόκειται, "we agree to all as it is herein contained, as it is above written."18

Mt 18.19; 20.2, 13; Lk 5.36; Ac 5.9; 15.15. -- - Luke; Matthew.

συμφώνησις. agreement.19 v. supra.

2 Cor 6.15. -- - Paul.

σύμφωνος. agreeing.20 v. supra.

1 Cor 7.5. -- - Paul.

συνάγω. total amount (collect). P Oxy I. 5511 (c.A.D. 150)

---

14 LS 1678. 15 MM 610. 16 Ibid. 611. 17 LS 1681. 18 MM 598. 19 Ibid. 599. 20 Ibid.
where two joiners ask for payment of 4000 drachmae as the total amount of wages due to them in connexion with the construction of a street –
tá συναγήμενα τῶν μισθῶν τοῦ ὄλου ἔργου. 21

v. concordances. -- - John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

συναíρω. settle accounts. P Ryl II. 22915 (A.D. 38), δοκῶ γάρ συναιρήμενος πρὸς σε λογάριον, "I expect to make up an account with you."22

Mt 18.23, 24; 25.19. -- - Matthew.

συναλλάξω. come to terms with. πρὸς τίνας x An.1.2.1.23

συνείδεω. know, be conscious. P Oxy VI. 89820 (A.D. 123)
συνειδούσα εαυτῆς πολλὰ τῶν ἐμῶν ἀνηρπακωλήτης, "being conscious of the theft of much of my property."24

Ac 5.2; 12.12; 14.6; 1 Cor 4.4. -- - Luke; Paul.

συνείδησις. co-knowledge.25 v. supra.

v. concordances. -- - [Hebrews]; John; Luke; Paul; Peter.

συνεπιμαρτυρέω. join in attesting. Arist. Mu 40015.26
Hb 2.4. -- - [Hebrews].

συνευδοκέω. agree. For the absol. use, as in Ac 22.20, cf. BGU IV. 11296 (B.C. 13) ὁμολ(όγησεν) ὁ Πρώταρχ(ος) συνευδοκ(ής) καὶ τῆς γυναίκ(ῆς). 27

Lk 11.48; Ac 8.1; 22.20; Ro 1.32; 1 Cor 7.12, 13. -- - Luke; Paul.

συνέχω. compel. P Oxy II. 26125 (A.D. 20-50) where a wife petitions the "Chief Justice" that her husband who had deserted her

21 Ibid. 600. 22 Ibid. 601. 23 LS 1694. 24 MM 611. 25 Ibid. 604. 26 LS 1710. 27 MM 606.
should be compelled "perforce" to pay back her dowry, ὃπως ἐπαναγκασθῇ συνεχόμενος ἀποδοθοῦναι κτλ. 28

v. concordances. — — Luke; Matthew; Paul.

συντηστήματα, συντηστάων. appoint. P Oxy II. 26113 (B.C. 55)

where a woman states that she has appointed her grandson to act as her representative in a lawsuit — συνεστατέναι αὐτήν τῶν προγεγραμμένου υἱῶν χα[ιρ]ήμων ἐγνώκον. 29

v. concordances. — — Luke; Paul; Peter.

συντηστήματα. make a compact with. P Fay 3420 (A.D. 161)

συνεθήμην πάσι τοῖς προκειμένοις, "I agree to all the aforesaid terms."30

Lk 22.5; J 9.22; Ac 23.20; 24.9. — — John; Luke.

συστημικός. representation. P Oxy III. 5052 (ii/A.D.)

κατὰ συστημικὸν γενόμενον, "by the terms of a deed of representation."31

2 Cor 3.1. — — Paul.

σφραγίζω. seal. P Hib I. 3915 (B.C. 255) ... δείγμα σφραγισάς[θ]ων, "let him seal a sample," obviously to prevent corn (being shipped) from being tampered with during its transit.32

v. concordances. — — John; Matthew; Paul.

σφραγίζεται. seal.33 v. supra.

v. concordances. — — John; Paul.

σωζω. preserve. P Tebt II. 30216 (A.D. 71-72) τίνων βιβλίων σωζόμενων ἐν τῷ Ιερῷ, "certain documents preserved

28Ibid. 29Ibid. 608. 30Ibid. 614. 31Ibid. 617. 32Ibid. 33Ibid. 618.
at the temple. 34

v. concordances. -- -- All NT writers.

σωτήρ. preserver. The designation is further extended to leading officials, as when a complainant petitions a praefect in the words - ἐπὶ σὲ τὸσν ν ἀθήρα τῶν δικαίων τυχεῖν,

"(I turn) to you, my preserver, to obtain my just rights." P Oxy I. 3518 (A.D. 49-50). 35

v. concordances. -- -- John; Jude; Paul; Peter.

σωτήρια. security, guarantee for safety. Pl.Lg. 908a. 36

v. concordances. -- -- [Hebrews]; John; Jude; Luke; Paul; Peter.

34 Ibid. 620. 35 Ibid. 621. 36 LS 1751.
ταμείου.  

store house.  
P Fay 1107 (A.D. 94) ὁ λέγετις ταμε[ί]ου, "the storehouse whereof you speak."\(^1\)

Mt 6.6; 24.26; Lk 12.3, 24. — — Luke; Matthew.

tάξις.  

ordnance.  
κατὰ τὴν τ. τοῦ νόμου  
Pl. Ig. 925b.\(^2\)

Lk 1.8; 1 Cor 14.40; Col 2.5; Heb 5.6, 10; — — [Hebrews]; Luke; 6.20; 7.11, 17, 21. — — Paul.

tάσσων.  

arrange, appoint.  
P Magd I. 125 (B.C. 217) τάσσων μου ἐπὶ Διονυσίου, "they agreed verbally with me in the presence of Dionysius."\(^3\)

Mt 28.16; Lk 7.8; Ac 13.48; 15.2. — — Luke; Matthew; Paul.

22.10; 28.23; Ro 13.1; 1 Cor 16.15.

τεκμήριον.  

title deed.  
P Ryl II. 15915 (A.D. 31-32) "υπάρχω στῇ Ταχοίτι αἱ παραχωρομέναι ἀνουραι σὺν τοῖς ἀλλοίς τεκμηροί... "in order that the aurae ceded may appertain to Tachoics with all other titles" (i.e. "title deeds").\(^4\)

(\(v\) MM note).


tέλειος.  
mature.  
P Oxy III. 48530 (A.D. 178) χληρούμοις [αὐτῆς] τελει[οίς], "to her heirs being of age."\(^5\)

\(v\). concordances. — — [Hebrews]; James; John; Matthew; Paul.

tέλειος.  
execute.  
is common in legal papyri = "execute": ...
P Oxy III. 48520 (A.D. 108) τελειοῦσα τὸν χρημα[τισμόν] ὡς καθήμεν, "to execute the deed in the proper way."\(^6\)

\(v\). concordances. — — [Hebrews]; James; John; Luke; Paul.

\(^1\)MM 624.  \(^2\)LS 1756.  \(^3\)MM 626.  \(^4\)Ibid. 628.  \(^5\)Ibid. 629.  \(^6\)Ibid.
Υελέσιωσις. fulfillment. 7 ὑ. supra.
Lk 1.45; Hb 7.11. − − [Hebrews]; Luke.

Τελέω. pay. Receipts are often introduced by the phrase
Τετέλεσται. ..., P Gerenf II. 50(a) (b) (c) al. 8 [ὑ. Ἰ 19.30].

ὑ. concordances. − − James; John; Luke; Matthew; Paul.

Τέλος. end. P Eleph I 12 (B.C. 311-10) ..., ἐγ διʼ ημᾶς κατὰ
νόμον τέλος ἔχοντος, "as if a formal decree of the court had
been obtained." 9

ὑ. concordances. − − [Hebrews]; James; John; Luke; Mark;
Matthew; Paul; Peter.

Τεθημι. execute, make, appoint. P Oxy III. 482 29 (A.D. 109)
ἀκολούθως ἕ περὶ τῶν ἐθέτο, "in accordance with the will which
he drew up in his lifetime." 10

ὑ. concordances. − − [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew;
Paul; Peter.

Τιμᾶ. set a value on. as in Mt 27.9 ... is seen in ... P
Cairo Zen II. 59269 15 (an account − B.C. 234) ἐ[ἀν δὲ] τιμίονος
ἡ ἐλάσσονος τ[ιμή]ται, αὐτῷ ὑπάρξει, "if the price be reck­
oned at more or less, it will be imputed to him accordingly." 11

ὑ. concordances. − − John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

Τιμή. price. 12 ὑ. supra.

ὑ. concordances. − − [Hebrews]; John; Luke; Matthew; Paul;
Peter.

Τιμίος. costly. 13 ὑ. supra.

ὑ. concordances. − − [Hebrews]; James; John; Luke; Paul; Peter.

7Ibid. 8Ibid. 630. 9Ibid. 10Ibid. 634. 11Ibid. 12Ibid. 635. 13Ibid.
τίμω. pay the penalty. P Fay 21 ff. (A.D. 134) τὴν προσ-
ήκουσαν διὰ πολίτης, "may pay the fitting penalty." 14

2 Th 1.9. -- - Paul.

τυγχάνω. obtain. P Ryl II. 65 ff. (B.C. 67?) τυχεῖν δ' αὐτός δὲν προσήκει, "that they should receive also the proper penalty." 15

v. concordances. -- - Luke; Paul.

τύπος. decree, pattern. P Ryl II. 75 (judicial proceedings -
late ii/A.D.) ζητηθὸνται δ' πόρος αὐτοῦ, ἡδὲ μὲν τοι τύπος
ἐστὶν καθ' δὲν ἐκρείνα πολλὰς, "let an inquiry be made into
his means; only there is a principle according to which I have often
judged." 16

v. concordances. -- - [Hebrews]; John; Luke; Paul; Peter.

14 Ibid. 638. 15 Ibid. 644. 16 Ibid. 645.


υβριζω. maltreat.\(^1\) v. infra.

Mt 22.6; Lk 11.45; 18.32; Ac 14.5; -- -- Luke; Matthew; Paul.

1 Th 2.2.

υβρις. outrage. P Ryl II 136\(^{11}\) (A.D. 34) υβριν μοι συν-εστησατων ου την τυχοσαν, "he subjected me to no common outrage."\(^2\)

Ac 27.10, 21; 2 Cor 12.10. -- -- Luke; Paul.

υβριστης. outrageous.\(^3\) v. supra.

Ro 1.30; 1 Ti 1.13. -- -- Paul.

υλοθεσια. adoption. Deissmann (BS p. 239) has drawn attention to the frequency of the phrase μαθ' υλοθεσια in the inscr., which "lets us understand that Paul Rom 8.15, Gal 4.5 al. was avail- ing himself of a generally intelligible figure when he utilized the term υλοθεσια in the language of religion."\(^4\)

Ro 8.15, 23; 9.4; Gal 4.5; Eph 1.5. -- -- Paul.

υπακουω. obey. P Oxy VI 900\(^{9}\) (A.D. 322) υπακουειν και ημειν τοις ενχειρισθεισι πλιστα δημοσια επιταγματα, "to render obedience to me who have been entrusted with so many public burdens."\(^5\)

v. concordances. -- -- [Hebrews]; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

υπαρχω. be originally. the meaning "being originally" (RV marg.) cannot be pressed for υπαρχων in Phil 2.6, though the thought is probably present. As showing how naturally it might arise,

\(^1\) MM 647. \(^2\) Ibid. \(^3\) Ibid. \(^4\) Ibid. 648. \(^5\) Ibid. 650.
... P Lond 1912 (A.D. 41) φύσει μὲν εὐσεβείς περὶ τοὺς
Σεβαστοὺς ὑπάρχοντες, "you are by disposition loyal to the Au-
gustii." (from a letter of Claudius to the Alexandrines.)

v. concordances. — — James; Luke; Peter; Paul.

ὑπὲρ. c. gen. on behalf of. P Tebt I. 649 (B.C. 140-139)
ἐπιτελεῖν τὰ νομίζόμενα τοῖς θεοῖς ὑπὲρ ἡμῶν καὶ τῶν
τ[έκνο]νων, "to pay the customary offerings to the gods on behalf
of us and our children." 7

v. concordances. — — [Hebrews]; James; John; Luke; Mark;
Matthew; Paul; Peter.

ὑπεραιρω. press. BOU IV. 1055 (11/A.D.), an advocate's
plea, the plaintiff "does not press his claim beyond two talents."
ὑπεραιρέω τη[n] συντελείμηζον τῶν δύο ταλάντων. 8

2 Cor 12.7 bis; 2 Th 2.4. — — Paul.

ὑπερβαλλω. transgress. BOU III. 1007 (iii/B.C.)
pάντ[ες] ὑπερήφανον εἶς τὴν αὐλήν μου. 9

1 Th 4.6. — — Paul.

ὑπερβάλλω. surpass. For the meaning "outbid" at an auction,

... P Oxy XIV. 1633 (A.D. 275) βού[λομαι ὑπερ]βάλειν Αὐρήλιον
Σερήν[ον], "I wish to outbid Aurelius Serenus." 10

2 Cor 3.10; 9.14; Eph 1.19; 2.7; 3.19. — — Paul.

ὑπερβολή. beyond measure. 11 v. supra.

Ro 7.13; 1 Cor 12.31; 2 Cor 1.8; 4.7, 17; 12.7; — — Paul.

Gal. 1.13.

6Ibid. 7Ibid. 651. 8Ibid. 652. 9Ibid. 10Ibid. 11Ibid.
Spec. pay the penalty. P Fay 2125 (A.D. 134) τῆς ἀποφαίνων τὴν προσόκομον δίκη [ν]πόσιμον, “so that the creditors may pay the fitting penalty for their disobedience.” 12

Ju 7. — — Jude.

ὑποβάλλω. suborn. P Oxy XIV. 16309 (A.D. 222?) Ἰσοδόρου ὑποβλήτω χρησιμένω, “Isodorus using a false name.” 13


ὑπόδεικασ. brought to trial, or liable to be tried. PI Le. 954 a, al. 14


ὑπομένω. suffer. P Oxy II. 237viii38 (A.D. 186) δίκην ὑπομενούσι τὴν προσόκομον, “will suffer the due penalty of their disobedience.” 15

v. concordances. — — [Hebrews]; James; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

ὑπόστασις. title deed. P Oxy II. 237viii25 (A.D. 186) ταῖς τῶν ἄνδρῶν ὑποστάσεσιν, where according to GH (p. 176), ὑπόστασις stands for "the whole body of documents bearing on the ownership of a person's property, deposited in the archives, and forming the evidence of the ownership ... in all cases there is the central idea of something that underlies visible conditions and guarantees a future possession ... Heb 11.1 we venture to suggest the translation "Faith is the title-deed of things hoped for.” 16

12Ibid. 654. 13Ibid. 656. 14LS 1880. 15AM 658. 16Ibid. 659.
2 Cor 9.4; 11.17; Hb 1.3; 3.14; 11.1. — — [Hebrews]; Paul. 

υποστέλλω. keep back. P Oxy II. 246 (A.D. 66), where a sender of a property-return swears by the Emperor Nero μὴ υπεστέλλω τὰ [α]νθρώπου,

"not to have prevaricated," or "kept anything back." 17

Ac 20.20, 27; Gal 2.12; Hb 10.38. — — [Hebrews]; Luke; Paul. 

υποστολή. draw back. 18 v. supra.

Hb 10.39. — — [Hebrews].

υποτάσσω. append. P Oxy I. 679 (A.D. 338) ὡς γε τὰ υποτασιμένα διαβεβεόταν, "as at least the appended document testifies." 19

v. concordances. — — [Hebrews]; James; Luke; Paul; Peter.

υποτιθημι. mortgate. P Ryl II. 162 (A.D. 159) πωλοῦσα καὶ υποτιθοῦσα, "having the power of sale, mortgate, gift." 20

Ro 15.4; 1 Ti 4.6. — — Paul.

υποφέρω. bear. P Oxy III. 488 (i/ii A.D.) έκ τούτου οὐκ ὀλίγην βλάπτην υποφέρει, "in consequence he inflicts much loss on me." 21

1 Cor 10.13; 2 Ti 3.11; 1 Pt 2.19. — — Paul; Peter.

υστερέω. be deficient. P Hib 65 (c. B.C. 265) ἵνα μὴ [ἐ]ν [ἐ]ἰς ἕμε υστερήσῃ, "in order that there may be no arrears against me." 22

v. concordances. — — [Hebrews]; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

17 Ibid. 660. 18 Ibid. 19 Ibid. 20 Ibid. 21 Ibid. 22 Ibid.
give judgment. P Oxy I. 3711.7 (report of a lawsuit - A.D. 49) θαυματολοι κατὰ τὰ ὑπὸ τοῦ κυρίου θεομόνος κριθέντα. "I give judgment in accordance with the decision of our lord the prefect." 1

v. concordances. -- [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul; Peter.

φαρμακεία. poisoning. In P Oxy III. 48621 (A.D. 131) it has the sinister meaning "poisoning" - τῇ μητρί μου Ἐρμιδυὴ φαρμακείας ἐνκαλοῦν, "charging my mother Hermione with poisoning." ... From this it is an easy transition to "sorcery," "witchcraft," as in Gal 5.20. 2

Gal 5.20; Rv 9.21; 18.23. -- John; Paul.

φαρμακὸς. poisoner. 3 v. supra.

Rv 21.8; 22.15. -- John.

φασκω. allege, assert. P Oxy III. 48626 (A.D. 131) φασκων κατὰ πίστιν .. [.] ἐγγεγράφησα, "asserting that it had been registered in security." 4

Ac 24.9; 25.19; Ro 1.22; Rv 2.2. -- John; Luke.

φεύγω. flee. Hdt. 7.214 αἰτήν ϕ. has the older sense flee from a charge, quit one's country on account of a charge. 5

v. concordances. -- [Hebrews]; James; John; Luke; Mark; Matthew; Paul.

φθείρω. corrupt, injure. For the metaph. sense "corrupt," "injure," as in 1 Cor 3.17, al. we may point to the common clause

---

1 LS 1925.
in marriage contracts forbidding the wife φθείρειν τὸν κοινὸν
οίκον, P Tebt I. 10429 (B.C. 92). 6

1 Cor 3.17; 15.33; 2 Cor 7.2; — — John; Jude; Paul.
11.3; Eph 4.22; Ju 10.
φρονέω. right mind. 7 v. supra, νοεω.
v. concordances. — — Luke; Mark; Matthew; Paul.

φρονιστήριον. guard. P Amh II. 4517 (B.C. 173) ... a contract is
witnessed by 6 persons τῶν ἐν τῇ Σοκνωπαίῳ Νήσῳ φρονιστήριον
τῶν καὶ μισθού(φύρων), "belonging to the guard at
Soconopai Nesus and in receipt of pay." 8

2 Cor 11.32; Gal 3.23; Phil 4.7; 1 Pt 1.5. — — Paul; Peter.
φυλάσσω. keep, guard. P Ryl II. 11p 20 (A.D. 194) λόγου
μοι φυλασσομένου περὶ ὧν ἔχω δικαίως πάντων, "account
being kept of all my claims." 9

v. concordances. — — John; Jude; Luke; Mark; Matthew; Paul;
Peter.
φωνέω. affirm, testify. in court. Leg. Gort. l.18 al. 10
v. concordances. — — John; Luke; Mark; Matthew.

6MM 667. 7Ibid. 676. 8Ibid. 677. 9Ibid. 678. 10LS 1977.
χάραγμα. brand on a camel. P Grenf. 2.50 (a). 5 (11/A.D.).
Ac 17.29; Rv 13.16, 17; 14.9, 11; 15.2; 16.2; -- John; Luke.
19.20; 20.4.

χαρίζομαι. give freely. A striking linguistic parallel to our Lord's trial before Pilate occurs in P Flor I. 61 (A.D. 85), where a Prefect, after stating to an accused man, "thou art worthy to be scourged," (cf. Jn 19.1), adds χαρίζομαι δέ σε τοῖς ὀχλοῖς, "but I give you freely to the multitude."²

χειρόγραφον. certificate of debt, bond. For Col 2.14, the only occurrence of the word in the NT, we may cite Bgu III. 717²⁴ (A.D. 149) χειρόγραφον ... χωρίς ἀλήθειας καὶ ἐπιγραφῆς, "a decree neither washed out not written over."⁴

χειροτονέω. appoint, elect. P Oxy X. 1252 verso¹⁸ (A.D. 288-95) ἐν [πορνώ]ς χειροτονη[θείς] ... εἰς τὴν παρὰ Ὀξυρνγ-χ[ειταῖς] πρωτακελ[αν], "having been recently appointed to the prytany at Oxyrhynchus."⁵


χρηματ[ί]ζω. negotiate with, issue ordinances, etc., χ.

¹IS 1976. ²ΝΜ 684. ³IS 1983. ⁴ΝΜ 687. ⁵Ibid.

χωρίζω. separate. The word has become almost a technical term in connexion with divorce, as in 1 Cor 7.10, 11, 15 ... P Ryl II. 154\textsuperscript{25} (A.D. 66) ἐὰν δὲ διαφορὰς αὐτοῖς γεναμένης "but if any difference arises between them and they separate the one from the other ... ".

v. concordances. -- -- [Hebrews]; Luke; Mark; Matthew; Paul.

\textsuperscript{6}LS 2005. \textsuperscript{7}MM 691. \textsuperscript{8}Ibid. 696.
ψευδομαρτυρέω.  *bear false witness.* Pl.R.575b. 1
Mt 19.18; Mk 10.19; 14.56, 57; -- -- Luke; Mark; Matthew; Paul.
Lk 18.20; Ro 13.9.

ψευδομαρτυρία.  *false witness.* 2 v. supra.
Mt 15.19; 26.59. -- -- Matthew.

ψευδομάρτυς.  a *false witness.* 3 v. supra.
Mt 26.60; 1 Cor 15.15. -- -- Matthew; Paul.

ψηλαφῶ.  *examine.* From meaning "feel," "touch," (as in Lk 24.39, cf. Gen 27.12), ψηλαφῶ  comes in late Greek to denote "examine closely," as in Polyb. viii. 18. 4 πάσαν ἐπινοιαν ἐψηλάφα. 4

Lk 24.39; Ac 17.27; Hb 12.18; 1J 1.1. -- -- [Hebrews]; John; Luke.

ψήφος.  *vote.* pebble used in voting ... hence the vote itself, ψήφου φερεῖν  give one's vote ... D.57.61. 5

Ac 26.10; Rv 2.17. -- -- John; Luke.

1 LS 2020. 2 Ibid. 3 Ibid. 4 MM 597. 5 LS 2022.
PART II. WORDS USED IN LEGAL DOCUMENTS WITH NO CHANGE IN THEIR MEANING

<table>
<thead>
<tr>
<th>Greek</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ἀγαμακτέω</td>
<td>be angry</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀγών</td>
<td>vial</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀγωνιζομαι, κτλ.</td>
<td>contend</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀδύνατος</td>
<td>weak</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀεί</td>
<td>always</td>
</tr>
<tr>
<td>αἰσχύνη, κτλ.</td>
<td>shame</td>
</tr>
<tr>
<td>αἰτέω</td>
<td>ask</td>
</tr>
<tr>
<td>αἰχμάλωτος, κτλ.</td>
<td>prisoner</td>
</tr>
<tr>
<td>αἰάνιος, κτλ.</td>
<td>perpetuus</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀκαθαρσία, κτλ.</td>
<td>uncleanness</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀκολουθεῖω</td>
<td>follow</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀλλάσοω</td>
<td>exchange</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀλλογενής</td>
<td>stranger</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀλυσίς</td>
<td>chain</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀμεμπτος, κτλ.</td>
<td>blameless</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀμύνω</td>
<td>defend</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀναγινώσκω</td>
<td>read</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀναζητέω</td>
<td>search</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀναλογία, κτλ.</td>
<td>proportion</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀναμένω</td>
<td>wait for</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek Word</td>
<td>English Meaning</td>
</tr>
<tr>
<td>------------</td>
<td>----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀνάπαυσις</td>
<td>relief, rest</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀναπέλθω</td>
<td>induce</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀνεπιλήμπτος</td>
<td>blameless</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀνερπάπτειος</td>
<td>secular, man's</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀνολυγ</td>
<td>open</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀνοικοδομεῖν</td>
<td>rebuild</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀντί</td>
<td>in exchange for</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀνωθεν</td>
<td>a second time</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀξίος</td>
<td>worth</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀπαντᾶω, κτλ.</td>
<td>appear, meet</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀπαρτισμὸς</td>
<td>completion</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀποδημεῖν</td>
<td>go away from home</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀποθνῄσκω</td>
<td>die</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀποκτεῖν</td>
<td>kill</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀπολαμβάνω</td>
<td>receive what is due</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀπολέειν</td>
<td>leave</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀποπτεῖν</td>
<td>choke</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀποσπᾶω</td>
<td>withdraw</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀποστάσιον</td>
<td>divorce</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀποστέλλω</td>
<td>send</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀποτέθημι</td>
<td>set aside</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀργεῖ</td>
<td>be idle</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀργύριον, κτλ.</td>
<td>money</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀρέσκω, κτλ.</td>
<td>please</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀριθμὸς</td>
<td>sum</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀρκέω</td>
<td>be sufficient</td>
</tr>
</tbody>
</table>
ἀμοδῶς
ἀρχω, κτλ.
ἀσέβεια
ἀσπονδος
ἀτεκνος
αἴτιμος, κτλ.
ἀτοπος
αὐθαλρετος
betroth
rule
disloyalty (impiety)
without a truce
childless
dishonor
harmful
willing

B
βαρεω, κτλ.
βασιλεια, κτλ.
βῆμα
βλος, κτλ.
βουλευτῆς
weigh down
kingdom
judgment seat
livlihood
council member

Γ
γάζα, κτλ.
γαμεω, κτλ.
γενεα, κτλ.
γεροουσία
γέννημα, κτλ.
γεώργιον, κτλ.
γόμος
treasury
marry
lineage, race
council of elders
offspring
field
merchandise

Δ
δανειζω, κτλ.
δαπανῶ, κτλ.
lend
cost
<p>| δέησις       | supplication          | 124 |
| δει       | it is necessary     |
| δείγμα       | sample               |
| δειγματίζω       | make clear          |
| δεκάτη       | tenth                |
| δεξιά       | pledge               |
| δέρω       | smite                |
| δεσμός, κτλ.       | prison               |
| δεσπότης       | master               |
| δέχομαι       | receive              |
| δημιουργός       | maker                |
| δημόσιος       | public               |
| διάγω       | continue             |
| διαδίωμι       | distribute           |
| διάδοχος       | successor            |
| διαλέξις, κτλ.       | division             |
| δικαλώω       | prevent              |
| διαλέγω       | examine              |
| διαλλάσσω       | change               |
| διαμερίζω, κτλ.       | divide               |
| διαπραγματεύομαι       | gain by trading     |
| διαφέρω       | escape               |
| διάφορος       | difference           |
| διαφυλάσσω       | guard                |
| διδάσκαλος, κτλ.       | teacher              |
| διηνεκές       | in perpetuity        |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Greek</th>
<th>English</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ἐγκαταλείπω</td>
<td>leave</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐγκρατής, κτλ.</td>
<td>having power over</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐθνάρχης</td>
<td>governor</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐθνος, κτλ.</td>
<td>nation</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐθος, κτλ.</td>
<td>custom</td>
</tr>
<tr>
<td>εἰρήνη, κτλ.</td>
<td>peace</td>
</tr>
<tr>
<td>εἰσιμαλέω</td>
<td>summon</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐκδέχομαι</td>
<td>receive</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐκδιώκω</td>
<td>persecute</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐκζητέω</td>
<td>search out</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐκκλίνω</td>
<td>avoid</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐκλείπω</td>
<td>fail</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐκπέμπω</td>
<td>send up</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπληρῶ</td>
<td>fulfill</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐκτέλεω</td>
<td>perform</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐκτίθημι</td>
<td>post</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐκφέρω</td>
<td>produce</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐκόνω</td>
<td>willing</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐμβάλλω</td>
<td>cast</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐμπορία, κτλ.</td>
<td>merchandise</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐναντίος</td>
<td>opposite</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐνδείξεις</td>
<td>deficiency</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐνδείξεις</td>
<td>proof</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐνεδρεῦω, κτλ.</td>
<td>lie in wait</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐνστημί</td>
<td>be present</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐντευξίς</td>
<td>petition</td>
</tr>
<tr>
<td>εὐτιμὸς</td>
<td>honorable</td>
</tr>
<tr>
<td>εὐτὸπιος</td>
<td>local</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐξάγω</td>
<td>lead out</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐξαπατάνω</td>
<td>deceive</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐξαπορέω</td>
<td>be in need</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐξαποστέλλω</td>
<td>send</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐξερχομαι</td>
<td>go out</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐξετάζω</td>
<td>search</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐξηγεομαι</td>
<td>expound</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐξιοσχύνω</td>
<td>procure</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐξορκίζω</td>
<td>adjure</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐξωθέω</td>
<td>drive out</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπαγγελλα, κτλ.</td>
<td>promise</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπάναγκες</td>
<td>compulsory</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπανιστημι</td>
<td>revolt</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπανέρχομαι</td>
<td>return</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπαρκεια, κτλ.</td>
<td>province</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπερωτῶ, κτλ.</td>
<td>ask</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπέχω</td>
<td>delay</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπιβαίνω</td>
<td>molest</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπιδέχομαι</td>
<td>accept</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπιδέδωμι</td>
<td>deliver</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπιζητῶ</td>
<td>seek</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπικαλέω</td>
<td>summon</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπιμιμᾶω</td>
<td>judge</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπιλέγω</td>
<td>choose</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπιλοιπὸς</td>
<td>remainder</td>
</tr>
</tbody>
</table>
ἐπιμέλεια, κτλ.
ἐπιπορεύομαι
ἐπιτάσσω, κτλ.
ἐπιτροπεύω
ἐργον, κτλ.
ἐρμηνεύω, κτλ.
ἐρωτάω
ἐυγενής
ἐυεργετέω, κτλ.
ἐὐθετος
ἐὐνοια, κτλ.
ἐυρίσκω
ἐυσήμος
ἐυσχήμων, κτλ.
ἐυχαριστέω, κτλ.
ἐχορα
ἐχω

Ζ
ζῶ
ζευγγυμι, κτλ.

Η
ηγεμών, κτλ.
ημισυς

Θ
θαλπω

care
visit
instruct
install
work
interpret
question
noble
show kindness
suitable
good will
find
well marked
seemly
be grateful
enmity
possess

live
join

governor
half

cherish
<p>| θησαυρός | store house |
| ολίβω | oppress |
| θυήσκω | die |
| θόρυβος | riot |
| θώ, κτλ. | sacrifice |
| Ερατεία, κτλ. | priesthood |
| ἴσος | equal |
| Κ | |
| καταλέγω | purge |
| καθλοίσμη | appoint |
| καθολικός, κτλ. | general |
| καίρος | season |
| καμουχέω, κτλ. | maltreat |
| κατηλεύω | drive a petty trade |
| κατά | in accord with |
| καταδιώκω | pursue |
| καταδυναστεύω | oppress |
| κατακλείω | shut up |
| κατακληροδοτέω | parcel out |
| καταλείπω | bequeath |
| καταμένω | abide |
| κατασφάξω | slay |
| καταφεύγω | flee |
| κατεργάζομαι | work |
| κατέρχομαι | go down |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Greek Word</th>
<th>English Word</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>κατεσθίω</td>
<td>devour</td>
<td>129</td>
</tr>
<tr>
<td>κεντυρίων</td>
<td>centurion</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>κέρδος</td>
<td>gain</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>κέρμα</td>
<td>money</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>κεφάλιον, κτλ.</td>
<td>sum</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>κήνος</td>
<td>tax</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>καταθνεύω</td>
<td>run a risk</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>κατέω, κτλ.</td>
<td>revolt</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>κλεῖς</td>
<td>keys</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>κλέμμα</td>
<td>theft</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>κολάξω, κτλ.</td>
<td>punish</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>κολλυβιστής</td>
<td>money changer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>κοσμέω</td>
<td>establish</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>κουστώδια</td>
<td>guard</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>κρύπτω</td>
<td>hide</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Α</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>λαυθάνω</td>
<td>escape notice</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>λείπω</td>
<td>be deficient</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ληστής</td>
<td>robber</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>λοιπός</td>
<td>remainder</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>λυμαλυμαί</td>
<td>injure</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>λύσις</td>
<td>loosing</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Μ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>μαυθάνω</td>
<td>learn</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>μαστιγώω, κτλ.</td>
<td>scourge</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ματήν, κτλ.</td>
<td>in vain</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
μεθοδεύω
μεθοδική
μεθοδελθή
μέμφομαι
μένω
μέριμνα, κτλ.
μερίς, κτλ.
μεταβαλω
μεταβάλλω
μετάγω
μετάθεσις
μετακαλέω
μετρεω
μηνύω
μίανω
μισέω
μισθώ

N
ναυκληρός
νήπιος
νόθος
νόμισμα

O
οἶδα
οἰκεῖος, κτλ.
ὁλος

translate
remove
method
blame
remain
care
part
depart
change
turn
change
summon
measure
report
defile
hate
hire
lessee, captain
minor, child
illegitimate
coin

know
of a household
all
<table>
<thead>
<tr>
<th>Greek Words</th>
<th>Greek Words</th>
<th>Greek Words</th>
<th>Greek Words</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ὃμοιος, κτλ.</td>
<td>similar</td>
<td>name</td>
<td>right</td>
</tr>
<tr>
<td>ὄνομαί τε</td>
<td>ὅρθος, κτλ.</td>
<td>right boundary</td>
<td>orphan</td>
</tr>
<tr>
<td>ὑποθεσια</td>
<td>ὅρφανος</td>
<td>all</td>
<td>property</td>
</tr>
<tr>
<td>ὁσος</td>
<td>ὀύσια</td>
<td>be disturbed</td>
<td>wages</td>
</tr>
<tr>
<td>ὁχλέομαι</td>
<td>ὄψφυνον, κτλ.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Π

παλαιός, κτλ.    | ancient            |
παλιγγενεσια   | restitutio         |
πανουργια       | knavery             |
παραβουλευομαι | expose to danger   |
παραγινομαι    | come                |
παραδειγματίζω   | make an example    |
παραδέχομαι    | receive             |
παράδοσις       | transmission       |
παραλαμβάνω     | receive             |
παραλέγω        | remain              |
παράσημος      | noted               |
παρατείνω      | extend              |
πάρεμι          | be present          |
παρενοχλέω     | cause trouble       |
παρέχω          | furnish             |
πάροικος, κτλ. | stranger            |
<table>
<thead>
<tr>
<th>Greek Word</th>
<th>English Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>παροξύνομαι</td>
<td>provoke</td>
</tr>
<tr>
<td>πατρικός, κτλ.</td>
<td>ancestral</td>
</tr>
<tr>
<td>πάω</td>
<td>stop</td>
</tr>
<tr>
<td>πείθω, κτλ.</td>
<td>persuade</td>
</tr>
<tr>
<td>πέρας</td>
<td>end</td>
</tr>
<tr>
<td>περισπώ</td>
<td>distract</td>
</tr>
<tr>
<td>περιφρονέω</td>
<td>despise</td>
</tr>
<tr>
<td>πεθανολογία</td>
<td>persuasive speech</td>
</tr>
<tr>
<td>πιπράσκω</td>
<td>sell</td>
</tr>
<tr>
<td>πλεονάζω</td>
<td>exceed</td>
</tr>
<tr>
<td>πλεονεκτέω</td>
<td>take advantage of</td>
</tr>
<tr>
<td>πλήσσω, κτλ.</td>
<td>smite</td>
</tr>
<tr>
<td>ποιέω</td>
<td>do</td>
</tr>
<tr>
<td>πολιτεύμα, κτλ.</td>
<td>citizenship</td>
</tr>
<tr>
<td>πραγματεία, κτλ.</td>
<td>business</td>
</tr>
<tr>
<td>πράκτωρ</td>
<td>officer</td>
</tr>
<tr>
<td>πρέπω</td>
<td>be becoming</td>
</tr>
<tr>
<td>πρεσβεία, κτλ.</td>
<td>ambassage</td>
</tr>
<tr>
<td>προβάλλω</td>
<td>put forward</td>
</tr>
<tr>
<td>προδίδωμι</td>
<td>betray</td>
</tr>
<tr>
<td>προέρχομαι</td>
<td>come forward</td>
</tr>
<tr>
<td>προϊστημι</td>
<td>preside</td>
</tr>
<tr>
<td>πρόνοια</td>
<td>provision</td>
</tr>
<tr>
<td>προσδέχομαι, κτλ.</td>
<td>wait for</td>
</tr>
<tr>
<td>προσκαρτέρεω</td>
<td>continue</td>
</tr>
<tr>
<td>προσμολλάω</td>
<td>join</td>
</tr>
<tr>
<td>προσοφέλω</td>
<td>owe</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek</td>
<td>English</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>προστεθμένη</td>
<td>add</td>
</tr>
<tr>
<td>προσφέρω</td>
<td>bring</td>
</tr>
<tr>
<td>πρόφασις</td>
<td>pretence</td>
</tr>
<tr>
<td>πρώτος, κτλ.</td>
<td>first</td>
</tr>
<tr>
<td>πωλέω</td>
<td>sell</td>
</tr>
<tr>
<td>ραβδίζω</td>
<td>beat</td>
</tr>
<tr>
<td>ραβδοθυσος</td>
<td>policeman</td>
</tr>
<tr>
<td>σιγάω</td>
<td>be silent</td>
</tr>
<tr>
<td>σκοπώς</td>
<td>aim</td>
</tr>
<tr>
<td>σπευδαπτωρ</td>
<td>executioner</td>
</tr>
<tr>
<td>σπουδάζω</td>
<td>make haste</td>
</tr>
<tr>
<td>στάσις</td>
<td>insurrection</td>
</tr>
<tr>
<td>στρατιώτης, κτλ.</td>
<td>soldier</td>
</tr>
<tr>
<td>συγγενής, κτλ.</td>
<td>kinsman</td>
</tr>
<tr>
<td>συγκαλέω</td>
<td>call</td>
</tr>
<tr>
<td>συγκλείω</td>
<td>imprison, enclose</td>
</tr>
<tr>
<td>συγκομίζω</td>
<td>bring in</td>
</tr>
<tr>
<td>συζεύξω, κτλ.</td>
<td>yoke together</td>
</tr>
<tr>
<td>συζητέω, κτλ.</td>
<td>dispute</td>
</tr>
<tr>
<td>συλαγωγέω, κτλ.</td>
<td>rob</td>
</tr>
<tr>
<td>συλάω</td>
<td>plunder</td>
</tr>
<tr>
<td>συλλαμβάνω</td>
<td>arrest</td>
</tr>
<tr>
<td>συλλέγω</td>
<td>collect</td>
</tr>
<tr>
<td>συμβάλλω</td>
<td>contribute</td>
</tr>
</tbody>
</table>
συμβουλεύω, κτλ.
sυμπληρώ
συμπολίτης
συμφέρει
συμφέρω
συμψήφιζω
συναγωγή
συναθροίζω
συνέδριον
συνηθεία
συντάσσω
συντελέω, κτλ.
συνηρέω
σώμα
σωφροσύνη, κτλ.

T
ταντός
tαραχή, κτλ.
tεκνογονεώ
tέχτων
tελευτάω, κτλ.
tελώνης
tετράρχης, κτλ.
tέχνη
tηρέω, κτλ.
tιμωρέω

deside
fill
fellow citizen
it is expedient
bring together
add
place of assembly
assemble
council
custom
command
complete
keep
body, person
discretion

fixed
disturbance
beget
carpenter
die
tax-gatherer	etrarch
trade
guard
punish
<table>
<thead>
<tr>
<th>Greek Word</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>τόκος</td>
<td>interest</td>
</tr>
<tr>
<td>τολμάω, κτλ.</td>
<td>be bold</td>
</tr>
<tr>
<td>τόπος</td>
<td>district</td>
</tr>
<tr>
<td>τούτεστι</td>
<td>namely</td>
</tr>
<tr>
<td>τραπεζίτης</td>
<td>money changer</td>
</tr>
<tr>
<td>γ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ὑπαρξίς</td>
<td>property</td>
</tr>
<tr>
<td>ὑπεναυτίος</td>
<td>opposed</td>
</tr>
<tr>
<td>ὑπηρετέω</td>
<td>assist</td>
</tr>
<tr>
<td>ὑπηρέτης</td>
<td>servant</td>
</tr>
<tr>
<td>ὑποδείκνυμι</td>
<td>inform</td>
</tr>
<tr>
<td>ὑποδέχομαι</td>
<td>receive</td>
</tr>
<tr>
<td>ὑπολέιπω</td>
<td>leave remaining</td>
</tr>
<tr>
<td>ὑπολιμπάω</td>
<td>leave behind</td>
</tr>
<tr>
<td>ὑπουνοέω, κτλ.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ψ</td>
<td>conjecture</td>
</tr>
<tr>
<td>φανερός, κτλ.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>φέρω</td>
<td>clear</td>
</tr>
<tr>
<td>φθάνω</td>
<td>bring</td>
</tr>
<tr>
<td>φθόνος</td>
<td>come</td>
</tr>
<tr>
<td>φθορά</td>
<td>jealousy</td>
</tr>
<tr>
<td>φιλονεικία</td>
<td>ruin</td>
</tr>
<tr>
<td>φοιεύω, κτλ.</td>
<td>strife</td>
</tr>
<tr>
<td>φόρος</td>
<td>murder</td>
</tr>
<tr>
<td>φραγέλλιον, κτλ.</td>
<td>tax</td>
</tr>
<tr>
<td>φροντίζω</td>
<td>scourge</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>take care</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek Word</td>
<td>English Meaning</td>
</tr>
<tr>
<td>------------</td>
<td>-----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>φυγαδεσίων</td>
<td>banish</td>
</tr>
<tr>
<td>φυλανή, κτλ.</td>
<td>prison</td>
</tr>
<tr>
<td>φυλή</td>
<td>tribe</td>
</tr>
<tr>
<td>φυσικός</td>
<td>natural</td>
</tr>
<tr>
<td>χαλω</td>
<td>greet</td>
</tr>
<tr>
<td>χάριν</td>
<td>on account of</td>
</tr>
<tr>
<td>χάρισμα</td>
<td>favor bestowed</td>
</tr>
<tr>
<td>χιλλαρχος</td>
<td>chief captain</td>
</tr>
<tr>
<td>χορηγεώ</td>
<td>supply</td>
</tr>
<tr>
<td>χράωμαι</td>
<td>use</td>
</tr>
<tr>
<td>χρεία</td>
<td>business</td>
</tr>
<tr>
<td>χρημα</td>
<td>property</td>
</tr>
<tr>
<td>χρυσός</td>
<td>gold</td>
</tr>
<tr>
<td>χρόνος</td>
<td>time</td>
</tr>
<tr>
<td>ψευδής, κτλ.</td>
<td>false</td>
</tr>
<tr>
<td>ψηφίζω</td>
<td>reckon</td>
</tr>
<tr>
<td>ομέωμαι</td>
<td>buy</td>
</tr>
<tr>
<td>ζωσαύτως</td>
<td>likewise</td>
</tr>
<tr>
<td>ὡστε</td>
<td>on condition that</td>
</tr>
<tr>
<td>Word</td>
<td>Legal Meaning</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>---------------</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀγενής</td>
<td>childless</td>
</tr>
<tr>
<td>αἰνος</td>
<td>decree</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀναίδεα</td>
<td>unforgiveness</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀναλαμβάνω, κτλ.</td>
<td>confiscate</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀναφαίνω</td>
<td>adopt</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀναφωνέω</td>
<td>decree</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀνέχω</td>
<td>refuse</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀπαρχή</td>
<td>legacy - duty</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀπορέω</td>
<td>resign</td>
</tr>
<tr>
<td>ἀρχαῖος</td>
<td>capital</td>
</tr>
<tr>
<td>διαστολή</td>
<td>notification</td>
</tr>
<tr>
<td>διέξοδος</td>
<td>conclusion</td>
</tr>
<tr>
<td>διστημι</td>
<td>dispute</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐκδοχὴ</td>
<td>giving of security</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐκλέγω</td>
<td>levy (taxes)</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐκλᾶω</td>
<td>pay in full</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐκστασις</td>
<td>tax</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek</td>
<td>English</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐμβιβάζω</td>
<td>discharge</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐντυλίσω</td>
<td>fetter</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐξανεστημί</td>
<td>reject</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐξιστημ</td>
<td>resign (property)</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐξοδος</td>
<td>expense</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπιβάλω</td>
<td>encroach</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπιγλυκομαί</td>
<td>elapse</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπεθεσίς</td>
<td>attack</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπίλυσις, κτλ.</td>
<td>discharge</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐπιστροφή</td>
<td>attention</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐθεύω</td>
<td>arraign</td>
</tr>
<tr>
<td>Θ</td>
<td>investigation</td>
</tr>
<tr>
<td>Θεωρία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>K</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>καταβάλλω</td>
<td>pay</td>
</tr>
<tr>
<td>κατάκειμαι</td>
<td>register</td>
</tr>
<tr>
<td>κατακολουθεῖν</td>
<td>carry out</td>
</tr>
<tr>
<td>κατατέθημι</td>
<td>aver</td>
</tr>
<tr>
<td>κατευθύνω</td>
<td>condemn</td>
</tr>
<tr>
<td>κόπτω</td>
<td>coin (money)</td>
</tr>
<tr>
<td>Π</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>παιδίον</td>
<td>slave</td>
</tr>
<tr>
<td>παράγω</td>
<td>bring forward</td>
</tr>
<tr>
<td>παράλημμι</td>
<td>concede to</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek</td>
<td>English</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------</td>
<td>--------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>πράξις</td>
<td>right of execution</td>
</tr>
<tr>
<td>προσανατθημι</td>
<td>set forth in addition</td>
</tr>
<tr>
<td>πρόσκλησις</td>
<td>judicial summons</td>
</tr>
<tr>
<td>Τ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>τάξις</td>
<td>tax</td>
</tr>
<tr>
<td>Υ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ὑπάγω</td>
<td>bring up</td>
</tr>
<tr>
<td>Χ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>χειραγωγέω</td>
<td>administer</td>
</tr>
</tbody>
</table>
PART IV. GENERAL CONCLUSIONS ON THE USE OF LEGAL TERMS
BY DIFFERING AUTHORS IN THE BOOKS OF
THE NEW TESTAMENT

Several interesting conclusions may be made from this study of legal terminology in the New Testament. There are approximately 725 words in Part I; 400 in Part II; and 44 in Part III.

As expected these words verify again the conclusion which was reached by Greek scholars following the discovery of the papyri late in the last century. The legal words were very much a part of the Koine Greek, the every-day language of the people in and after the time of Christ. These legal words were used many times in contracts, wills, emperor's rescripts, etc.

The use of a number of these words in the papyri provides a more precise translation for various New Testament words than was possible before. A few examples are: ἀπογράφω, "enrol"; ἀρραβών, "earnest-money"; βέβαιος, "guaranteed"; ὀδύμος, "genuine", "proved"; λογεία, "collection"; παρακολούθεω, "refers not to future inquiry but to past first-hand knowledge"; and ὑπόστασις, "title-deed."

The fact that a word may be used with a legal meaning does not mean that it is so used in every occurrence. The more frequent the usage of a word, the less certain one can be of its
precise meaning, if both kinds of meaning are well attested. For example, the word ψαλωμω, "know", may or may not have a legal connotation.

Against this almost negative conclusion, one can list words (from Part I) with a definitely legal or technical usage in a single author, or two authors, or up to nine authors. For example - the nine authors used 9 such words (listed in the Appendix); 8 authors used 15; 7 authors used 15; 6 authors used 25; 5 authors used 30; 4 authors used 20; and 3 authors used approximately 35 such words.

The largest number of legal or technical words used by a single author is 125 by Paul. Luke uses 60; while the author of Hebrews uses 23 (listed in the Appendix). An unexpected result is that Peter in two short books uses 14 such words, and James, in one, uses 10. John, in five books, uses 8, (all listed in the Appendix).

Out of this legal vocabulary Luke and Paul agree in using 45 words; the author of Hebrews and Paul in using 18 (listed in the Appendix); and the author of Hebrews and Luke in using 16. Since the authorship of Hebrews is in question, these figures are of some interest.

This study has shown that the meaning of well established legal words in Classical Greek are in general so used in the New Testament. Some such words are: ἀγοράζω; ἀπολογέομαι; δίκαιος; λύτρον.
Some Classical Greek words have acquired a legal meaning in the New Testament. For example - ἁμαρτά, "missing the mark" in Classical Greek, and "illegal action" in New Testament Greek.

There are several words used in the New Testament with a legal meaning to which there is no legal parallel until several hundred years later. These are ἄθεσμος; μετασχηματίζω; μονή; πταλω; συμμέτοχος.
APPENDIX

I. Words with a legal or technical meaning used by all New Testament writers.

ἀγγελος  envoy
ἀμαρτωλος  sinner
ἰδιος  one's own
κρίμα  judgment
κρίσις  judgment, trial
κύριος  possessor, master
πιστευω  commit
πιστις  guarantee, etc.
σωζω  preserve

II. Words with a legal or technical meaning used by one author.

Author of Hebrews

ἀνυόμια  ignorance
ἀθέθησις  annul
ἀμετάθετος  immutable
ἀνταγωνιζομαι  struggle
ἀντικαθιστημι  be confronted with
ἀπαράβατος  inviolate
βοηθος  assistant
διάταγμα  edict, injunction
διόρθωσις  reformation
<table>
<thead>
<tr>
<th>Greek Word</th>
<th>English Translation</th>
<th>Notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>δοκιμασία</td>
<td>testing</td>
<td>144</td>
</tr>
<tr>
<td>ἐγγυος</td>
<td>security</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ἴ μην</td>
<td>truly</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ἱκτηρία</td>
<td>petition</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>λειτουργικὸς</td>
<td>service</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>μεσιτεύω</td>
<td>act as arbiter</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>νομοθετέω</td>
<td>enact</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>νωθρός</td>
<td>remissness</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>διληγωρέω</td>
<td>neglect</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>δρκωμοσία</td>
<td>taking an oath</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>παραπλητω</td>
<td>be invalid</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>πείρα</td>
<td>make trial of</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>συνεπιμαρτυρεὼ</td>
<td>join in attesting</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ὑποστολὴ</td>
<td>draw back</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>James</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ἀδιάκριτος</td>
<td>impartial</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ἀπε ξαστος</td>
<td>subject to no dispute</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ἀπλάς</td>
<td>without reserve</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ἀποτελέω</td>
<td>pay what is due</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>εὐπειθῆς</td>
<td>compliant</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>θανατηφόρος</td>
<td>death bringing</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>κατοικίζω</td>
<td>right of domicile</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>νομοθέτης</td>
<td>law giver</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ῥυπαρὸς</td>
<td>debased</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>John</td>
<td>Peter</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------------</td>
<td>---------------------------------------------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ἀγγέλλα</td>
<td>ἀδίκος</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ἀγγέλλω</td>
<td>ἀδολος</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ἀκρατος</td>
<td>ἀθεσμος</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>βασανισμος</td>
<td>ἀπονέμω</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>κατασφραγίζω</td>
<td>ἀποφεύγω</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>μέτωπον</td>
<td>ἐξακολουθεῖω</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>νίκη</td>
<td>ἐπιμαρτυρεῖω</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>παράκλητος</td>
<td>ἐποπτεύω</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ἐποπτής</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>κραταιὸς</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>κτίστης</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>παρανομία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>πλαστὸς</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>στρεβλῶν</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>proclamation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>proclaim</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>untempered</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>torture</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>seal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>forehead</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>success</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>advocate</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>unjustly</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>unadulterated</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>lawless</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>assign</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>go free</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>incur</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>call to witness</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>keep watch</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>eye-witness</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ruling</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>founder</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>illegal action</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>forged</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>stretch on the rack</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Greek Word</td>
<td>English Meaning</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------</td>
<td>-----------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ἀδικίμος</td>
<td>not legal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>αἰρέομαι</td>
<td>choose</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ἀπειθεῖα</td>
<td>rebellion, etc.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>βεβαιωσίς</td>
<td>guaranteed</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>διάκρισις</td>
<td>examination</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>δουλεία</td>
<td>slavery</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ἐλεγχὸς</td>
<td>proof</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ἐνδεικνυμι</td>
<td>prove</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ἐνδικος</td>
<td>legal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>θαρρέω</td>
<td>have confidence</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>μεσιτής</td>
<td>arbiter</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>μετέχω</td>
<td>be a partner</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>διμολογία</td>
<td>agreement</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ὁρέγομαι</td>
<td>aspire to</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>παράβασις</td>
<td>transgression</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>παραίτεομαι</td>
<td>refuse, resign</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ὑπόστασις</td>
<td>title-deed</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
BIBLIOGRAPHY


I, Alice Johnson Bodle, was born in Marysville, Ohio, April 5, 1901. I received my secondary education in the public schools of Marysville, Ohio, and my undergraduate training at Ohio State University, which granted me the Bachelor of Arts degree in 1951. I received the Master of Arts degree from the same institution in 1952. During my graduate work at Ohio State University, I taught Latin for one year, and for three years I held the position of Research Assistant in the Department of Classical Languages, while completing the requirements for the degree of Doctor of Philosophy.